

## ZNAKI UMOWNE SYMBOLS

Kreska	(–)	–	zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero	(0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
	(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka	(.)	–	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak	x	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak	*	–	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak	Δ	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
“W tym” “Of which”		–	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>

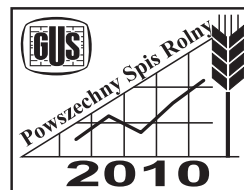
## WAŻNIEJSZE SKRÓTY ABBREVIATIONS

zł	–	złoty <i>zloty</i>	m <sup>3</sup>	–	metr sześcienny <i>cubic metre</i>
tys.	–	tysiąc <i>thousand</i>	dam <sup>3</sup>	–	dekametr sześcienny <i>cubic dekametre</i>
mln	–	milion <i>million</i>	dt	–	decytona <i>deciton</i>
t	–	tona <i>tonne</i>	szt.	–	sztuka <i>piece, unit</i>
l	–	litr <i>litre</i>	pkt	–	punkt <i>point</i>
m	–	metr <i>metre</i>	m.st.	–	miasto stołeczne <i>Capital City</i>
mb	–	metr bieżący <i>current metre</i>	PKD	–	Polska Klasyfikacja Działalności <i>NACE classification</i>
m <sup>2</sup>	–	metr kwadratowy	PKWiU	–	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>Polish Classification of Products and Services</i>
sq. m	–	<i>square metre</i>			

**Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US**  
***Please indicate source when publishing data SO***



URZĄD STATYSTYCZNY W WARSZAWIE  
STATISTICAL OFFICE IN WARSAW



# BIULETYN STATYSTYCZNY

WOJEWÓDZTWA  
MAZOWIECKIEGO

# STATISTICAL BULLETIN

OF  
MAZOWIECKIE  
VOIVODSHIP

IV KWARTAŁ  
IV<sup>th</sup> QUARTER

# 2009

WARSZAWA, LUTY 2010  
FEBRUARY

WYDAWCA  
EDITOR

Urząd Statystyczny w Warszawie  
ul. 1 Sierpnia 21  
02-134 Warszawa  
*Statistical Office in Warsaw*  
*21, 1 Sierpnia St.*  
*02-134 Warsaw*

Przygotowano w Wydziale Analiz, Rozpowszechniania i Promocji w składzie:  
*Prepared by Division of Analysis, Dissemination and Promotion:*

Iwona Cieciora  
Daniel Koźmiński  
Izabela Moskańska  
Hanna Murawska  
Dorota Sułkowska

pod kierunkiem:  
*supervised by:*

Agnieszki Ajdyn, Grzegorza Stępnia

PROJEKT OKŁADKI  
*Cover design*

Sylwester Jabłoński
---------------------

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

*Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.*

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

*Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

**ISSN 1508-1389**

Urząd Statystyczny w Warszawie, Warszawa 2010  
Nakład 110 egz. Ark. druk. 12,25. Papier offsetowy kl. III, 70 g. Format A4.  
Oddano do druku w lutym 2010 r. Druk ukończono w lutym 2010 r. Cena zł 20,00.  
Druk: Zakład Wydawnictw Statystycznych, Radom

## SPIS TREŚCI

## CONTENTS

Tablica <i>Table</i>			Strona <i>Page</i>
x	Uwagi ogólne .....	<i>General notes .....</i>	5
x	Wyjaśnienia metodyczne.....	<i>Methodological notes.....</i>	10
WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE		SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie.....	<i>Selected data on voivodship .....</i>	19
2.	Wybrane dane według sektorów własności .....	<i>Selected data by ownership sectors.....</i>	22
LUDNOŚĆ		POPULATION	
3.	Stan i ruch naturalny ludności .....	<i>Population and vital statistics.....</i>	26
PRACA		LABOUR	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw .....	<i>Employed persons in enterprise sector.....</i>	26
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw.....	<i>Average paid employment in enterprise sector .....</i>	29
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy.....	<i>Registered unemployed persons and job offers .....</i>	32
7.	Bezrobotni zarejestrowani będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy.....	<i>Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market .....</i>	33
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy.....	<i>Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority .....</i>	34
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL .....	<i>Economic activity of population aged 15 and more by LFS.....</i>	35
10.	Bezrobocie według BAEL.....	<i>Unemployment by LFS.....</i>	35
WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE		WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw.....	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector.....</i>	36
12.	Świadczenia społeczne .....	<i>Social benefits .....</i>	39
FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW		FINANCES OF ENTERPRISES	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw.....	<i>Financial results of enterprises.....</i>	40
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji.....	<i>Financial results of enterprises by sections .....</i>	42
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży....	<i>I. Revenues, cost, financial result from sale .....</i>	42
	II. Wynik finansowy brutto .....	<i>II. Gross financial result .....</i>	43
	III. Wynik finansowy netto.....	<i>III. Net financial result.....</i>	44
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych .....	<i>Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result.....</i>	45
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania krótko- i długoterminowe przedsiębiorstw .....	<i>Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises.....</i>	48
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji.....	<i>Current assets and liabilities of enterprises by sec- tions.....</i>	49
CENY		PRICES	
18.	Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych.....	<i>Price indices of consumer goods and services .....</i>	50
19.	Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych.....	<i>Average retail prices of selected consumer goods and services.....</i>	50
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych .....	<i>Average procurement prices of major agricultural products .....</i>	53
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach.....	<i>Average marketplace prices received by farmers.....</i>	54
22.	Relacje cen w rolnictwie .....	<i>Price relations in agriculture .....</i>	54
INWESTYCJE		INVESTMENTS	
23.	Nakłady inwestycyjne .....	<i>Investment outlays.....</i>	55
24.	Mieszkania .....	<i>Dwellings .....</i>	56

Tablica Table			Strona Page
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji .....	National economy entities by sections.....	57
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej .....	National economy entities by form of legal .....	58
	ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27.	Zwierzęta gospodarskie .....	Livestock.....	59
28.	Skup ważniejszych produktów rolnych .....	Procurement of major agricultural products.....	60
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29.	Produkcja sprzedana przemysłu.....	Sold production of industry .....	61
30.	Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU .....	Production of selected products by PKWiU .....	64
31.	Produkcja sprzedana budownictwa.....	Sold production of construction .....	66
	HANDEL	TRADE	
32.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa .....	Retail sales of goods by type of enterprise activity.....	67
	TURYSTYKA	TOURISM	
33.	Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania .....	Occupancy in collective accommodation establishments .....	69
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
34.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I–XII...	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–XII.....	70
35.	Wypadki drogowe.....	Road traffic accidents.....	71
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
36.	Ludność w 2009 r. ....	Population in 2009 .....	73
37.	Ruch naturalny ludności w III kwartale 2009 r. ....	Vital statistics in 3rd quarter 2009.....	74
38.	Ruch naturalny ludności w okresie I–IX 2009 r. ....	Vital statistics in the period I–IX 2009.....	75
39.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2009 r. ....	Registered unemployed persons and job offers in 2009.....	76
40.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2009 r. ....	Registered unemployed persons by age in 2009.....	77
41.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2009 r. ....	Registered unemployed persons by educational level in 2009 .....	78
42.	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–XII 2009 r. ....	Dwellings completed in the period I–XI 2009 .....	79
43.	Podmioty gospodarki narodowej w 2009 r. ....	Entities of the national economy in 2009.....	80
44.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I–XII 2009 r. ....	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–XII 2009.....	83
45.	Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie I–XII 2009 r. ....	Rates of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period I–XII 2009.....	84
46.	Wypadki drogowe w okresie I–XII 2009 r. ....	Road traffic accidents in the period I–XII 2009 .....	85
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
47.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie .....	Selected indicators for Poland .....	86
48.	Podstawowe dane o województwach.....	Basic data on voivodships .....	90
	MAPA	MAP	
	Podział województwa mazowieckiego według podregionów i powiatów (NTS 2, NTS 3 i NTS 4) .....	Division of Mazowieckie Voivodship by subregions and powiats (NTS 2, NTS 3 and NTS 4).....	72

## UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz.U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004. Dane z zakresu podmiotów gospodarki narodowej prezentowane są nadal w układzie PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmiennych nazw poziomów klasyfikacyjnych według PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (według PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od *Biuletynu Statystycznego* I kwartał 2009 publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

## GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007)**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1<sup>st</sup> January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24<sup>th</sup> December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004. Data on national accounts and national economy entities are still presented in accordance with PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the above-mentioned changes.

Starting with the Statistical Bulletin 1<sup>st</sup> quarter 2009, the current data is published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49 osób;
- 3) dane o skupie produktów rolnych:
  - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
  - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.
 Zarówno dane miesięczne meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

- 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób;
- 5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów – producentów wyrobów przemysłowych (we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49 osób.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) data on employees, employment, wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as “Agriculture, forestry and fishing” and “Financial and insurance activities” according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;
- 3) data on procurement of agricultural products:
  - for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
  - for semi-annual periods (with a one quarter delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

- 4) data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;
- 5) production of products refer to entities – producers of industrial products (all kinds of activities refer to those units), in which the number of employees exceeds 49 persons.

8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of

rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „\*.”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej z dniem 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz.U. Nr 207, poz. 1293). PKWiU 2008 została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA”, „Products of the Community – PRODCOM” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się na następnej stronie:

head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – industry – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign “\*.”.

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1<sup>st</sup> January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29<sup>th</sup> October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2”, “Classification of Products by Activity – CPA”, “Products of the Community – PRODCOM” and “Combined Nomenclature CN”.

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are given on the next page:



<b>skrót</b>	<b>pełna nazwa</b>	<b>abbreviation</b>	<b>complete name</b>
<b>sekcje PKD</b>		<b>sections of the NACE</b>	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
<b>działy PKD</b>		<b>divisions of the NACE</b>	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	manufacture of pharmaceutical products	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines
wyroby		products	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymanywane z mleka	butter	butter and other fats from milk

20. Zgodnie z ustawą z dnia 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej (Dz.U. Nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 lipca 2000 r. (Dz.U. Nr 58, poz. 685) Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), która została opracowana na podstawie Nomenklature of Territorial Units for Statistics (NUTS), obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na hierarchicznie powiązane jednostki terytorialne z uwzględnieniem pięciu poziomów, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne.

Rozporządzenie z 2000 r. zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 kwietnia 2004 r. (Dz.U. Nr 98, poz. 998), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczyły poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

Powyższe rozporządzenia zostały zastąpione rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 listopada 2007 r. (Dz.U. Nr 214, poz. 1573) w sprawie wprowadzenia Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), wchodzącym w życie z dniem 1 stycznia 2008 r. Zmiany dotyczą poziomu podregionów (NTS3), zwiększając ich liczbę z 45 do 66 jednostek. Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. According to the Act on Public Statistics dated 29<sup>th</sup> June 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated 13<sup>th</sup> July 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), which was elaborated on the basis of Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS), standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the hierarchically connected territorial units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels.

Regulation from 2000 was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated 27<sup>th</sup> April 2004 (Journal of Laws No. 98, items 998) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concerned the level NTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions.

The above decrees were replaced by the Regulation of the Council of Ministers dated 14<sup>th</sup> November 2007 (Journal of Laws No. 214, items 1573) on implementation of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS) valid from 1<sup>st</sup> January 2008. The amendments concerned the subregions level (NTS3), increasing the number of units from 45 to 66. An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

21. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

## WYJAŚNIENIA METODYCZNE

## 1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej z ruchu naturalnego i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka – rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy oraz w niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o bezrobociu rejestrowanym dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz.U. Nr 99, poz. 1001 z późn. zm.).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki” zaliczono osoby bezrobotne, które w ww. okresie ukończyły (potwierdzone dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

„Długotrwale bezrobotni” są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

„Bezrobotni do 25 roku życia” są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia.

„Bezrobotni powyżej 50 roku życia” są to osoby, które w dniu zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy ukończyły co najmniej 50 rok życia.

„Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych” są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

## METHODOLOGICAL NOTES

## 1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

**Employed persons include:**

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin do not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the unemployed persons registered in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20<sup>th</sup> April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Among the “unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

The “long term unemployed” are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation in the workplace.

The “unemployed aged up to 25 years” are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments.

The “unemployed over 50 years old” are persons who were over 50 years on the day they became recipients of the labour market instruments.

The “unemployed without occupational qualifications” are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
  - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
  - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. – powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

**Bezrobotni** to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

**Współczynnik aktywności zawodowej** obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Wskaźnik zatrudnienia** obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Stopę bezrobocia** obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych — ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa — w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej).

5. *Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.*

*Among the **employed** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:*

- 1) *performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;*
- 2) *had work but did not perform it:*
  - *due to illness, maternity leave or vacation,*
  - *due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.*

*The unemployed are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.*

*The **unemployed** also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.*

*The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).*

**6. Average monthly nominal wage and salary per employee** are computed assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

7. *Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.*

8. *Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution — from the source of the Social Insurance Fund and the state budget — within the scope of separate division of the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation).*

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa — w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne), w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągnięcia przychodów z pracy.

**9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity: Dz.U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późn. zm.).

**10. Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

**11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzeda-

*Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget — within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocations) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.*

*Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.*

*Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.*

**9. Data on financial results of enterprises** are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29<sup>th</sup> September 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694, with later amendments).

**10. Revenues from total activity** includes:

- 1) *net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;*
- 2) *revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.*

*Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;*

- 3) *other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;*
- 4) *financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

**11. Costs of obtaining revenues from total activity** includes:

- 1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value*

nych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;

- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

#### **12. Wyniki finansowe:**

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;

*of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*

- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*
- 3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

#### **12. Financial results:**

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;*
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions/disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*

- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane zdarzenia, takie jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

### **13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:**

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całością lub częścią pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;

- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

### **13. Current assets and liabilities:**

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future; they include: stock (circulating or current fixed assets), short-term dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;
- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;
- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;
- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;
- 6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;

7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

#### **14. Wskaźniki:**

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

**15.** Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. Badaniem objęto podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
  - dla szerebła przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
  - dla szerebła grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebła ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

#### **14. Indices:**

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

**15.** *The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.*

*Price indices of:*

- 1) *sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. The survey covers units, in which the number of employees exceeds 9 persons.*

*With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:*

- a) *price indices on the base “previous month = 100”:*
  - *at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,*
  - *at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,*
- b) *price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.*



Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży i strukturze odbiorców;

- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny jak w pkt 15.1.

**16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych** opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 w 2009 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

**17.** Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt 7.3).

**18.** Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen dokonywane przez stałych ankierów na celowo wytypowanych ok. 450 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

**19.** Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankierów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

**20.** Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i

*The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.*

- 2) *construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, in which the number of employees exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.*

**16. Price indices of consumer goods and services** was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1800 in 2009) in 209 price survey regions of the country.

*The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).*

**17.** *Data on procurement prices concern prices paid by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax – VAT) and quantity of each agricultural product (see general notes item 7.3).*

**18.** *The information on prices of agricultural products and livestock received by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 450 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.*

**19.** *The sources of information on retail prices of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).*

**20.** *The presented division of investment outlays, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.*

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- *buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,*
- *machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),*
- *transport equipment,*
- *others, i.e., detailed meliorations, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plant-*

zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

**21. Pogłowia zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich – 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

**22.** Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

**23.** Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

*ings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31<sup>st</sup> December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).*

**Other outlays** include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

**21. Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

**22.** Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

**23. Data on sold production of industry** cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities", instead data on sold production of construction, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction". Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fees in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleciowym (tj. na rzecz obcych zleceniodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**24. Dane o sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**25. Przestępstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

**26. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

*Data regarding **construction and assembly production sales** concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.*

***24. Data on retail sales** cover the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.*

***25. An ascertained crime** is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.*

***26. The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.*

# WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

## SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność <sup>ab</sup> w tys. Population <sup>ab</sup> 10 <sup>3</sup>	Podmioty gospodarki narodowej <sup>ac</sup> w tys. National economy entities <sup>ac</sup> 10 <sup>3</sup>	Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> Registered unemployed persons <sup>a</sup>			Stopa bezrobocia zarejestro- wanego <sup>ad</sup> w % Registered unemployment rate <sup>ad</sup> in %	Oferty pracy <sup>e</sup> Job offers <sup>e</sup>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> Registered unemployed persons per job offer <sup>a</sup>
			w tys. 10 <sup>3</sup>	A	B			
2008 I—XII .....	5204,5	649,4	178,0	80,9	x	7,3	x	64
2009 I—XII .....	.	646,7	224,5	126,1	x	9,0	x	140
2008 XII.....	5204,5	649,4	178,0	80,9	103,0	7,3	5544	64
2009 I.....	.	649,5	192,9	85,5	108,4	7,8	8998	47
II .....	.	650,8	201,0	90,8	104,2	8,1	6179	58
III .....	5208,5	648,0	205,4	95,8	102,2	8,3	10572	52
IV .....	.	647,0	202,5	98,7	98,6	8,2	9179	57
V .....	.	647,0	201,7	102,7	99,6	8,2	8618	55
VI.....	5213,9	647,3	200,5	106,8	99,4	8,1	7561	58
VII.....	.	649,7	204,5	111,8	102,0	8,3	7318	64
VIII.....	.	651,9	206,8	114,7	101,1	8,4	7458	62
IX.....	5221,2	647,1	210,1	119,9	101,6	8,5	8855	56
X.....	.	645,7	212,3	124,9	101,0	8,6	7989	75
XI.....	.	646,4	218,4	126,4	102,9	8,8	5461	87
XII.....	.	646,7	224,5	126,1	102,8	9,0	4153	140

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta <sup>f</sup> brutto wypłacana przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension <sup>f</sup> paid by the Social Insurance Institution	
	w tys. 10 <sup>3</sup>	A	B	w zł in zł	A	B	w zł in zł	A
2008 I—XII .....	1299,3	104,7	x	3957,99	111,0	x	1402,72	109,6
2009 I—XII .....	1287,4	99,1	x	4178,86	105,6	x	1533,58	109,3
2008 XII.....	1298,5	101,6	99,6	4226,71	107,5	105,6	1402,72	109,6
2009 I.....	1292,8	99,9	99,6	4071,16	111,1	96,3	.	.
II .....	1288,4	99,4	99,7	4020,53	106,3	98,8	.	.
III.....	1284,3	98,9	99,7	4306,94	107,3	107,1	1475,11	111,1
IV.....	1283,4	99,2	99,9	4167,65	105,4	96,8	.	.
V.....	1282,9	99,1	100,0	3998,56	104,2	95,9	.	.
VI.....	1278,0	98,6	99,6	4053,09	102,5	101,4	1512,22	110,2
VII.....	1278,9	98,4	100,1	4267,50	106,8	105,3	.	.
VIII.....	1276,8	98,1	99,8	4067,95	103,2	95,3	.	.
IX.....	1276,3	97,9	100,0	4062,58	102,8	99,9	1525,18	109,6
X.....	1276,5	97,9	100,0	4235,96	102,1	104,3	.	.
XI.....	1276,0	97,9	100,0	4111,61	102,7	97,1	.	.
XII.....	1274,4	98,1	99,9	4394,86	104,0	106,9	1533,58	109,3

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1; zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa w rolnictwie. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. e W ciągu miesiąca. f Dane narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Data is presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1; registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agricultural. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. e During a month. f Accrued data.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźniki cen skupu Price indices of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
2008 I—XII.....	96,9	x	85,1	x	101,9	x	117,7	x
2009 I—XII <sup>a</sup> .....	70,8	x	57,8	x	112,6	x	116,6	x
2008 XII.....	60,4	104,7	50,6	89,3	100,2	97,4	132,0	107,3
2009 I.....	55,7	98,8	47,5	100,1	105,5	103,5	118,7	96,2
II.....	59,1	109,2	49,5	104,8	112,0	106,8	137,2	101,7
III.....	56,4	98,0	47,6	98,7	113,1	104,0	134,4	110,0
IV.....	55,4	100,2	45,9	98,2	119,6	101,1	136,3	101,2
V.....	59,9	99,1	49,1	101,1	113,1	97,4	119,1	97,7
VI.....	68,1	105,7	52,1	104,2	113,9	102,2	117,6	106,0
VII.....	72,9	99,0	57,2	87,0	117,8	97,8	115,0	100,8
VIII.....	78,0	86,1	58,0	85,9	114,0	99,5	110,6	97,3
IX.....	85,4	99,7	65,6	101,8	102,5	94,3	100,9	93,4
X.....	95,6	100,5	73,8	96,1	111,7	103,5	99,0	89,6
XI.....	100,8	101,6	83,9	119,7	106,3	99,3	97,9	98,6
XII.....	102,0	106,0	89,2	95,0	115,2	105,6	86,7	95,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen żyta na targowiskach Relation of procurement prices of pigs for slaughter to prices of rye on marketplaces
	w tys. t 10 <sup>3</sup> t	A	B	w mln l 10 <sup>6</sup> l	A	B	
2008 I—XII.....	356,1	96,6	x	1761,3	103,6	x	x
2009 I—XII <sup>a</sup> .....	337,0	106,3	x	1810,3	103,3	x	x
2008 XII.....	22,4	109,9	104,6	135,0	105,4	104,2	9,8
2009 I.....	22,3	94,4	99,5	134,2	102,0	99,4	10,2
II.....	22,7	100,2	101,6	133,7	106,4	99,7	11,1
III.....	24,9	107,5	109,7	152,4	108,1	114,0	10,5
IV.....	23,5	101,3	94,5	155,7	109,5	102,2	10,7
V.....	23,6	100,2	100,3	173,8	104,8	111,6	12,1
VI.....	24,9	116,3	105,8	171,9	106,0	98,9	13,4
VII.....	26,7	118,1	107,1	166,2	102,4	96,7	14,2
VIII.....	24,6	123,3	92,0	164,7	102,6	99,1	15,3
IX.....	26,8	118,4	109,3	151,3	99,8	91,9	13,6
X.....	25,6	98,6	95,4	141,0	97,7	93,2	12,3
XI.....	27,2	126,7	106,1	127,5	98,4	90,4	13,1
XII.....	27,8	123,9	102,2	133,4	98,8	104,6	11,8

<sup>a</sup> Dane wstępne.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

<sup>a</sup> Preliminary data.

N o t e. See general notes item 7.3.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkcja sprzedana przemysłu <sup>a</sup> <i>Sold production of industry<sup>a</sup></i>									
		ogółem <i>total</i>		górnictwo i wydobywanie <i>mining and quarrying</i>		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>		dostawa wody; gospo- darowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	
A	B	A	B	A	B	A	B	A	B		
2008 I—XII .....	103,9	x	160,0	x	102,5	x	109,9	x	107,8	x	
2009 I—XII .....	101,2	x	86,7	x	101,5	x	100,1	x	103,8	x	
2008 XII.....	100,8	102,3	238,0	115,6	97,4	98,7	112,3	115,2	110,5	120,4	
2009 I.....	94,6*	91,0*	74,1*	34,6*	91,9*	89,7*	103,6*	96,5*	112,3	92,3	
II.....	89,7*	95,9*	100,8*	162,0*	86,6*	95,7*	99,3*	95,6*	111,3	103,1	
III .....	101,9*	114,7*	138,5*	141,5*	102,5*	120,7*	98,8*	96,4*	105,9*	96,1*	
IV .....	91,6*	93,7*	115,3*	112,3*	91,2*	95,2*	92,4*	87,0*	97,4*	99,3*	
V .....	102,1*	99,9*	94,5*	81,3*	102,5	104,4*	100,5*	80,4*	96,2*	102,6*	
VI.....	94,4*	96,1*	85,0*	96,5*	94,2*	95,9*	96,2*	96,9*	91,1*	100,6*	
VII.....	97,7*	99,1*	96,6	101,1*	97,6*	99,7*	98,7*	95,2	96,2*	103,1*	
VIII .....	102,9	103,0	91,5	91,9	103,8	102,9	99,0	105,2	98,2	94,8	
IX .....	102,2	110,6	99,1	130,4	101,8	111,7	105,7	104,0	99,8	104,9	
X .....	97,7	103,0	86,7	90,1	96,9	99,3	101,8	126,3	101,8	101,5	
XI.....	105,9	97,3	84,2	96,1	107,7	95,4	98,7	106,7	112,2	95,4	
XII.....	104,4	100,8	69,8	95,5	105,5	96,7	100,8	117,5	113,6	121,8	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkcja budowlano-montażowa <sup>bc</sup> Construction and assembly production <sup>bc</sup>		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów <sup>c</sup> Retail sales of goods <sup>c</sup>	
		A	B	ogółem total	A	B	A	B
2008	I—XII .....	109,4	x	38154	126,1	x	111,8	x
2009	I—XII .....	105,0	x	38986	102,2	x	104,8	x
2008	XII .....	80,4	106,0	6503	162,8	327,8	104,4	121,0
2009	I .....	98,7	51,6	5057	131,6	77,8	104,1*	78,9*
	II .....	120,8	125,4	2647	127,9	52,3	99,6*	94,6*
	III.....	94,8	91,6	2178	136,0	82,3	103,2*	112,8*
	IV.....	97,5	115,6	3849	93,5	176,7	104,0*	104,2*
	V .....	95,3	105,8	2716	99,1	70,6	102,2*	98,8*
	VI.....	92,6	122,0	2343	89,0	86,3	100,5*	100,6*
	VII .....	124,6	117,5	4127*	111,4	176,1	108,3	107,3*
	VIII.....	116,3	94,1	2833	88,7	68,7	105,1	95,7
	IX.....	94,6	90,5	3003	98,5	106,0	102,6	100,1
	X.....	117,6	131,6	4481	165,2	149,2	99,6	103,4
	XI.....	103,8	84,2	2512	126,6	56,1	105,5	94,1
	XII .....	111,7	114,0	3240	49,8	129,0	107,6	123,4

<sup>a</sup> Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. <sup>b</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. <sup>c</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

<sup>a</sup> Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. <sup>b</sup> See methodological notes item 23. <sup>c</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> — stan w końcu okresu <i>National economy entities <sup>a</sup> — end of period</i>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>								
				ogółem <i>grand total</i>				w tym <i>of which</i>				
	przemysł <sup>b</sup> <i>industry <sup>b</sup></i>											
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	ogółem <i>grand total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	razem <i>total</i>					sektor publiczny <i>public sector</i>
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>						w % ogółem % of <i>grand total</i>	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			w % razem % of total	
2008 I—XII.....	649354	13290	636064	1299318	325623	973695	74,9	335728	50986	284742	84,8	
2009 I—III.....	647965	12855	635110	1292748	313510	979238	75,7	320589	49561	271028	84,5	
I—VI.....	647324	12825	634499	1288529	311720	976809	75,8	318788	49294	269494	84,5	
I—IX.....	647129	12759	634370	1287170	310306	976864	75,9	318498	49435	269063	84,5	
I—XII.....	646696	12757	633939	1287448	308172	979276	76,1	318622	48795	269827	84,7	
A	99,6	96,0	99,7	99,1	94,6	100,6	x	94,9	95,7	94,8	x	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
	w tym    of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			w % razem % of total	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			w % razem % of total
2008    I—XII .....	85761	4898	80863	94,3	288900	8186	280714	97,2
2009    I—III.....	86622	4803	81819	94,5	298638	6978	291660	97,7
I—VI.....	87075	4775	82300	94,5	297402	6903	290499	97,7
I—IX.....	87398	4738	82660	94,6	296634	7036	289598	97,6
I—XII .....	87722	4741	82981	94,6	297077	7061	290016	97,6
<b>A</b>	<b>102,3</b>	<b>96,8</b>	<b>102,6</b>	<b>x</b>	<b>102,8</b>	<b>86,3</b>	<b>103,3</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1; zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa w rolnictwie. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> Data is presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1; registered in REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. <sup>b</sup> See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)  
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			w % razem % of total	w zł in zł			w % ogółem % of grand total
2008 I—XII .....	279044	225497	53547	19,2	3957,99	3574,63	4086,19	103,2
2009 I—III .....	278571	216374	62197	22,3	4135,99	3445,30	4357,12	105,3
I—VI .....	276752	215075	61677	22,3	4133,03	3500,46	4334,90	104,9
I—IX .....	275153	213514	61639	22,4	4149,29	3635,44	4312,52	103,9
I—XII .....	273497	212258	61239	22,4	4178,86	3754,01	4312,56	103,2
<b>A</b>	<b>98,0</b>	<b>94,1</b>	<b>114,4</b>	<b>x</b>	<b>105,6</b>	<b>105,0</b>	<b>105,5</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w zł in zł			w % razem % of total	w zł in zł			w % razem % of total
2008 I—XII .....	3632,63	4003,19	3566,27	98,2	4520,09	3438,74	4585,59	101,4
2009 I—III .....	3784,04	3888,55	3764,93	99,5	4600,97	3375,32	4672,92	101,6
I—VI .....	3827,31	4051,22	3786,35	98,9	4688,83	3429,30	4761,91	101,6
I—IX .....	3855,23	4234,16	3785,61	98,2	4734,38	3487,77	4805,83	101,5
I—XII .....	3887,32	4381,47	3797,96	97,7	4760,57	3570,48	4828,56	101,4
<b>A</b>	<b>107,0</b>	<b>109,4</b>	<b>106,5</b>	<b>x</b>	<b>105,3</b>	<b>103,8</b>	<b>105,3</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.



TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>A</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>A</sup>				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w zł in zł		w % razem % of total		w zł in zł		w % razem % of total	
2008 I—XII .....	3891,81	3656,95	3898,66	100,2	3393,75	3336,49	3634,86	107,1
2009 I—III.....	4128,53	3476,84	4144,12	100,4	3283,32	3207,92	3545,64	108,0
I—VI.....	4136,05	3519,35	4150,70	100,4	3320,94	3244,72	3586,70	108,0
I—IX.....	4099,86	3570,52	4112,72	100,3	3433,95	3383,36	3609,22	105,1
I—XII .....	4109,05	3825,71	4115,95	100,2	3518,75	3489,56	3619,90	102,9
<b>A</b>	<b>105,6</b>	<b>104,6</b>	<b>105,6</b>	<b>x</b>	<b>103,7</b>	<b>104,6</b>	<b>99,6</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Nakłady inwestycyjne <sup>a</sup> Investment outlays <sup>a</sup>				Produkcja sprzedana przemysłu <sup>b</sup> Sold production of industry <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł 10 <sup>6</sup> zł		w % ogółem % of total		w mln zł 10 <sup>6</sup> zł		w % ogółem % of total	
2008 I—XII .....	32385,8	8580,0	23805,8	73,5	177210,8	32579,5	144631,4	81,6
2009 I—III.....	.	.	.	.	42008,3	9893,3	32114,9	76,4
I—VI.....	15138,0	3917,3	11220,7	74,1	84592,3	17123,7	67468,7	79,8
I—IX.....	21433,0	6399,4	15033,6	70,1	128509,3	24406,4	104102,9	81,0
I—XII .....	.	.	.	.	176420,9	33891,8	142529,0	80,8
<b>A</b>	.	.	.	<b>x</b>	<b>101,2</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> Index numbers are calculated according to current price level. <sup>b</sup> See general notes item 9; index numbers are calculated on the constant prices (2005 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)  
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <sup>a</sup> Revenues from total activity <sup>a</sup>				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <sup>b</sup> Cost of revenues from total activity <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł 10 <sup>6</sup> zł			w % ogółem % of total	w mln zł 10 <sup>6</sup> zł			w % ogółem % of total
2008 I—XII .....	671534,4	96976,9	574557,5	85,6	645689,0	94204,3	551484,7	85,4
2009 I—III .....	156716,9	24790,6	131926,3	84,2	156054,0	25548,0	130506,1	83,6
I—VI .....	322233,6	46064,5	276169,1	85,7	308495,8	45816,2	262679,6	85,1
I—IX .....	500275,3	76073,5	424201,8	84,8	475043,5	73769,0	401274,5	84,5
I—XII .....	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>A</b>	.	.	.	<b>x</b>	.	.	.	<b>x</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy netto <sup>c</sup> w mln zł Net financial result <sup>c</sup> 10 <sup>6</sup> zł			Wskaźnik rentowności obrotu brutto <sup>d</sup> w % Profitability rate of gross turnover <sup>d</sup> in %			Wskaźnik rentowności obrotu netto <sup>e</sup> w % Profitability rate of net turnover <sup>e</sup> in %		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2008 I—XII .....	20019,0	1915,4	18103,6	3,9	2,9	4,0	3,0	2,0	3,2
2009 I—III .....	-477,3	-1065,8	588,5	0,4	-3,1	1,1	-0,3	-4,3	0,4
I—VI .....	10947,6	-293,5	11241,1	4,3	0,5	4,9	3,4	-0,6	4,1
I—IX .....	20560,1	1568,5	18991,7	5,0	3,0	5,4	4,1	2,1	4,5
I—XII .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>A</b>	.	.	.	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

a–e Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14.3, e – pkt 14.4.

a–e See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14.3, e – item 14.4.

## LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI<sup>a</sup>  
POPULATION AND VITAL STATISTICS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność <sup>b</sup> <i>Popula- tion<sup>b</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodze- nia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>c</sup> <i>Natural increase<sup>c</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodze- nia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natu- ralny <sup>c</sup> <i>Natural increase<sup>c</sup></i>
				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>d</sup> <i>of which infant<sup>d</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>de</sup> <i>of which infant<sup>de</sup></i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
2007 I—XII.....	5188488	32645	55140	52840	268	2300	6,31	10,66	10,22	4,86	0,44
2008 I—XII.....	5204495	33975	58714	53248	285	5466	6,55	11,32	10,26	4,85	1,05
<b>A</b>	<b>100,3</b>	<b>104,1</b>	<b>106,5</b>	<b>100,8</b>	<b>106,3</b>	<b>237,7</b>	<b>103,8</b>	<b>106,2</b>	<b>100,4</b>	<b>99,8</b>	<b>238,6</b>
Kwartaly: <i>Quarters:</i>											
2008 III .....	5201826	15045	15858	12467	68	3391	11,60	12,23	9,61	4,29	2,61
IV .....	5204495	6503	14252	13590	54	662	5,01	10,97	10,46	3,79	0,51
2009 I.....	5208515	2970	16387	15325	62	1062	2,29	12,61	11,79	3,78	0,82
II.....	5213855	10109	15451	12976	89	2475	7,77	11,88	9,98	5,76	1,90
III .....	5221180	14309	16163	12622	76	3541	10,99	12,42	9,70	4,70	2,72
<b>A</b>	<b>100,3</b>	<b>95,1</b>	<b>101,9</b>	<b>101,2</b>	<b>111,8</b>	<b>104,4</b>	<b>94,7</b>	<b>101,6</b>	<b>100,9</b>	<b>109,6</b>	<b>104,2</b>
<b>B</b>	<b>100,1</b>	<b>141,5</b>	<b>104,6</b>	<b>97,3</b>	<b>85,4</b>	<b>143,1</b>	<b>141,4</b>	<b>104,5</b>	<b>97,2</b>	<b>81,6</b>	<b>143,2</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. <sup>b</sup> Stan w końcu okresu. <sup>c</sup> Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. <sup>d</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku. <sup>e</sup> Na 1000 urodzeń żywych.

<sup>a</sup> See methodological notes item 1. <sup>b</sup> End of period. <sup>c</sup> Number of live births minus deaths in a given period. <sup>d</sup> Infants less than 1 year old. <sup>e</sup> Per 1000 live births.

## PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
Stan w końcu miesiąca  
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR  
End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem  Grand total	W tym    Of which				
			przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				
			razem  total	górnictwo i wydobywanie  mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe  manufacturing		
					razem  total	w tym    of which	
				produkcja artykułów spożywczych  manufacture of food products		produkcja napojów  manufacture of beverages	
2008	XII .....	1337587	332557	1571	281716	74098	11896
2009	I .....	1333721	325926	1563	274933	74038	11539
	II .....	1328454	322957	1689	271799	73313	11423
	III .....	1325534	321881	1670	272198	73428	11340
	IV .....	1325227	319506	1670	269899	72663	11253
	V .....	1324576	319722	1681	270054	72503	11317
	VI .....	1321619	318673	1636	269019	72826	11378
	VII .....	1319298	318537	1632	268773	72244	11305
	VIII .....	1317297	318148	1634	268384	72448	11283
	IX .....	1318916	317488	1641	267419	72634	11049
	X .....	1319635	316715	1652	266581	72220	11005
	XI .....	1321302	317216	1657	266887	72201	10981
	XII .....	1313360	316773	1641	266401	72207	10915
	A	98,2	95,3	104,5	94,6	97,4	91,8
	B	99,4	99,9	99,0	99,8	100,0	99,4

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym    Of which							
		przemysł <sup>a</sup> (cd.)    industry <sup>a</sup> (cont.)							
		przetwórstwo przemysłowe (cd.)    manufacturing (cont.)							
		w tym    of which							
		produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>A</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>A</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>A</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceu- tycznych <sup>A</sup> manufacture of pharma- ceutical products <sup>A</sup>
2008	XII.....	1296	13443	3102	4427	8935	6450	18245	8033
2009	I.....	1075	12106	2764	3972	9093	6414	17732	7914
	II.....	1080	11843	2780	3876	9084	6297	17530	7875
	III.....	1155	12252	2867	3974	9127	6277	17192	8643
	IV.....	1197	12326	2910	3909	9154	6298	16954	8627
	V.....	1244	12298	2910	3912	9233	6153	16926	8627
	VI.....	1247	12215	2908	3981	9186	6120	16908	8734
	VII.....	1247	12113	2970	4360	9318	6114	16606	8879
	VIII.....	1274	12044	2992	4363	9180	6118	16492	8864
	IX.....	1277	11995	2918	3995	9351	6093	16430	8853
	X.....	1308	11955	2896	4024	9319	6083	16359	8841
	XI.....	1346	12026	2728	4080	9443	6226	16337	8814
	XII.....	1358	11901	2657	4037	9447	6232	16244	8820
	A	104,8	88,5	85,7	91,2	105,7	96,6	89,0	109,8
	B	100,9	99,0	97,4	98,9	100,0	100,1	99,4	100,1
(cd.) (cont.)									

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which						
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
		produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non- metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>A</sup> manufacture of metal products <sup>A</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>A</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.
2008 XII.....		16254	13421	3519	19052	14782	12915	14874
2009 I.....		15848	13400	3426	19929	13696	11187	14885
II.....		15722	13151	3331	19614	13210	11058	14812
III.....		15700	12831	3355	19852	13003	10730	14714
IV.....		15706	12884	3342	19493	13107	10244	14475
V.....		15700	12768	3214	19327	13134	11910	14347
VI.....		15368	12804	3187	19164	12590	11975	14173
VII.....		15400	12493	3162	19036	12448	12143	14121
VIII.....		15382	12463	3125	18999	12048	12266	14024
IX.....		15395	12314	3135	19004	11799	12312	13875
X.....		15458	12348	3148	18788	11493	12310	13826
XI.....		15839	12340	3144	18816	11411	12404	13749
XII.....		15766	12758	3120	18718	11245	12391	13752
	<b>A</b>	<b>97,0</b>	<b>95,1</b>	<b>88,7</b>	<b>98,2</b>	<b>76,1</b>	<b>95,9</b>	<b>92,5</b>
	<b>B</b>	<b>99,5</b>	<b>103,4</b>	<b>99,2</b>	<b>99,5</b>	<b>98,5</b>	<b>99,9</b>	<b>100,0</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>						
		przemysł <sup>a</sup> (dok.) <i>industry<sup>a</sup> (cont.)</i>						
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>manufacturing (cont.)</i>			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>		
						razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
		produkcja po- jazdów samo- chodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>manufacture of other transport equipment</i>	produkcja mebli <i>manufacture of furniture</i>			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody <i>water collection, treatment and supply</i>	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> <i>waste collection, treatment and disposal activi- ties; materials recovery</i>
2008	XII .....	10147	2534	6900	35742	13528	733	6379
2009	I .....	9682	2395	6687	35870	13560	818	6295
	II .....	9479	2385	6514	35933	13536	873	6218
	III .....	9337	2381	6472	34584	13429	877	5997
	IV .....	9079	2407	6383	34554	13383	883	5995
	V .....	8395	2404	6150	34525	13462	894	6850
	VI .....	8235	2381	6181	34500	13518	890	6878
	VII .....	8087	2275	6309	34510	13622	893	6937
	VIII .....	8110	2263	6440	34469	13661	928	6947
	IX .....	8006	2252	6566	34752	13676	932	6947
	X .....	7976	2260	6672	34809	13673	947	6906
	XI .....	7987	2194	6650	34827	13845	940	7072
	XII .....	7920	2213	6714	34823	13908	940	7111
	A	78,1	87,3	97,3	97,4	102,8	128,2	111,5
	B	99,2	100,9	101,0	100,0	100,5	100,0	100,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym      Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
		razem total	w tym      of which			razem total	w tym      of which		
			budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalis- tyczne specialized construction activities		handel hurto- wy i detalicz- ny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
2008	XII .....	89975	48587	20649	20739	307800	19505	129975	158320
2009	I .....	89978	47928	20065	21985	308055	20275	130668	157112
	II .....	89016	46957	20187	21872	309694	20229	132194	157271
	III .....	90793	47908	20487	22398	310363	20422	131793	158148
	IV .....	90503	47669	20667	22167	314401	20471	131303	162627
	V .....	90844	47642	20882	22320	312538	20659	130336	161543
	VI .....	91240	48092	20910	22238	310640	20373	129918	160349
	VII .....	91328	47927	21041	22360	310456	20401	129282	160773
	VIII .....	90700	47817	21011	21872	310235	21450	128673	160112
	IX .....	92501	48014	21313	23174	309924	21382	128384	160158
	X .....	92519	48048	21086	23385	310363	21413	128917	160033
	XI .....	92096	47650	21044	23402	310247	21333	127790	161124
	XII .....	90803	46746	20884	23173	309871	21262	127260	161349
	A	100,9	96,2	101,1	111,7	100,7	109,0	97,9	101,9
	B	98,6	98,1	99,2	99,0	99,9	99,7	99,6	100,1

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwaterowanie i gastronomia <sup>A</sup> accommodation and catering <sup>A</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>A</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>A</sup> administrative and support service activities
		razem total	w tym of which					
			transport lądowy i rurociągowy <sup>A</sup> land and pipeline transport <sup>A</sup>	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation				
2008	XII.....	284876	154422	21320	37005	103605	21709	78162
2009	I.....	287290	157402	21192	36974	102213	21184	79862
	II.....	282991	153011	21153	37059	101819	21226	81649
	III.....	280368	150730	20942	37326	102046	20881	79707
	IV.....	279390	150215	20937	37358	102039	20800	78891
	V.....	281437	149853	19668	37041	101202	20800	79038
	VI.....	278966	150923	19655	37539	100944	20729	80884
	VII.....	276432	147758	20306	37554	100394	20699	82156
	VIII.....	273861	147495	18839	36993	100449	20547	84412
	IX.....	273676	147543	18920	36175	100015	20389	86682
	X.....	273014	147446	18980	36148	100316	20338	87978
	XI.....	272882	147186	19165	35717	100145	20373	89817
	XII.....	272071	146491	19114	35421	99670	20369	85672
	A	95,5	94,9	89,7	95,7	96,2	93,8	109,6
	B	99,7	99,5	99,7	99,2	99,5	100,0	95,4

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which				
			przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				
			razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
					razem total	w tym of which	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008 I—XII.....		1299318	335728	1599	286398	75386	11824
2009 I—XII.....		1287448	318622	1642	268663	72257	11109
A		99,1	94,9	102,7	93,8	95,8	94,0
2008 XII.....		1298462	329214	1557	278530	73176	11748
2009 I.....		1292795	321658	1544	270924	72819	11441
II.....		1288435	319476	1668	268544	72949	11303
III.....		1284265	317642	1654	268130	72454	11214
IV.....		1283406	314617	1656	265194	71551	11117
V.....		1282890	314995	1657	265513	71342	11095
VI.....		1278028	313924	1629	264461	71554	11232
VII.....		1278888	314481	1610	264910	71607	11200
VIII.....		1276784	313581	1619	264004	71312	11143
IX.....		1276304	312889	1619	262994	71325	11034
X.....		1276453	312217	1631	262260	71147	10784
XI.....		1275982	312479	1645	262381	71089	10799
XII.....		1274350	312741	1633	262541	71033	10752
A		98,1	95,0	104,9	94,3	97,1	91,5
B		99,9	100,1	99,3	100,1	99,9	99,6

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)							
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceu- tycznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharma- ceutical products <sup>Δ</sup>
2008 I—XII.....		1300	13632	3279	5200	8805	6363	18597	8178
2009 I—XII.....		1299	12061	2707	4266	9199	6166	16676	8745
	A	99,9	88,5	82,6	82,0	104,5	96,9	89,7	106,9
2008 XII.....		1272	13090	3023	4381	8860	6363	18125	8002
2009 I.....		1038	11734	2655	3860	9001	6342	17530	7856
II.....		1050	11397	2676	3759	9021	6171	17288	7823
III.....		1119	11869	2757	3872	9099	6191	16920	8590
IV.....		1152	11785	2796	3829	9078	6195	16693	8571
V.....		1195	11793	2798	3820	9092	6171	16703	8564
VI.....		1196	11823	2755	3850	9072	6130	16687	8668
VII.....		1207	11706	2813	4250	9152	6034	16523	8799
VIII.....		1220	11718	2838	4263	9120	6027	16406	8803
IX.....		1232	11671	2778	3878	9291	6005	16362	8796
X.....		1256	11688	2750	3922	9303	5971	16315	8782
XI.....		1297	11680	2593	3965	9362	6123	16275	8762
XII.....		1309	11667	2537	3917	9386	6148	16246	8772
	A	102,9	89,1	83,9	89,4	105,9	96,6	89,6	109,6
	B	100,9	99,9	97,8	98,8	100,3	100,4	99,8	100,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non- metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.
2008 I—XII.....		16477	13461	3714	18536	15962	12549	14756
2009 I—XII.....		15460	12777	3212	18538	12406	12128	14314
	A	93,8	94,9	86,5	100,0	77,7	96,6	97,0
2008 XII.....		15911	13322	3534	18428	14663	12964	14826
2009 I.....		15510	13295	3430	19286	13592	11130	14773
II.....		15395	13007	3289	19268	13093	10989	14567
III.....		15342	12745	3323	19055	12952	10765	14569
IV.....		15338	12629	3279	18709	12882	10284	14335
V.....		15311	12684	3200	18589	12948	11805	14193
VI.....		15009	12752	3179	18491	12433	11876	14045
VII.....		15019	12400	3138	18227	12404	11981	13994
VIII.....		15005	12306	3088	18166	11943	12151	13890
IX.....		14968	12183	3104	18185	11667	12252	13715
X.....		15010	12210	3132	17961	11391	12263	13659
XI.....		15399	12204	3120	17855	11297	12329	13626
XII.....		15381	12585	3096	17786	11368	12312	13593
	A	96,7	94,5	87,6	96,5	77,5	95,0	91,7
	B	99,9	103,1	99,2	99,6	100,6	99,9	99,8

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym <i>Of which</i>						
		przemysł <sup>a</sup> (dok.) <i>industry<sup>a</sup> (cont.)</i>						
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>manufacturing (cont.)</i>			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>		
		w tym <i>of which</i>				razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
produkcja po- jazdów samocho- dowych, przy- czep i naczep <sup>Δ</sup> <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>manufacture of other transport equipment</i>	produkcja mebli <i>manufacture of furniture</i>			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody <i>water collection, treatment and supply</i>		gospodarka odpadami; od- zysk surowców <sup>Δ</sup> <i>waste collection, treatment and disposal activi- ties; materials recovery</i>	
2008	I—XII .....	10697	2896	7402	34497	13234	733	6139
2009	I—XII .....	8457	2299	6745	34738	13579	923	6948
	<b>A</b>	<b>79,1</b>	<b>79,4</b>	<b>91,1</b>	<b>100,7</b>	<b>102,6</b>	<b>125,9</b>	<b>113,2</b>
2008	XII.....	10199	2626	6853	35699	13428	734	6309
2009	I.....	9619	2427	6683	35734	13456	814	6230
	II.....	9432	2377	6526	35839	13425	872	6152
	III.....	9326	2376	6351	34513	13345	876	5960
	IV.....	9133	2399	6264	34479	13288	878	5944
	V.....	8356	2393	6155	34465	13360	888	6799
	VI.....	8168	2365	5982	34425	13409	886	6818
	VII.....	8012	2318	6226	34431	13530	888	6890
	VIII.....	8032	2243	6397	34400	13558	920	6895
	IX.....	7925	2235	6491	34690	13586	924	6906
	X.....	7780	2244	6692	34719	13607	939	6882
	XI.....	7874	2175	6658	34735	13718	935	7001
	XII.....	7831	2200	6734	34760	13807	936	7063
	<b>A</b>	<b>76,8</b>	<b>83,8</b>	<b>98,3</b>	<b>97,4</b>	<b>102,8</b>	<b>127,5</b>	<b>112,0</b>
	<b>B</b>	<b>99,5</b>	<b>101,1</b>	<b>101,1</b>	<b>100,1</b>	<b>100,6</b>	<b>100,1</b>	<b>100,9</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which					
		budownictwo construction			handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>A</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>A</sup>		
		w tym of which			w tym of which		
		razem total	budowa budynków <sup>A</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>A</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialized construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawą <sup>A</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
2008	I—XII .....	85761	46378	20148	19235	288900	144121
2009	I—XII .....	87722	45444	20970	21308	297077	149118
	<b>A</b>	<b>102,3</b>	<b>98,0</b>	<b>104,1</b>	<b>110,8</b>	<b>102,8</b>	<b>103,5</b>
2008	XII.....	85508	46081	20354	19073	295161	147975
2009	I.....	85515	45562	19882	20071	295063	147100
	II.....	85639	45159	19992	20488	296458	146784
	III.....	86022	45323	20301	20398	297197	147791
	IV.....	86090	44917	20453	20720	301091	152093
	V.....	86460	45025	20587	20848	299785	151480
	VI.....	86758	45335	20671	20752	297567	150096
	VII.....	86824	45144	20755	20925	297458	150539
	VIII.....	87112	45550	20849	20713	297523	150129
	IX.....	87363	44933	21072	21358	297332	150079
	X.....	87514	45194	20861	21459	296753	149152
	XI.....	86871	44660	20853	21358	296392	150081
	XII.....	86225	44281	20772	21172	296733	150565
	<b>A</b>	<b>100,8</b>	<b>96,1</b>	<b>102,1</b>	<b>111,0</b>	<b>100,5</b>	<b>101,8</b>
	<b>B</b>	<b>99,3</b>	<b>99,2</b>	<b>99,6</b>	<b>99,1</b>	<b>100,1</b>	<b>100,3</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
<sup>a</sup> See general notes item 9.



TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym    Of which						
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accomodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
		razem total	w tym    of which					
	transport lądowy i rurociagowy <sup>Δ</sup> land and pipeline transport <sup>Δ</sup>		magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation					
2008	I—XII.....	279044	154187	20702	32693	101310	21141	76898
2009	I—XII.....	273497	149291	20532	33006	99508	19989	77567
	<b>A</b>	<b>98,0</b>	<b>96,8</b>	<b>99,2</b>	<b>101,0</b>	<b>98,2</b>	<b>94,6</b>	<b>100,9</b>
2008	XII.....	279804	153638	21167	32345	102309	21117	73504
2009	I.....	281754	156670	20999	32783	100462	20476	74979
	II.....	277552	152344	20957	32785	100131	20556	75997
	III.....	275616	150531	20822	33124	100472	20152	74090
	IV.....	274659	149837	20825	33132	100369	20149	73147
	V.....	275735	148937	19528	33144	99595	20166	73330
	VI.....	272525	149239	19515	33758	99377	20080	74364
	VII.....	271936	147950	20104	34247	98848	20023	75615
	VIII.....	268343	146578	18633	33998	98889	19954	77601
	IX.....	268378	146787	18724	32961	98415	19784	79469
	X.....	267603	146625	18809	32342	98637	19705	81637
	XI.....	267305	146356	18951	31811	98466	19735	82352
	XII.....	266924	145717	18946	31710	98347	19771	81341
	<b>A</b>	<b>95,4</b>	<b>94,8</b>	<b>89,5</b>	<b>98,0</b>	<b>96,1</b>	<b>93,6</b>	<b>110,7</b>
	<b>B</b>	<b>99,9</b>	<b>99,6</b>	<b>100,0</b>	<b>99,7</b>	<b>99,9</b>	<b>100,2</b>	<b>98,8</b>

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY  
Stan w końcu miesiąca  
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS  
End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani    Registered unemployed persons									
		ogółem grand total	z ogółem    of grand total							w okresie 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki <sup>b</sup> in period of 12 months since completion of education <sup>b</sup>	
			kobiety women	dotychczas niepracujący previously not employ- ed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok <sup>a</sup> out of job for period longer than 1 year <sup>a</sup>			
					razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reasons			razem total	w tym w szkole wyż- szej, którzy nie ukończy- li 27 lat of which in the tertiary school who did not finish 27 years of age	
2008	XII .....	178028	93650	42614	135414	7739	146655	72656	7776	2487	
2009	I .....	192912	98160	44835	148077	8290	156380	.	8888	2764	
	II .....	201001	99916	46200	154801	8553	162428	.	9515	2884	
	III .....	205406	100211	45976	159430	9183	164426	71506	9618	2744	
	IV .....	202486	98382	44887	157599	9491	160231	.	5994	2707	
	V .....	201698	98405	45656	156042	9797	158765	.	8198	2590	
	VI .....	200533	98710	45909	154624	10081	156822	65960	7614	2299	
	VII .....	204519	101372	47248	157271	10504	159284	.	8858	2785	
	VIII .....	206790	103166	48020	158770	11455	161944	.	9996	3235	
	IX .....	210099	104100	49430	160669	11039	165975	65058	11612	3480	
	X .....	212256	104716	49417	162839	11247	167793	.	11746	3545	
	XI .....	218445	106138	50035	168410	11408	173158	.	12012	3616	
	XII .....	224480	107950	50585	173895	11637	177991	69101	12218	3684	
	A	126,1	115,3	118,7	128,4	150,4	121,4	95,1	157,1	148,1	
	B	102,8	101,7	101,1	103,3	102,0	102,8	106,2	101,7	101,9	

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.  
a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4.

TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)*

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Stopa bezrobocia zarejestrowanego <sup>a</sup> w % Registered unemployment rate <sup>a</sup> in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani <sup>b</sup> Newly registered unemployed persons <sup>b</sup>	Bezrobotni wyrejestrowani <sup>b</sup> Persons removed from unemployment rolls <sup>b</sup>		Oferty pracy Job offers	
			ogółem total	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	w ciągu miesiąca during a month	stan w końcu miesiąca end of month
2008 XII.....	7,3	23447	18259	6654	5544	2781
2009 I.....	7,8	31944	17060	6055	8998	4145
II.....	8,1	24434	16345	6187	6179	3439
III.....	8,3	27190	22785	7860	10572	3978
IV.....	8,2	23715	26635	10061	9179	3522
V.....	8,2	24209	24997	9219	8618	3693
VI.....	8,1	24894	26059	9430	7561	3483
VII.....	8,3	28978	24992	8467	7318	3185
VIII.....	8,4	24769	22498	7712	7458	3316
IX.....	8,5	31452	28143	10951	8855	3752
X.....	8,6	31123	28966	10670	7989	2834
XI.....	8,8	28420	22231	8870	5461	2507
XII.....	9,0	25820	19785	7474	4153	1603
<b>A</b>	<b>x</b>	<b>110,1</b>	<b>108,4</b>	<b>112,3</b>	<b>74,9</b>	<b>57,6</b>
<b>B</b>	<b>x</b>	<b>90,9</b>	<b>89,0</b>	<b>84,3</b>	<b>76,0</b>	<b>63,9</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. <sup>b</sup> W ciągu miesiąca.<sup>a</sup> See methodological notes item 4. <sup>b</sup> During a month.TABL. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY<sup>a</sup>**

Stan w końcu miesiąca

*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET<sup>a</sup>*

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bezrobotni zarejestrowani ogółem Total registered unemployed persons	Z ogółem Of total					
		do 25 roku życia below 25 years of age	długotrwale bezrobotni long-term unemployed	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych without occupational qualifications	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia bringing up single-handed at least one child aged 18 and below	niepełnosprawni disabled
2008 XII.....	178028	32583	97653	42059	56668	10593	6407
2009 I.....	192912	36173	100450	44409	60824	11143	6893
II.....	201001	38311	101158	45503	63331	11448	7154
III.....	205406	38853	99650	46257	64492	11551	7327
IV.....	202486	37936	96494	45659	63150	11307	7370
V.....	201698	39012	93908	45393	62794	11057	7355
VI.....	200533	39500	91681	44957	62082	10960	7406
VII.....	204519	41434	90882	45262	61973	11102	7533
VIII.....	206790	42291	90622	45543	62595	11317	7648
IX.....	210099	44081	90770	45785	63556	11577	7686
X.....	212256	44201	91370	46618	64005	11630	7761
XI.....	218445	44859	93691	48319	66103	11856	8027
XII.....	224480	45423	96763	50087	67820	12059	8326
<b>A</b>	<b>126,1</b>	<b>139,4</b>	<b>99,1</b>	<b>119,1</b>	<b>119,7</b>	<b>113,8</b>	<b>130,0</b>
<b>B</b>	<b>102,8</b>	<b>101,3</b>	<b>103,3</b>	<b>103,7</b>	<b>102,6</b>	<b>101,7</b>	<b>103,7</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.<sup>a</sup> See methodological notes item 4.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which with educational level				W wieku At age				
		wyższym tertiary	średnim zawodo- wym <sup>a</sup> secondary vocational <sup>a</sup>	średnim ogólno- kształcą- cym general secondary	zasadni- czym zawodo- wym basic vocational	poniżej 25 lat below 25 years	25—34	35—44	45—54	55 lat i więcej 55 years and more
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100										
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100										
2008 XII .....	178028	16017	39478	17936	50159	32583	51183	33151	42939	18172
2009 III.....	205406	18594	44853	21026	58332	38853	60488	38417	47589	20059
VI .....	200533	19185	45372	22903	55269	39500	59030	36931	45072	20000
IX .....	210099	22383	47485	24625	56642	44081	61933	38201	45090	20794
XII .....	224480	23987	49442	25507	61307	45423	65899	41454	48563	23141
<b>A</b>	<b>126,1</b>	<b>149,8</b>	<b>125,2</b>	<b>142,2</b>	<b>122,2</b>	<b>139,4</b>	<b>128,8</b>	<b>125,0</b>	<b>113,1</b>	<b>127,3</b>
<b>B</b>	<b>106,8</b>	<b>107,2</b>	<b>104,1</b>	<b>103,6</b>	<b>108,2</b>	<b>103,0</b>	<b>106,4</b>	<b>108,5</b>	<b>107,7</b>	<b>111,3</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Według czasu pozostawania bez pracy <sup>bc</sup> By duration of unemployment <sup>bc</sup>						Według stażu pracy <sup>c</sup> By work seniority <sup>c</sup>						
	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1—3	3—6	6—12	12—24	powyżej 24 mie- sięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1—5	5—10	10—20	20—30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work senior- ity
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100													
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100													
2008 XII .....	18270	34360	25933	26809	23781	48875	29537	34181	23355	25983	18193	4165	42614
2009 III.....	24366	43117	35884	30533	25395	46111	34766	41647	27153	29966	21004	4894	45976
VI .....	22365	33746	41151	37311	24368	41592	32658	40643	26302	28982	20653	5386	45909
IX .....	28281	36660	34606	45494	25943	39115	33689	42697	27340	29957	21090	5896	49430
XII .....	20292	46194	42164	46729	30622	38479	36025	46459	29529	32428	23036	6418	50585
<b>A</b>	<b>111,1</b>	<b>134,4</b>	<b>162,6</b>	<b>174,3</b>	<b>128,8</b>	<b>78,7</b>	<b>122,0</b>	<b>135,9</b>	<b>126,4</b>	<b>124,8</b>	<b>126,6</b>	<b>154,1</b>	<b>118,7</b>
<b>B</b>	<b>71,8</b>	<b>126,0</b>	<b>121,8</b>	<b>102,7</b>	<b>118,0</b>	<b>98,4</b>	<b>106,9</b>	<b>108,8</b>	<b>108,0</b>	<b>108,2</b>	<b>109,2</b>	<b>108,9</b>	<b>102,3</b>

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym. <sup>b</sup> Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. <sup>c</sup> Przedziały zostały domknięte prawostronnie.<sup>a</sup> Including post-secondary education. <sup>b</sup> From the date of registering in a labour office. <sup>c</sup> Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL<sup>ab</sup>  
 ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS<sup>ab</sup>

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność w tys. Population 10 <sup>3</sup>				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
2008 VII—IX.....	4501	2589	118	1795	60,1	57,5
X—XII.....	4432	2515	149	1767	60,1	56,7
2009 I—III.....	4409	2395	187	1826	58,6	54,3
IV—VI.....	4502	2501	137	1864	58,6	55,6
VII—IX.....	4592	2605	143	1844	59,8	56,7
<b>A</b>	<b>102,0</b>	<b>100,6</b>	<b>121,2</b>	<b>102,7</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>102,0</b>	<b>104,2</b>	<b>104,4</b>	<b>98,9</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). b Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia.

a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). b Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact date of birth.

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL<sup>ab</sup>  
 UNEMPLOYMENT BY LFS<sup>ab</sup>

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bezrobotni w tys. Unemployed persons 10 <sup>3</sup>				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
	ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	mężczy- źni men	kobiety women	z ogółem of total			
		kobiety women	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15–24 lata persons aged 15–24 years	osoby z wykształ- ceniem podsta- wowym i zasad- niczym zawodo- wym <sup>c</sup> persons by primary and basic vocational education attain- ment <sup>c</sup>
2008 VII—IX.....	118	57	78	40	4,4	4,1	4,7	4,3	4,5	8,5	5,8
X—XII.....	149	75	96	53	5,6	5,2	6,0	5,5	5,8	13,5	7,7
2009 I—III.....	187	91	124	63	7,2	6,9	7,6	7,4	7,0	13,3	10,2
IV—VI.....	137	68	88	49	5,2	4,8	5,6	5,1	5,4	13,2	7,0
VII—IX.....	143	68	86	57	5,2	5,1	5,4	4,8	5,9	15,5	7,7
<b>A</b>	<b>121,2</b>	<b>119,3</b>	<b>110,3</b>	<b>142,5</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>104,4</b>	<b>100,0</b>	<b>97,7</b>	<b>116,3</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). b Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia. c Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym i niepełnym podstawowym.

a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). b Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact date of birth. c Including lower secondary education and incomplete primary.

# WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

## WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
				razem total	w tym of which	
					produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages
2008 I—XII.....	3957,99	3632,63	4274,12	3522,53	3360,40	4500,82
2009 I—XII.....	4178,86	3887,32	4842,69	3747,64	3480,69	4710,83
<b>A</b>	<b>105,6</b>	<b>107,0</b>	<b>113,3</b>	<b>106,4</b>	<b>103,6</b>	<b>104,7</b>
2008 XII.....	4226,71	3913,67	4169,43	3650,24	3343,99	4345,04
2009 I.....	4071,16	3693,15	4220,08	3653,23	3524,12	4436,75
II.....	4020,53	3692,45	4495,20	3594,42	3486,94	4866,01
III.....	4306,94	3975,52	5279,69	3879,22	3651,46	5666,76
IV.....	4167,65	3908,84	4921,32	3712,04	3441,65	4690,95
V.....	3998,56	3763,91	4645,81	3697,77	3301,78	4734,65
VI.....	4053,09	3805,05	4401,84	3688,34	3399,93	4412,30
VII.....	4267,50	4017,16	4901,55	3859,33	3496,62	4442,63
VIII.....	4067,95	3779,67	4537,62	3668,56	3391,34	4500,36
IX.....	4062,58	3880,75	4583,69	3774,65	3469,13	4607,21
X.....	4235,96	3812,58	4500,86	3702,26	3486,15	4731,91
XI.....	4111,61	3918,59	5331,49	3721,44	3451,68	4416,73
XII.....	4394,86	4180,00	5104,53	3826,84	3602,17	4543,57
<b>A</b>	<b>104,0</b>	<b>106,8</b>	<b>122,4</b>	<b>104,8</b>	<b>107,7</b>	<b>104,6</b>
<b>B</b>	<b>106,9</b>	<b>106,7</b>	<b>95,7</b>	<b>102,8</b>	<b>104,4</b>	<b>102,9</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)							
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
	w tym of which							
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceu- tycznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharma- ceutical products <sup>Δ</sup>
2008 I—XII .....	1741,60	1948,89	1747,26	2124,19	3926,43	4222,63	3918,32	4921,65
2009 I—XII .....	1903,77	1998,88	1716,92	2363,03	4160,58	4606,37	4225,72	5791,63
<b>A</b>	<b>109,3</b>	<b>102,6</b>	<b>98,3</b>	<b>111,2</b>	<b>106,0</b>	<b>109,1</b>	<b>107,8</b>	<b>117,7</b>
2008 XII.....	1655,03	2073,55	1969,50	2154,76	4163,21	5208,82	4101,59	4967,48
2009 I.....	1835,84	1878,78	1668,89	2133,42	4103,52	6140,98	4119,27	4930,45
II.....	1792,48	2185,83	1705,08	2186,73	4155,09	3781,56	3897,76	5342,94
III.....	1861,39	1855,61	1773,27	2237,22	4145,13	4176,48	5260,68	5825,67
IV.....	1904,08	1904,87	1686,70	2326,90	4392,48	4096,51	4421,92	5253,70
V.....	1851,46	1939,51	1731,34	2208,77	3980,83	4019,56	3952,40	7065,51
VI.....	1955,27	2065,35	1759,24	2249,38	4046,43	3949,31	3999,35	6342,86
VII.....	1920,05	1987,34	1648,03	2596,54	4164,34	4149,87	4202,00	5355,54
VIII.....	1965,16	1968,71	1699,19	2439,20	4266,41	4215,63	4016,01	5311,01
IX.....	1998,13	2023,63	1748,34	2404,25	4152,98	7425,01	4082,64	5731,32
X.....	1984,71	1989,15	1713,05	2443,09	4110,72	4266,05	4028,59	5620,11
XI.....	1903,62	1973,62	1764,44	2381,84	3968,48	5063,06	4474,03	5436,70
XII.....	2002,37	2081,35	1767,09	2428,70	4349,60	4302,00	4256,67	6072,55
<b>A</b>	<b>121,0</b>	<b>100,4</b>	<b>89,7</b>	<b>112,7</b>	<b>104,5</b>	<b>82,6</b>	<b>103,8</b>	<b>122,2</b>
<b>B</b>	<b>105,2</b>	<b>105,5</b>	<b>100,2</b>	<b>102,0</b>	<b>109,6</b>	<b>85,0</b>	<b>95,1</b>	<b>111,7</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non- metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.
2008 I—XII .....	2990,57	3701,57	3039,67	3049,07	3922,59	3778,35	4175,65
2009 I—XII .....	3111,80	4059,41	3074,66	3059,90	4178,53	4006,67	4295,28
<b>A</b>	<b>104,1</b>	<b>109,7</b>	<b>101,2</b>	<b>100,4</b>	<b>106,5</b>	<b>106,0</b>	<b>102,9</b>
2008 XII.....	3103,67	3770,61	2903,28	3060,95	5198,59	3746,88	4150,11
2009 I.....	2974,17	3768,03	3222,59	3011,06	4105,64	3633,96	4242,87
II.....	2908,59	3846,30	3016,11	2851,79	4230,32	3415,01	3959,70
III.....	3007,53	4006,72	3081,79	2992,88	4310,59	5476,14	3940,42
IV.....	3125,60	3974,64	3075,79	2919,14	4047,29	3363,21	4256,57
V.....	3007,30	3600,00	2988,97	2965,78	3911,71	4368,15	4443,97
VI.....	3136,88	3773,30	3022,93	3098,53	3947,59	3622,62	5084,72
VII.....	3147,28	3951,22	3117,62	3109,95	3917,39	3813,05	4448,18
VIII.....	3147,41	3783,11	3239,96	3105,80	4070,67	3801,86	4252,22
IX.....	3121,47	3702,40	3141,40	3169,95	4286,05	3881,51	4162,66
X.....	3121,57	3715,81	3091,86	3159,61	4166,36	3814,72	4190,70
XI.....	3173,33	3820,70	2948,46	3191,02	4226,02	3897,23	4251,05
XII.....	3181,05	3894,49	2958,91	3190,29	5096,38	4025,28	4239,23
<b>A</b>	<b>102,5</b>	<b>103,3</b>	<b>101,9</b>	<b>104,2</b>	<b>98,0</b>	<b>107,4</b>	<b>102,1</b>
<b>B</b>	<b>100,2</b>	<b>101,9</b>	<b>100,4</b>	<b>100,0</b>	<b>120,6</b>	<b>103,3</b>	<b>99,7</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.  
<sup>a</sup> See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
		w tym of which				razem total	w tym of which	
		produkcja po- jazdów samocho- dowych, przy- czep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; od- zysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activi- ties; materials recovery
2008 I—XII.....	3095,85	2896,03	2367,65	4585,48			3453,84	3304,55
2009 I—XII.....	3162,99	3194,74	2740,44	5002,51	3682,33	3635,87	3298,98	
A		102,2	110,3	115,7	109,1	106,6	110,0	107,5
2008 XII.....	3039,26	2869,31	2441,81	5893,73	4084,08	3836,51	3280,84	
2009 I.....	3134,38	3002,27	2608,10	4048,92	3491,51	3358,72	3161,67	
II.....	3095,73	3006,18	2564,60	4498,30	3402,32	3200,46	3085,05	
III.....	3118,39	3044,19	2763,66	4805,48	3602,46	3483,11	3179,82	
IV.....	3296,58	3069,65	3033,14	5485,68	3618,68	3619,36	3270,69	
V.....	3202,17	3062,60	2608,33	4328,95	3511,26	3554,95	3210,81	
VI.....	3070,70	3164,23	2791,32	4791,62	3501,60	3425,96	3085,23	
VII.....	3115,83	3251,12	2922,20	5383,05	3526,22	3430,29	3192,24	
VIII.....	3224,84	3217,70	2813,30	4677,72	3574,07	3603,91	3224,84	
IX.....	3139,75	3251,90	2792,74	4740,91	3654,61	3886,36	3266,41	
X.....	3406,04	3195,50	2770,31	4679,40	3644,59	3914,59	3287,46	
XI.....	3095,72	3293,20	2870,71	5445,22	3654,48	3771,98	3305,40	
XII.....	3098,63	3207,23	2914,29	6515,78	4905,73	4718,70	3760,37	
A		102,0	111,8	119,3	110,6	120,1	123,0	114,6
B		100,1	97,4	101,5	119,7	134,2	125,1	113,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym    Of which							
		budownictwo construction			handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>				
		razem total	w tym    of which			razem total	w tym    of which		
			budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa objektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalis- tyczne specialized construction activities		handel hurto- wy i detaliz- ny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
2008	I—XII.....	4520,09	5002,73	3744,21	4169,11	3891,81	4760,71	5004,62	2806,24
2009	I—XII.....	4760,57	5273,60	4099,10	4317,40	4109,05	4753,70	5350,17	2957,61
	<b>A</b>	<b>105,3</b>	<b>105,4</b>	<b>109,5</b>	<b>103,6</b>	<b>105,6</b>	<b>99,9</b>	<b>106,9</b>	<b>105,4</b>
2008	XII.....	4634,20	4983,18	4113,24	4347,01	4140,00	4916,49	5160,76	3156,63
2009	I.....	4697,81	4976,03	3648,80	5105,37	4114,23	4481,67	5383,53	2959,78
	II.....	4170,57	4495,45	3672,19	3940,79	4093,62	4447,36	5231,28	3039,71
	III.....	4921,23	5573,14	3997,68	4391,89	4222,06	4763,78	5498,77	3031,43
	IV.....	4866,01	5534,46	4023,02	4249,09	4173,18	4883,86	5425,21	3018,33
	V.....	4549,13	5002,31	3944,17	4167,80	3916,57	4622,70	5077,04	2841,39
	VI.....	4663,59	5104,96	4184,63	4176,48	4007,68	4554,14	5160,52	2956,11
	VII.....	4788,26	5322,25	4121,02	4298,06	4053,40	4691,37	5377,04	2853,09
	VIII.....	5025,77	5769,28	4193,41	4228,54	3954,41	4782,29	5113,66	2862,85
	IX.....	4642,24	5147,02	4121,62	4093,95	3886,18	4663,24	5049,85	2798,74
	X.....	4682,73	5205,46	4059,21	4187,97	4040,85	4813,83	5289,17	2872,65
	XI.....	4653,05	5058,24	4282,65	4167,41	4016,58	4633,54	5313,09	2847,78
	XII.....	5146,82	5373,31	4496,70	5310,96	4285,48	4963,06	5410,77	3255,38
	<b>A</b>	<b>111,1</b>	<b>107,8</b>	<b>109,3</b>	<b>122,2</b>	<b>103,5</b>	<b>100,9</b>	<b>104,8</b>	<b>103,1</b>
	<b>B</b>	<b>110,6</b>	<b>106,2</b>	<b>105,0</b>	<b>127,4</b>	<b>106,7</b>	<b>107,1</b>	<b>101,8</b>	<b>114,3</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym    Of which						
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accomodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
	razem total	w tym    of which					
		transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> land and pipeline transport <sup>Δ</sup>	magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation				
2008    I—XII.....	3393,75	3190,39	5403,87	2689,24	6309,96	4290,79	2273,41
2009    I—XII.....	3518,75	3344,63	5549,47	2731,18	6572,01	4414,38	2392,19
<b>A</b>	<b>103,7</b>	<b>104,8</b>	<b>102,7</b>	<b>101,6</b>	<b>104,2</b>	<b>102,9</b>	<b>105,2</b>
2008    XII.....	3795,34	3487,25	6719,19	2870,17	5991,70	5109,61	2390,75
2009    I.....	3306,35	3150,06	5145,05	2705,00	6260,49	4443,75	2456,31
II.....	3262,54	3128,69	5240,75	2673,49	6610,84	4234,07	2416,59
III.....	3345,86	3162,49	5847,05	2899,20	7639,14	4267,58	2498,28
IV.....	3307,84	3110,12	5447,93	2708,69	6579,16	4647,23	2385,35
V.....	3258,25	3112,82	5575,07	2660,52	6477,84	4242,64	2326,10
VI.....	3384,48	3296,44	5465,49	2614,68	6125,34	4373,13	2354,54
VII.....	3977,90	4272,04	5747,78	2696,43	6199,15	4413,34	2398,99
VIII.....	3391,95	3287,96	5442,73	2613,14	6484,18	4232,67	2314,45
IX.....	3466,85	3322,41	5893,99	2688,18	6597,50	4405,21	2245,47
X.....	4282,74	3286,54	5618,58	2704,78	6218,29	4170,53	2318,15
XI.....	3432,92	3527,09	5559,68	2701,13	6593,11	4177,27	2374,61
XII.....	3602,26	3537,50	6291,15	2918,44	6431,90	5490,86	2413,27
<b>A</b>	<b>94,9</b>	<b>101,4</b>	<b>93,6</b>	<b>101,7</b>	<b>107,3</b>	<b>107,5</b>	<b>100,9</b>
<b>B</b>	<b>104,9</b>	<b>100,3</b>	<b>113,2</b>	<b>108,0</b>	<b>97,6</b>	<b>131,4</b>	<b>101,6</b>

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE<sup>a</sup>  
 SOCIAL BENEFITS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Liczba emerytów i rencistów <sup>b</sup> w tys. Number of retirees and pensioners <sup>b</sup> 10 <sup>3</sup>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	pobierających świadczenia wyplacane przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych receiving benefits paid by the Social Insurance Institution	rolników indywidual- nych farmers	wyplacana przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych paid by the Social Insurance Institution				rolników indywi- dualnych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2008 I—XII.....	1174,1	951,3	222,8	1402,72	1509,20	1042,83	1248,35	820,16
2009 I—III.....	1186,0	968,0	218,0	1475,14	1584,99	1086,46	1296,46	847,46
I—VI.....	1188,2	971,2	217,0	1512,22	1625,17	1110,05	1325,16	864,17
I—IX.....	1188,4	972,4	216,0	1525,18	1638,32	1118,66	1336,78	869,90
I—XII.....	1186,9	971,9	215,0	1533,58	1645,65	1125,84	1347,50	872,87
<b>A</b>	<b>101,1</b>	<b>102,2</b>	<b>96,5</b>	<b>109,3</b>	<b>109,0</b>	<b>108,0</b>	<b>107,9</b>	<b>106,4</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. <sup>b</sup> Przeciętna miesięczna.  
<sup>a</sup> See methodological notes item 8. <sup>b</sup> Monthly average.



# FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

## FINANCES OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>  
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity					
	ogółem grand total	przychody netto ze sprzedaży produktów net revenues from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net revenues from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operating revenues		przychody finansowe financial revenues
				razem total	w tym dotacje of which subsidies	
w mln zł    10 <sup>6</sup> zł						
2007    I—XII.....	596490,5	327198,6	244609,8	13941,9	1421,5	10740,3
2008    I—IX .....	485137,9	267603,4	200280,0	9726,0	917,6	7528,5
I—XII.....	671534,4	363544,6	280192,4	15434,8	1279,9	12362,6
2009    I—III .....	156716,9	85438,5	63558,2	3230,1	214,2	4490,1
I—VI.....	322233,6	174418,8	131860,9	6454,2	841,4	9499,9
I—IX .....	500275,3	264925,9	211672,4	10098,9	1356,5	13578,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining revenues from total activity				
	ogółem grand total	koszt własny sprzedanych produktów cost of products sold	wartość sprzedanych towarów i materiałów value of sold goods and materials	pozostałe koszty operacyjne other operating cost	koszty finansowe financial cost
	w mln zł    10 <sup>6</sup> zł				
2007    I—XII.....	559318,8	332310,7	208631,9	10030,2	8346,1
2008    I—IX .....	457748,6	269839,5	174009,0	6456,6	7443,5
I—XII.....	645689,0	373946,2	241635,6	12060,2	18046,9
2009    I—III .....	156054,0	88372,7	56048,9	2512,0	9120,5
I—VI.....	308495,8	180438,5	114184,5	4975,5	8897,3
I—IX .....	475043,5	274636,3	182392,7	7570,5	10444,0

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10–12.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 10–12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup> (dok.)  
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
				w mln zł    10 <sup>6</sup> zł		
2007    I—XII.....	30865,8	37171,7	18,6	37190,3	40822,3	3632,0
2008    I—IX.....	24034,9	27389,3	14,6	27403,9	31620,8	4216,9
I—XII.....	28155,2	25845,4	31,7	25877,1	34707,9	8830,8
2009    I—III.....	4575,1	662,9	9,2	672,0	9087,8	8415,7
I—VI.....	11656,6	13737,8	8,8	13746,7	20242,8	6496,1
I—IX.....	19569,3	25231,8	18,6	25250,4	31511,5	6261,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w mln zł 10 <sup>6</sup> zł					
2007 I—XII.....	7567,5	7067,2	500,3	29622,8	33247,3	3624,5
2008 I—IX.....	5878,9	5559,4	319,5	21525,0	25875,1	4350,1
I—XII.....	5858,1	5343,4	514,7	20019,0	28339,7	8320,7
2009 I—III.....	1149,3	1000,2	149,1	-477,3	7517,3	7994,6
I—VI.....	2799,1	2567,4	231,7	10947,6	17296,2	6348,6
I—IX.....	4690,3	4228,5	461,7	20560,1	26776,7	6216,6

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10–12.  
<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 10–12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI  
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY <sup>a</sup>  
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS  
I. REVENUES, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym <i>Of which</i>									
		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> <i>accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>	
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Net revenues from the sale of products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł</i>											
2007	I—XII.....	571808,3	161300,9	37673,5	2082,7	32578,0	203100,0	41902,1	3398,3	50279,1	4067,1
2008	I—IX .....	467883,4	137322,8	34578,2	1785,5	25184,6	156147,2	33606,1	2791,0	45262,5	3202,7
	I—XII.....	643737,0	178408,6	48396,6	2464,0	35986,8	225548,5	44819,5	3713,8	62114,9	4356,7
2009	I—III .....	148996,6	37683,4	15039,5	532,5	6471,2	52631,7	10523,7	836,9	14797,5	1157,8
	I—VI .....	306279,6	80227,0	26110,7	1222,8	15721,0	108315,3	20610,5	1827,0	30052,1	2229,5
	I—IX .....	476598,4	126156,8	44700,2	1884,6	26346,0	164197,8	31832,8	2787,2	44450,6	3265,2
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Cost of products, goods and materials sold 10<sup>6</sup> zł</i>											
2007	I—XII.....	540942,5	152226,5	34626,6	2038,4	31448,7	196665,7	40588,1	3116,3	43643,6	3801,6
2008	I—IX .....	443848,5	130388,2	32215,4	1682,5	23959,5	151750,3	33348,2	2507,3	38880,3	3005,9
	I—XII.....	615581,8	171325,7	46777,1	2275,6	33892,8	219076,6	45381,9	3400,2	53731,4	4199,5
2009	I—III .....	144421,6	36349,3	14966,9	481,0	6212,7	51935,4	10165,2	829,6	13525,3	1008,2
	I—VI .....	294623,0	76589,3	25540,9	1070,7	14809,7	106243,3	20403,2	1704,7	27058,4	2012,0
	I—IX .....	457029,1	120069,9	43111,9	1658,9	24649,6	160750,3	31788,2	2577,7	39767,1	2985,9
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Financial result from the sale of products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł</i>											
2007	I—XII.....	30865,8	9074,4	3047,0	44,3	1129,4	6434,3	1314,0	282,0	6635,5	265,4
2008	I—IX .....	24034,9	6934,5	2362,9	103,0	1225,0	4396,9	257,9	283,8	6382,2	196,8
	I—XII.....	28155,2	7082,9	1619,5	188,4	2094,0	6471,9	–562,5	313,7	8383,5	157,2
2009	I—III .....	4575,1	1334,1	72,6	51,5	258,5	696,3	358,5	7,3	1272,2	149,6
	I—VI .....	11656,6	3637,7	569,8	152,1	911,4	2072,0	207,3	122,3	2993,8	217,4
	I—IX .....	19569,3	6086,8	1588,3	225,8	1696,4	3447,5	44,6	209,6	4683,5	279,3

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10–12.  
<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 10–12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO<sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym      Of which									
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komuni- kacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	
Zysk brutto w mln zł Gross profit 10 <sup>6</sup> zł											
2007	I—XII.....	40822,3	10678,8	4212,0	111,4	1994,8	8366,6	2971,6	472,1	7923,4	634,6
2008	I—IX.....	31620,8	8203,2	2837,4	154,4	1714,2	6194,6	2044,5	339,5	7360,5	482,8
	I—XII.....	34707,9	6678,2	2176,5	234,9	2919,6	8177,6	1842,4	353,4	8550,5	562,9
2009	I—III.....	9087,8	1893,9	1197,6	45,2	496,9	1688,9	1351,6	55,1	1438,9	200,6
	I—VI.....	20242,8	3962,1	1748,3	167,6	1109,9	3412,1	1680,8	178,3	6430,7	311,5
	I—IX.....	31511,5	7508,6	3083,4	260,3	1894,8	5870,0	2037,4	245,3	8342,3	414,5
Strata brutto w mln zł Gross loss 10 <sup>6</sup> zł											
2007	I—XII.....	3632,0	811,6	618,2	20,8	221,6	550,3	201,3	26,3	988,7	25,3
2008	I—IX.....	4216,9	896,0	11,1	8,5	295,5	986,9	667,4	21,7	1048,5	26,2
	I—XII.....	8830,8	2632,2	45,2	11,1	253,3	1320,2	1959,5	196,2	1607,6	344,4
2009	I—III.....	8415,7	2922,8	786,6	8,7	829,4	1268,6	995,7	129,1	712,9	360,5
	I—VI.....	6496,1	1087,1	734,5	9,2	484,0	1440,8	975,4	74,1	993,1	244,4
	I—IX.....	6261,1	1082,6	133,2	8,4	305,0	1613,9	1180,4	48,0	1289,9	118,4
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result 10 <sup>6</sup> zł											
2007	I—XII.....	37190,3	9867,2	3593,8	90,6	1773,2	7816,3	2770,3	445,8	6934,7	609,3
2008	I—IX.....	27403,9	7307,1	2826,4	145,9	1418,7	5207,8	1377,2	317,7	6312,0	456,6
	I—XII.....	25877,1	4046,1	2131,4	223,8	2666,4	6857,4	–117,1	157,2	6943,0	218,6
2009	I—III.....	672,0	–1028,9	411,0	36,5	–332,5	420,3	355,8	–74,0	726,0	–159,9
	I—VI.....	13746,7	2875,0	1013,9	158,4	625,9	1971,3	705,5	104,1	5437,6	67,2
	I—IX.....	25250,4	6426,0	2950,2	251,9	1589,9	4256,1	856,9	197,4	7052,4	296,1

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.  
<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO<sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities
Zysk netto w mln zł Net profit 10 <sup>6</sup> zł										
2007 I—XII.....	33247,3	8805,3	3403,6	82,0	1668,7	6971,5	2154,7	395,4	6442,7	458,1
2008 I—IX .....	25875,1	6897,9	2242,3	125,5	1389,6	5212,7	1510,3	288,4	5997,7	333,3
I—XII.....	28339,7	5500,4	1758,2	184,5	2405,9	6753,7	1405,8	290,0	7036,7	396,0
2009 I—III .....	7517,3	1634,5	983,6	41,5	414,8	1405,5	1051,3	46,8	1208,1	143,0
I—VI .....	17296,2	3461,8	1397,1	138,6	945,7	2875,5	1277,0	158,3	5830,6	205,1
I—IX .....	26776,7	6413,8	2516,5	216,1	1685,5	4987,2	1593,4	199,7	7410,9	270,1
Strata netto w mln zł Net loss 10 <sup>6</sup> zł										
2007 I—XII.....	3624,5	813,6	507,3	21,1	217,1	576,5	268,4	23,5	975,9	45,8
2008 I—IX .....	4350,1	892,9	11,2	8,5	297,9	1034,9	688,1	21,8	1070,7	28,8
I—XII.....	8320,7	2388,5	38,7	11,4	252,8	1287,3	1760,8	185,8	1596,3	334,3
2009 I—III .....	7994,6	2556,6	680,3	14,4	831,5	1267,7	992,9	114,5	765,5	361,6
I—VI .....	6348,6	1058,2	600,3	9,3	476,8	1451,3	977,3	73,4	991,1	245,1
I—IX .....	6216,6	1085,6	69,7	8,6	251,6	1624,4	1185,6	47,0	1320,6	119,3
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result 10 <sup>6</sup> zł										
2007 I—XII.....	29622,8	7991,7	2896,2	60,9	1451,6	6395,1	1886,2	372,0	5466,8	412,3
2008 I—IX .....	21525,0	6004,9	2231,1	117,0	1091,7	4177,8	822,1	266,6	4927,0	304,5
I—XII.....	20019,0	3111,9	1719,6	173,1	2153,1	5466,4	−355,0	104,2	5440,4	61,7
2009 I—III .....	−477,3	−922,1	303,3	27,1	−416,8	137,9	58,4	−67,8	442,6	−218,6
I—VI .....	10947,6	2403,6	796,8	129,4	468,9	1424,2	299,7	84,9	4839,5	−39,9
I—IX .....	20560,1	5328,3	2446,9	207,5	1433,8	3362,8	407,8	152,7	6090,3	150,8

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.  
a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>  
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym    Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %										
2007    I—XII.....	5,4	5,6	8,1	2,1	3,5	3,2	3,1	8,3	13,2	6,5
2008    I—IX.....	5,1	5,0	6,8	5,8	4,9	2,8	0,8	10,2	14,1	6,1
I—XII.....	4,4	4,0	3,3	7,6	5,8	2,9	−1,3	8,4	13,5	3,6
2009    I—III.....	3,1	3,5	0,5	9,7	4,0	1,3	3,4	0,9	8,6	12,9
I—VI.....	3,8	4,5	2,2	12,4	5,8	1,9	1,0	6,7	10,0	9,8
I—IX.....	4,1	4,8	3,6	12,0	6,4	2,1	0,1	7,5	10,5	8,6
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %										
2007    I—XII.....	93,8	94,1	91,0	96,1	94,9	96,2	93,8	88,0	87,2	86,9
2008    I—IX.....	94,4	94,8	92,2	92,4	94,7	96,7	96,2	89,2	86,8	87,4
I—XII.....	96,2	97,8	95,8	91,4	93,3	97,0	100,3	96,0	89,4	95,7
2009    I—III.....	99,6	102,6	97,5	93,4	104,8	99,2	96,8	108,6	95,4	112,7
I—VI.....	95,7	96,6	96,4	87,9	96,3	98,2	96,8	94,6	84,3	97,3
I—IX.....	95,0	95,1	93,9	87,8	94,3	97,5	97,5	93,2	85,8	91,8
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %										
2007    I—XII.....	6,2	5,9	9,0	4,1	5,1	3,7	6,2	12,0	12,8	13,1
2008    I—IX.....	5,6	5,2	7,8	7,6	5,3	3,3	3,8	10,8	13,2	12,6
I—XII.....	3,9	2,2	4,2	8,6	6,7	3,0	−0,2	4,0	10,6	4,3
2009    I—III.....	0,4	−2,6	2,5	6,6	−4,8	0,8	3,2	−8,6	4,6	−12,7
I—VI.....	4,3	3,4	3,6	12,1	3,7	1,8	3,2	5,4	15,7	2,8
I—IX.....	5,0	4,9	6,1	12,4	5,7	2,5	2,5	6,8	14,2	8,2

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.  
<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)  
 ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym      Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufac-turing	wytwarza-nie i zaopa-trywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air condition-ing supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekulty-wacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste manage-ment and reme-diation activities	budow-nictwo construc-tion	handel; naprawa pojazdów samocho-dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodar-ka maga-zynowa transporta-tion and storage	zakwatero-wanie i gastro-nomia <sup>Δ</sup> accommo-dation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komuni-kacja informa-tion and communi-cation	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %										
2007 I—XII.....	5,0	4,8	7,3	2,7	4,2	3,1	4,2	10,0	10,1	8,9
2008 I—IX.....	4,4	4,2	6,2	6,1	4,1	2,6	2,3	9,1	10,3	8,4
I—XII.....	3,0	1,7	3,4	6,6	5,4	2,4	–0,7	2,7	8,3	1,2
2009 I—III.....	–0,3	–2,3	1,8	4,9	–6,0	0,3	0,5	–7,9	2,8	–17,3
I—VI.....	3,4	2,9	2,9	9,9	2,8	1,3	1,4	4,4	14,0	–1,6
I—IX.....	4,1	4,1	5,1	10,2	5,1	2,0	1,2	5,2	12,2	4,2
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %										
2007 I—XII.....	37,3	20,0	58,2	109,2	58,2	24,2	53,1	96,9	41,3	212,5
2008 I—IX.....	38,7	20,4	86,1	120,8	42,8	21,6	71,8	107,9	54,9	263,2
I—XII.....	40,7	23,7	62,3	104,0	47,8	26,4	65,1	89,5	59,0	197,6
2009 I—III.....	36,8	19,6	56,8	152,2	45,8	20,4	63,4	80,4	76,7	118,4
I—VI.....	39,8	24,6	66,1	98,7	43,7	22,1	69,2	79,5	65,8	128,2
I—IX.....	40,7	23,9	43,5	152,7	56,7	23,3	65,4	80,7	76,6	123,4
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %										
2007 I—XII.....	102,5	91,6	151,8	166,2	131,2	87,8	109,5	155,7	82,0	316,6
2008 I—IX.....	105,5	95,1	166,5	195,4	116,7	82,8	135,1	181,3	104,3	385,5
I—XII.....	103,1	90,4	150,3	162,8	108,4	83,9	125,6	153,1	110,2	295,8
2009 I—III.....	96,3	70,4	154,9	227,6	103,3	78,9	127,3	137,2	136,0	181,2
I—VI.....	102,8	88,8	151,3	172,3	103,9	81,0	131,9	133,0	122,4	196,5
I—IX.....	104,7	90,7	100,0	231,0	120,3	82,9	132,4	133,3	140,9	183,6

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (dok.)  
 ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym    Of which									
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey											
2007	I—XII.....	2736	833	37	49	227	732	151	57	153	104
2008	I—IX.....	2892	851	38	54	251	781	167	58	170	111
	I—XII.....	2943	863	38	54	251	808	169	59	174	112
2009	I—III.....	3012	849	38	52	254	842	183	59	179	112
	I—VI.....	3110	870	38	55	265	869	186	61	185	113
	I—IX.....	3164	878	39	56	268	886	190	62	189	113
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %											
2007	I—XII.....	82,2	80,2	89,2	79,6	89,4	86,3	76,2	84,2	79,1	65,4
2008	I—IX.....	73,8	70,7	78,9	72,2	74,9	79,9	61,7	81,0	68,2	65,8
	I—XII.....	76,5	72,1	81,6	81,5	86,1	80,2	63,3	71,2	75,3	69,6
2009	I—III.....	61,3	65,1	81,6	63,5	56,7	59,6	64,5	42,4	56,4	60,7
	I—VI.....	66,8	67,8	84,2	72,7	66,0	67,2	64,5	55,7	59,5	68,1
	I—IX.....	70,5	71,4	79,5	76,8	72,8	70,3	64,7	66,1	62,4	73,5
Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w % Share of revenues of enterprises showing net profit in total revenues from the whole activity in %											
2007	I—XII.....	87,4	90,7	78,6	86,8	97,4	86,7	70,8	92,3	93,7	70,4
2008	I—IX.....	83,7	89,6	99,7	87,4	86,9	75,3	73,3	92,5	86,9	77,4
	I—XII.....	68,6	46,3	93,5	91,1	94,5	72,4	41,1	85,9	88,0	76,0
2009	I—III.....	60,7	45,2	55,5	54,9	79,6	62,3	63,9	57,6	80,7	69,6
	I—VI.....	74,5	86,3	59,6	89,0	76,5	67,6	61,8	77,0	85,0	75,4
	I—IX.....	77,7	91,5	69,3	88,1	92,9	70,8	46,3	85,1	83,7	77,6

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.  
<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.



TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA KRÓTKO- I DŁUGOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>						
	ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>				należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
			produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> <i>of which resulting from deliveries and services<sup>d</sup></i>	
	w mln zł <i>10<sup>6</sup> zł</i>						
2007    I—XII.....	185320,4	46111,0	6100,3	21356,9	85026,5	70587,6	
2008    I—IX.....	205436,8	54285,1	6391,9	24059,4	91262,5	75069,7	
I—XII.....	207131,0	49887,6	6255,4	22499,5	90793,2	74559,3	
2009    I—III.....	201930,5	50781,1	6597,5	23971,2	89102,4	74453,3	
I—VI.....	206698,3	52371,5	6543,7	23427,6	90536,3	75706,7	
I—IX.....	210507,2	53986,8	6877,4	23234,1	91402,1	76565,5	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>				Zobowiązania długoterminowe Long-term liabilities
	inwestycje krótkoterminowe short-term investments	krótkotermino- we rozliczenia międzyokresowe short-term inter-period settlements	ogółem total	w tym of which			
				kredyty bankowe i pożyczki <sup>c</sup> bank credits and loans <sup>c</sup>	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> resulting from deliveries and services <sup>d</sup>	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits	
w mln zł 10 <sup>6</sup> zł							
2007 I—XII.....	48613,8	5569,1	130335,4	17157,5	68499,9	10766,8	56996,8
2008 I—IX .....	52987,6	6901,6	136763,6	21381,3	69097,3	11198,5	64147,5
I—XII.....	59096,8	7353,4	145342,7	25483,5	75846,9	11139,3	69961,9
2009 I—III .....	55104,0	6943,0	149686,8	34141,6	70164,3	11158,2	68018,6
I—VI.....	57186,8	6603,7	143752,0	20686,3	71870,3	10634,4	80279,8
I—IX .....	58232,7	6885,5	142920,0	23543,1	71987,1	10666,1	81227,2

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. <sup>c</sup> Bez kredytów i pożyczek wobec jednostek powiązanych. <sup>d</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. <sup>c</sup> Excluding credits and loans towards related entities. <sup>d</sup> Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI<sup>a</sup>

Stan w końcu września 2009 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS<sup>a</sup>

End of September 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwes- tycje krótkoter- minowe short- -term invest- ments		kredyty bankowe i pożyczki <sup>c</sup> bank credits and loans <sup>c</sup>	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> from deliveries and services <sup>d</sup>
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> of which from deliveries and services <sup>d</sup>				
			produkty gotowe finished products	towary goods						
w mln zł 10 <sup>6</sup> zł										
OGÓŁEM..... TOTAL	210507,2	53986,8	6877,4	23234,1	91402,1	76565,5	58232,7	142920,0	23543,1	71987,1
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe ..... Manufacturing	53819,9	19646,9	5012,4	1713,6	24481,9	20874,0	8777,8	36678,3	6323,6	19886,0
Wytwarzanie i zaopatrywanie w ener- gię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> ..... Electricity, gas, steam and air condi- tioning supply	14768,3	2899,2	3,7	295,7	6532,9	5602,9	5026,1	11554,1	2192,0	4136,0
Dostawa wody; gospodarowanie ście- kami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> ..... Water supply; sewerage, waste man- agement and remediation activities	1275,5	49,9	0,4	1,2	404,7	305,0	789,4	517,1	75,1	160,4
Budownictwo..... Construction	25604,1	6205,0	762,8	973,1	9352,6	7723,6	8334,5	14701,6	2317,2	6720,0
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> ..... Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	58311,8	20470,1	262,9	18797,4	26504,2	22486,6	10376,2	44471,3	7121,5	27745,3
Transport i gospodarka magazynowa ... Transportation and storage	15702,9	1294,9	0,4	368,0	7045,7	5893,9	6878,2	10515,3	779,0	3795,4
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> ..... Accommodation and catering <sup>Δ</sup>	1186,6	35,8	0,2	11,6	413,9	245,6	635,7	787,4	172,2	217,2
Informacja i komunikacja ..... Information and communication	24306,3	1951,7	624,3	739,2	9552,2	7501,1	11399,4	14875,0	2936,5	5581,5
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> ..... Real estate activities	3250,4	529,1	182,3	187,1	832,0	663,6	1703,4	1380,6	325,8	393,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Bez kredytów i pożyczek wobec jednostek powiązanych. d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c Excluding credits and loans towards related entities. d Regardless the maturity date.

## CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- -alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkanie dwelling	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2007 I—XII .....	102,2	104,3	102,7	94,6	103,3	101,6	101,9	100,2	100,8
2008 I—XII .....	103,9	105,7	106,3	94,1	106,8	103,5	103,3	100,9	103,0
2008 VII—IX .....	100,4	97,7	102,8	98,4	102,0	100,8	101,3	101,3	100,9
X—XII .....	103,9	103,1	107,7	94,8	108,7	103,7	99,2	103,2	105,2
2009 I—III .....	103,2	103,0	108,3	93,0	109,2	103,4	94,8	101,9	105,0
IV—VI .....	103,7	104,6	109,9	92,2	108,2	103,0	96,9	103,6	105,4
VII—IX .....	103,4	103,7	110,9	92,1	106,6	103,2	98,6	104,0	105,6

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008	2009		A
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w zł in zł			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Ryż — za 1 kg .....	4,96	5,12	4,92	99,2
Rice — per kg				
Bułka pszenna — za 50 g .....	0,37	0,37	0,37	100,0
Wheat roll — per 50 g				
Chleb pszenno-żytni — za 0,5 kg .....	1,83	1,83	1,77	96,7
Wheat-rye bread — per 0,5 kg				
Mąka pszenna „Poznańska” — za 1 kg .....	2,09	1,93	1,91	91,4
Wheat flour "Poznańska" — per kg				
Kasza jęczmienna — za 0,5 kg .....	2,17	2,09	2,06	94,9
Pearl-barley groats — per 0,5 kg				
Mięso — za 1 kg:				
Meat — per kg:				
wołowe: z kością (rostbief) .....	16,88	18,84	18,75	111,1
beef: bone-in (roast beef)				
bez kości (z udźca) .....	22,25	25,46	24,82	111,6
boneless (gammon)				
wieprzowe z kością (schab środkowy) .....	15,10	16,04	14,89	98,6
pork, bone-in (centre loin)				
Kurczęta patroszone — za 1 kg .....	6,11	7,08	6,21	101,6
Disembowelled chicken — per kg				
Szynka wieprzowa gotowana — za 1 kg .....	20,95	22,61	22,56	107,7
Pork ham, boiled — per kg				

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w zł in zł			A
Kiełbasa — za 1 kg: Sausage — per kg:				
„Myśliwska” .....	30,27	30,92	30,11	99,5
„Toruńska” .....	13,25	14,68	14,85	112,1
Filety z morskazuka mrożone — za 1 kg .....	14,89	18,77	19,17	128,7
Fillets of hake, frozen — per kg				
Karp świeży — za 1 kg.....	12,68	.	13,58	107,1
Fresh carp — per kg				
Mleko krowie spożywcze — za 1 l: Cows' milk — per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane .....	2,86	2,91	2,85	99,7
fat content 3-3,5%, sterilized				
o zawartości tłuszczu 2-2,5% .....	2,16	2,14	2,14	99,1
fat content 2-2,5%				
Ser — za 1 kg: Cheese — per kg:				
twarogowy półtłusty.....	12,18	12,00	12,00	98,5
semi-fat cottage cheese				
dojrzewający „Gouda” .....	16,67	15,68	17,34	104,0
ripening "Gouda" cheese				
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% — za 200 ml.....	1,74	1,71	1,76	101,1
Sour cream, fat content 18% — per 200 ml				
Jaja kurze świeże — za 1 szt. ....	0,42	0,48	0,50	119,0
Hen eggs, fresh — per piece				
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% — za 200 g.....	3,79	3,72	4,15	109,5
Fresh butter, fat content 82,5% — per 200 g				
Margaryna — za 400 g .....	3,97	3,75	3,83	96,5
Margarine — per 400 g				
Olej rzepakowy produkcji krajowej — za 1 l .....	6,19	6,30	6,09	98,4
Rape-oil, domestic production — per l				
Cytryny — za 1 kg.....	5,74	7,10	6,27	109,2
Lemons — per kg				
Marchew — za 1 kg.....	1,59	1,80	1,71	107,5
Carrots — per kg				
Cebula — za 1 kg .....	1,45	1,72	1,51	104,1
Onions — per kg				
Ziemniaki — za 1 kg .....	1,00	0,94	1,11	111,0
Potatoes — per kg				
Cukier biały kryształ — za 1 kg .....	2,84	3,19	3,01	106,0
White sugar, crystallized — per kg				
Czekolada pełna mleczna — za 100 g .....	3,24	3,33	3,35	103,4
Milk chocolate — per 100 g				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” — za 250 g .....	5,81	6,29	6,33	109,0
Natural coffee "Tchibo Family", ground — per 250 g				
Herbata „Madras” — za 100g.....	2,96	3,32	3,42	115,5
Tea "Madras" — per 100 g				
Sok jabłkowy — za 1 l.....	3,66	3,82	3,74	102,2
Apple juice — per l				
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane — za 0,5 l	2,76	3,00	2,97	107,6
Beer, full light, 12,5% of extract, bottled — per 0,5 l				

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w zł in zł			A
Papierosy „Mars” — za 20 szt. .... Cigarettes "Mars" — per 20 pcs	7,33	8,31	8,46	115,4
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowełny — za 1 kpl. .... Men's suit, polyester staple fibres and wool — per set	516,24	493,84	483,42	93,6
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas..... Men's trousers, jeans type	125,95	127,31	128,08	101,7
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw..... Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve	92,14	85,02	93,11	101,1
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw..... Men's cotton undershirt, short sleeve	20,16	20,28	21,74	107,8
Rajstopy damskie cienkie, gładkie..... Women's tights thin, plain	3,86	4,00	4,07	105,4
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego — za 1 kpl. Men's suit dry-cleaning — per set	28,34	29,63	29,98	105,8
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej — za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole — per pair:				
męskie ..... men's	165,73	163,44	164,27	99,1
damskie ..... women's	158,48	163,31	166,35	105,0
Podzelowanie obuwia męskiego — za 1 parę..... Resoling men's shoes — per pair	28,54	29,44	31,58	110,7
Bateria zlewozmywakowa..... Sink fixture	132,92	143,76	148,42	111,7
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej — za 1 m <sup>3</sup> ..... Cold water by municipal water-system — per m <sup>3</sup>	2,76	2,80	2,80	101,4
Wywóz śmieci — za 1 m <sup>3</sup> ..... Refuse collection — per m <sup>3</sup>	49,13	58,05	58,05	118,2
Węgiel kamienny — za 1 t..... Hard coal — per t	717,38	733,08	734,83	102,4
Ciepła woda — za 1 m <sup>3</sup> ..... Hot water — per m <sup>3</sup>	16,24	18,00	18,40	113,3
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm — za 1 m..... Synthetic net curtain, 300 cm wide — per m	24,70	24,07	24,84	100,6
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm)..... Frotté cotton towel (50x100 cm size)	17,47	17,95	19,02	108,9
Mikser elektryczny..... Food mixer, electric	161,71	161,12	159,92	98,9
Kuchnia mikrofalowa, poj. 16-20 l..... Microwave oven, capacity 16-20 l	339,45	327,75	332,58	98,0
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany..... Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated	10,56	10,36	10,20	96,6
Proszek do prania — za 0,4 kg..... Washing powder — per 0,4 kg	5,78	5,97	6,08	105,2
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia..... Consultation of a second-graduated physician in specialist practice	68,13	70,63	71,25	104,6
Benzyna silnikowa „Euro-Super” — za 1 l..... Motor petrol, "Euro-Super" — per l	3,71	4,42	4,31	116,2
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim..... Regular ticket for travelling by intra-urban bus	2,55	2,59	2,59	101,6

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)  
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2008	2009		A
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w zł in zł			
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna — za 5 km .....	16,15	16,03	16,03	99,3
Taxi daily fare — for 5 km distance				
Odtwarzacz DVD .....	243,19	256,45	277,47	114,1
DVD player				
Bilet normalny do kina .....	15,57	15,76	15,86	101,9
Regular cinema ticket				
Gazeta – dziennik lokalny .....	1,49	1,86	1,87	125,5
Local daily newspaper				
Strzyżenie włosów męskich .....	19,08	19,72	19,96	104,6
Men's hair-cutting				
Mydło toaletowe — za 100 g .....	1,75	1,76	1,77	101,1
Toilet soap — per 100 g				
Pasta do zębów — za 125 ml .....	8,01	8,46	8,51	106,2
Tooth-paste — per 125 ml				

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU<sup>a</sup> WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
AVERAGE PROCUREMENT PRICES<sup>a</sup> OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cows' milk in zł per hl
		pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
w zł za 1 dt in zł per dt				w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight				
2008	I—XII.....	67,78	54,04	41,39	3,90	4,07	3,22	97,85
2009	I—XII <sup>b</sup> .....	49,54	32,39	47,13	4,47	4,67	3,46	84,73
	A	70,8	57,8	113,7	112,6	116,6	106,3	86,4
2008	XII.....	48,93	34,41	42,85	3,96	4,59	3,06	83,33
2009	I.....	48,34	34,46	.	4,10	4,41	3,11	82,04
	II.....	52,79	36,13	.	4,38	4,48	3,30	82,49
	III.....	51,74	35,66	.	4,55	4,93	3,50	81,71
	IV.....	51,82	35,02	52,05	4,60	4,99	3,59	82,08
	V.....	51,35	35,40	62,20	4,48	4,88	3,57	81,39
	VI.....	54,29	36,89	75,73	4,58	5,17	3,83	80,76
	VII.....	53,76	32,09	51,26	4,48	5,21	3,71	80,14
	VIII.....	46,27	27,58	43,32	4,46	5,07	3,74	79,73
	IX.....	46,15	28,09	32,07	4,21	4,74	3,50	81,79
	X.....	46,37	27,00	29,86	4,35	4,24	3,33	87,93
	XI.....	47,09	32,31	41,55	4,32	4,19	3,09	96,97
	XII.....	49,92	30,69	45,11	4,57	3,97	3,11	104,93
	A	102,0	89,2	105,3	115,2	86,7	101,8	125,9
	B	106,0	95,0	108,6	105,6	95,0	100,6	108,2

<sup>a</sup> Ceny bieżące bez VAT. <sup>b</sup> Dane wstępne.  
U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

<sup>a</sup> Current prices excluding VAT. <sup>b</sup> Preliminary data.  
N o t e. See general notes item 7.3.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH  
AVERAGE MARKETPLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki jadalne <sup>a</sup>  Edible potatoes <sup>a</sup>	Zwierzęta gospodarskie Livestock			Żywiec rzeźny Animal for slaughter	
		pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		krowa dojna dairy cow	jałówka 1-rocza one-year heifer	prosię na chów piglet	krowy rzeźne cows for slaughter	trzoda chlewna pigs
w zł za 1 dt in zł per dt						w zł za 1 szt. in zł per head			w zł za 1 kg in zł per kg		
2008	I—XII .....	83,07	66,40	77,71	70,56	53,69	2471	1534	98,75	3,25	3,89
2009	I—XII .....	55,25	38,41	50,48	43,84	72,86	2431	1624	174,16	3,52	4,47
	A	66,5	57,8	65,0	62,1	135,7	98,4	105,9	176,4	108,4	114,9
2008	XII .....	60,67	46,58	59,32	52,66	65,10	2311	1768	149,23	3,00	4,24
2009	I .....	61,69	43,31	59,27	50,71	70,00	2594	1907	154,46	3,40	4,39
	II .....	60,72	40,50	57,08	50,58	67,68	2338	1725	158,63	3,33	4,18
	III .....	60,92	46,90	54,75	48,30	71,66	2443	1514	177,78	3,49	4,42
	IV .....	58,73	46,84	54,66	50,91	72,55	2275	1709	186,40	3,55	4,74
	V .....	54,20	40,19	52,96	44,66	77,41	2341	1558	178,09	3,59	4,34
	VI .....	55,14	38,63	51,82	42,84	78,88	2508	1587	185,13	3,75	4,65
	VII .....	55,48	36,70	48,47	44,54	92,58	2472	1665	191,25	3,60	4,79
	VIII .....	50,89	33,17	45,71	40,33	77,04	2484	1566	186,32	3,49	4,60
	IX .....	50,90	34,73	46,59	40,51	71,19	2435	1560	178,84	3,53	4,57
	X .....	52,46	34,44	45,05	38,63	70,50	2342	1557	169,41	3,27	4,29
	XI .....	50,58	31,83	45,49	36,49	71,68	2437	1579	161,76	3,75	4,18
	XII .....	51,34	33,73	43,96	37,60	77,05	2502	1566	161,84	3,46	4,45
	A	84,6	72,4	74,1	71,4	118,4	108,3	88,5	108,5	115,3	105,0
	B	101,5	106,0	96,6	103,0	107,5	102,7	99,2	100,0	92,3	106,5

<sup>a</sup> Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.  
<sup>a</sup> Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE  
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS		Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen <i>Procurement price of kg of pigs for slaughter to prices of</i>					Relacje cen targowiskowych do cen skupu <i>Marketplace prices to procurement prices of</i>	
		1 kg żyta <i>kg of rye</i>		1 kg ziemniaków <i>kg of potatoes</i>		1 l mleka krowiego <i>l of cows' milk</i>	pszenicy <i>wheat</i>	żywca wieprzowego <i>pigs for slaughter</i>
		na targowiskach <i>on marketplaces</i>	w skupie <i>in procurement</i>	na targowiskach <i>on marketplaces</i>	w skupie <i>in procurement</i>			
2008	XII .....	9,8	13,3	7,0	10,7	5,5	1,24	0,92
2009	I .....	10,2	12,8	6,3	.	5,4	1,28	1,00
	II .....	11,1	12,4	6,6	.	5,4	1,15	0,93
	III .....	10,5	13,8	6,9	.	6,0	1,18	0,90
	IV .....	10,7	14,3	6,9	9,6	6,1	1,13	0,95
	V .....	12,1	13,8	6,3	7,8	6,0	1,06	0,89
	VI .....	13,4	14,0	6,6	6,8	6,4	1,02	0,90
	VII .....	14,2	16,2	5,6	10,2	6,5	1,03	0,92
	VIII .....	15,3	18,4	6,6	11,7	6,4	1,10	0,91
	IX .....	13,6	16,9	6,7	14,8	5,8	1,10	0,97
	X .....	12,3	15,7	6,0	14,2	4,8	1,13	1,01
	XI .....	13,1	13,0	5,8	10,1	4,3	1,07	1,00
	XII .....	11,8	13,0	5,2	8,8	3,8	1,03	1,12

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.  
N o t e. See general notes item 7.3.

# INWESTYCJE

## INVESTMENTS

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE <sup>a</sup>  
INVESTMENT OUTLAYS <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe Of which for fixed assets			
		razem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
	w mln zł, w cenach bieżących 10 <sup>6</sup> zł, current prices				
2007 I—XII.....	30468,4	30412,2	13320,0	13718,6	3316,1
2008 I—IX.....	20431,4	20372,4	8267,5	9873,9	2187,0
I—XII.....	32385,8	32313,5	13244,7	15632,6	3170,2
2009 I—VI.....	15138,0	15112,0	6878,1	7053,9	1069,0
I—IX.....	21433,0	21415,8	9944,0	9599,8	1762,9
A	104,9	105,1	120,3	97,2	80,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Z ogółem Of grand total								
	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpadami; rekultywa- cja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and reme- diation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazyno- wa transport and storage	zakwatero- wanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komuni- kacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities
	w mln zł, w cenach bieżących 10 <sup>6</sup> zł, current prices								
2007 I—XII.....	6248,1	2375,4	501,8	2056,8	3736,1	5442,1	535,2	6494,1	1071,8
2008 I—IX.....	4895,5	1632,7	400,6	840,4	2425,3	3394,9	303,6	4598,8	597,2
I—XII.....	7665,8	3058,8	752,1	831,8	4652,7	5538,4	408,7	6806,9	932,9
2009 I—VI.....	4293,5	1582,4	654,5	569,6	2433,7	1917,2	132,0	2525,8	250,0
I—IX.....	5304,6	2539,2	986,3	788,8	3332,9	3237,2	149,0	3620,4	380,2
<b>A</b>	<b>108,4</b>	<b>155,5</b>	<b>246,2</b>	<b>93,9</b>	<b>137,4</b>	<b>95,4</b>	<b>49,1</b>	<b>78,7</b>	<b>63,7</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

<sup>a</sup> See methodological notes item 20; indices are calculated on the basis of value at current prices.



TABL. 24. MIESZKANIA  
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania, na realizację których wydano pozwolenia Dwellings for which permits has been granted				Mieszkania, których budowę rozpoczęto Dwellings, which construction was started
	ogółem total	w tym of which			
		spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
2008 I—XII.....	50043	807	18216	29758	42437
2009 I.....	2511	—	1033	1368	1382
I—II.....	5545	6	2069	3252	2530
I—III.....	8093	105	3499	4207	4039
I—IV.....	11299	105	4900	5887	6527
I—V.....	16310	286	6433	9140	9209
I—VI.....	20001	358	7943	11227	11501
I—VII.....	22873	377	9425	12598	13788
I—VIII.....	25711	379	10647	14182	16019
I—IX.....	29196	418	12040	16243	19470
I—X.....	31335	442	13203	17107	23090
I—XI.....	33889	484	14159	18653	25514
I—XII.....	36687	505	15195	20235	27857
A	73,3	62,6	83,4	68,0	65,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed							
	mieszkania dwellings				powierzchnia użytkowa mieszkań w m <sup>2</sup> usable floor area in m <sup>2</sup>			
	ogółem total	w tym of which			ogółem total	w tym of which		
		spółdzielnie mieszka- niowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent		spółdzielnie mieszka- niowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent
2008 I—XII.....	38154	2467	14044	20951	3710319	157716	2053438	1468092
2009 <sup>a</sup> I.....	5057	331	2470	2095	554979	19473	359511	169222
I—II.....	7704	332	3253	3930	797209	19513	485719	283802
I—III.....	9882	332	3945	5415	1000122	19513	590613	381699
I—IV.....	13731	507	4824	8114	1357065	29610	728948	585363
I—V.....	16447	603	5671	9825	1605351	35258	849033	705573
I—VI.....	18790	865	6454	11113	1820825	50703	967084	787217
I—VII.....	22917*	1197	7528*	13834	2218626	74427	1139155*	989223
I—VIII.....	25750*	1347	8353*	15596	2485392	81968	1278234*	1105302
I—IX.....	28753*	1549	9322*	17313	2738254	90529	1411962*	1210534
I—X.....	33234	1615	10535	20172	3145445	94633	1592034	1418349
I—XI.....	35746	1651	11471	21681	3397839	96820	1739377	1519904
I—XII.....	38986	1683	12678	23295	3725537	99499	1931367	1634353
<b>A</b>	<b>102,2</b>	<b>68,2</b>	<b>90,3</b>	<b>111,2</b>	<b>100,4</b>	<b>63,1</b>	<b>94,1</b>	<b>111,3</b>

<sup>a</sup> Dane wstępne.<sup>a</sup> Preliminary data.

# PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

## NATIONAL ECONOMY ENTITIES

U w a g a. Dane w tablicach prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1.  
*N o t e. Data in tables is presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1.*

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>1</sup> WEDŁUG SEKCJI  
 NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>1</sup> BY SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  a – stan w dniu 31 XII 2008 r. as of 31 December 2008 b – stan w dniu 31 XII 2009 r. as of 31 December 2009	Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>2</sup>  Natural persons conducting economic activity <sup>2</sup>
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
<b>OGÓŁEM..... a</b>	<b>649354</b>	<b>178260</b>	<b>13290</b>	<b>164970</b>	<b>471094</b>
<b>TOTAL..... b</b>	<b>646696</b>	<b>184152</b>	<b>12757</b>	<b>171395</b>	<b>462544</b>
w tym: of which:					
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo ..... a	13275	1672	58	1614	11603
Agriculture, hunting and forestry ..... b	13342	1723	58	1665	11619
Rybactwo..... a	59	24	—	24	35
Fishing ..... b	67	22	—	22	45
Przemysł..... a	63502	19104	340	18764	44398
Industry ..... b	61455	19393	343	19050	42062
górnictwo ..... a	453	236	4	232	217
mining and quarrying ..... b	510	276	3	273	234
przetwórstwo przemysłowe..... a	62391	18323	187	18136	44068
manufacturing ..... b	60142	18453	179	18274	41689
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę ..... a	658	545	149	396	113
electricity, gas and water supply ..... b	803	664	161	503	139
Budownictwo..... a	66452	11324	114	11210	55128
Construction ..... b	65379	11456	108	11348	53923
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... a	195209	50239	108	50131	144970
Trade and repair <sup>Δ</sup> ..... b	188068	50917	104	50813	137151
Hotele i restauracje ..... a	14604	4014	72	3942	10590
Hotels and restaurants ..... b	15207	4377	71	4306	10830
Transport, gospodarka magazynowa i łączność..... a	51639	6315	97	6218	45324
Transport, storage and communication ..... b	51109	6452	94	6358	44657
Pośrednictwo finansowe ..... a	23565	3458	35	3423	20107
Financial intermediation ..... b	22774	3691	33	3658	19083
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> ..... a	129573	44761	3392	41369	84812
Real estate, renting and business activities ..... b	134364	47575	3009	44566	86789
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> ..... a	3609	3575	1458	2117	34
Public administration and defence; compulsory social security ..... b	3604	3526	1424	2102	78
Edukacja ..... a	16800	7420	5719	1701	9380
Education ..... b	17445	7446	5621	1825	9999
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna ..... a	25695	2966	1018	1948	22729
Health and social work ..... b	27047	3095	1019	2076	23952
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała..... a	45323	23345	878	22467	21978
Other community, social and personal service activities ..... b	46757	24410	872	23538	22347

<sup>1</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>2</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.  
<sup>1</sup> Registered in the REGON register. <sup>2</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises					Spółdzielnie Cooperatives		
	ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2008 XII .....	110	42	20	12	8	3174	320	293
2009 III .....	105	38	20	11	7	3166	310	292
VI .....	103	37	20	10	7	3166	309	292
IX .....	102	37	20	10	6	3162	309	291
XII .....	101	37	20	10	6	3156	307	290
A	91,8	88,1	100,0	83,3	75,0	99,4	95,9	99,0
B	99,0	100,0	100,0	100,0	100,0	99,8	99,4	99,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) Cooperatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
	w tym of which			ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign participation	z ogółem – spółki of grand total – companies			
	budow- nictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	obsługa nie- ruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities			przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	budow- nictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	obsługa nie- ruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2008 XII .....	161	400	1781	77655	23541	10901	6778	26367	21817
2009 III .....	160	397	1790	78789	23733	10931	6857	26583	22426
VI .....	160	398	1790	79722	23907	11055	6922	26741	22786
IX .....	161	401	1784	81115	24129	11181	6953	27038	23413
XII .....	162	397	1785	82674	24334	11369	7003	27325	24142
A	100,6	99,3	100,2	106,5	103,4	104,3	103,3	103,6	110,7
B	100,6	99,0	100,1	101,9	100,8	101,7	100,7	101,1	103,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Spółki handlowe (dok.)    Commercial companies (cont.)						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>c</sup>  Natural persons conducting economic activity <sup>c</sup>
		z ogółem – spółki (dok.)    of grand total – companies (cont.)						
		akcyjne    join-stock			z ograniczoną odpowiedzialnością    limited liability			
		razem total	w tym    of which		razem total	w tym    of which		
jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation		z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury				
2008	XII .....	2785	66	684	67429	22590	47	471094
2009	III .....	2800	66	692	68356	22752	52	469298
	VI .....	2819	66	691	69138	22907	53	467291
	IX .....	2837	68	688	70318	23113	52	465108
	XII .....	2861	67	696	71606	23301	52	462544
	A	102,7	101,5	101,8	106,2	103,1	110,6	98,2
	B	100,8	98,5	101,2	101,8	100,8	100,0	99,4

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>b</sup> Obejmuje sekcje (według PKD 2004): górnictwo, przetwórstwo przemysłowe oraz wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę. <sup>c</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

<sup>a</sup> Registered in the REGON register. <sup>b</sup> Includes sections (according to PKD 2004): mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply. <sup>c</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.

# ROLNICTWO

## AGRICULTURE

TABL. 27. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE**<sup>a</sup>  
*LIVESTOCK*<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
		ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
									razem total	w tym lochy of which sows	
										razem total	w tym prośne of which in farrow
w tys. szt. 10 <sup>3</sup> heads											
O g ó ł e m T o t a l											
2008	III .....	.	.	.	1693,7	527,4	464,3	548,2	153,8	150,3	96,9
	VI <sup>b</sup> .....	1038,7	589,4	449,3	1562,2	501,5	374,8	531,6	154,2	151,1	96,5
	XII <sup>c</sup> .....	988,1	570,6	417,5	1456,5	501,9	339,6	492,2	122,8	119,7	77,5
2009	III .....	.	.	.	1213,1	373,1	359,1	356,6	124,4	119,9	81,9
	VI <sup>b</sup> .....	989,8	526,4	463,4	1331,8	426,2	327,2	448,0	130,5	126,3	81,2
	XII <sup>c</sup> .....	984,0	533,9	450,1	1366,8	423,0	321,7	496,1	126,0	122,0	78,2
	A	99,6	93,6	107,8	93,8	84,3	94,7	100,8	102,5	101,9	100,9
	B	99,4	101,4	97,1	102,6	99,3	98,3	110,7	96,5	96,5	96,3
w tym w gospodarstwach indywidualnych of which in individual farms											
2008	III .....	.	.	.	1647,0	509,1	457,7	534,3	145,8	142,4	91,4
	VI <sup>b</sup> .....	1032,2	586,5	445,7	1512,0	480,1	366,4	520,0	145,6	142,5	90,1
	XII <sup>c</sup> .....	981,5	567,6	413,9	1409,2	482,8	333,0	478,4	115,0	111,9	72,5
2009	III .....	.	.	.	1165,9	354,0	350,8	345,8	115,3	110,9	75,3
	VI <sup>b</sup> .....	983,5	523,5	460,1	1278,8	403,6	315,8	437,8	121,5	117,4	74,8
	XII <sup>c</sup> .....	977,7	531,0	446,7	1317,9	403,7	313,4	484,0	116,8	112,9	72,0
	A	99,6	93,6	107,9	93,5	83,6	94,1	101,2	101,6	100,9	99,2
	B	99,4	101,4	97,1	103,1	100,0	99,2	110,5	96,2	96,2	96,2

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. *b, c* Dane dotyczące trzody chlewnej: *b* – stan w końcu lipca, *c* – stan w końcu listopada.

<sup>a</sup> See methodological notes item 21. *b, c* Data of pigs: *b* – end of July, *c* – end of November.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż <sup>a</sup> Cereal grain <sup>a</sup>			Żywiec rzeźny <sup>b</sup> Animals for slaughter <sup>b</sup>			
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
	w t in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>c</sup> – w t in terms of meat (including fats) <sup>c</sup> – in t			
2008 I—XII.....	145653 <sup>d</sup>	102269 <sup>d</sup>	28159 <sup>d</sup>	356080	45870	134871	172588
2009 I—XII <sup>e</sup> .....	155756 <sup>f</sup>	101572 <sup>f</sup>	29481 <sup>f</sup>	336981	35293	110113	189507
<b>A</b>	<b>136,4</b>	<b>123,5</b>	<b>134,8</b>	<b>106,3</b>	<b>111,6</b>	<b>95,6</b>	<b>112,8</b>
2008 XII.....	10911	8686	968	22417	1878	7645	12801
2009 I.....	12509	7424	3291	22300	1750	7688	12762
II.....	16618	11421	2972	22667	1912	7136	13507
III.....	24940	16811	4659	24856	2422	8725	13580
IV.....	18904	11881	4587	23478	2070	7707	13644
V.....	20357	15142	3251	23552	2150	7251	14033
VI.....	21590	12446	5491	24929	1557	7675	15590
VII.....	20240	11836	4630	26694	1830	8273	16480
VIII.....	54988	35459	12252	24554	1772	7790	14913
IX.....	24307	15213	2641	26835	2023	8216	16462
X.....	21652	16065	2736	25598	2137	8300	15068
XI.....	19542	13371	3927	27161	1826	8488	16758
XII.....	15028	9628	3297	27769	1797	9346	16538
<b>A</b>	<b>137,7</b>	<b>110,8</b>	<b>340,8</b>	<b>123,9</b>	<b>95,7</b>	<b>122,2</b>	<b>129,2</b>
<b>B</b>	<b>76,9</b>	<b>72,0</b>	<b>84,0</b>	<b>102,2</b>	<b>98,4</b>	<b>110,1</b>	<b>98,7</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Żywiec rzeźny <sup>b</sup> (dok.) Animals for slaughter <sup>b</sup> (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cows' milk 10 <sup>3</sup> l
	ogółem total	w tym of which			
		bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
	w wadze żywej – w t in live weight – in t				
2008 I—XII.....	511488	83539	172911	246552	1761337
2009 I—XII <sup>e</sup> .....	482277	63760	141170	270724	1810318
A	106,9	111,1	95,6	112,8	103,3
2008 XII.....	31774	3400	9802	18288	134981
2009 I.....	31551	3204	9857	18231	134182
II.....	32221	3416	9149	19296	133720
III.....	35349	4323	11185	19400	152390
IV.....	33343	3655	9881	19492	155684
V.....	33579	3842	9297	20047	173789
VI.....	35207	2731	9839	22272	171913
VII.....	37762	3210	10607	23544	166194
VIII.....	34737	3097	9988	21304	164660
IX.....	38074	3616	10534	23517	151343
X.....	36332	3819	10641	21525	140995
XI.....	38396	3261	10882	23940	127477
XII.....	39131	3231	11982	23626	133366
A	123,2	95,0	122,2	129,2	98,8
B	101,9	99,1	110,1	98,7	104,6

<sup>a</sup> Podstawowych (bez ziarna siewnego) łącznie z mieszankami zbożowymi. <sup>b</sup> Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. <sup>c</sup> W wadze poubojowej cieplej. <sup>d</sup> Okres VII—XII 2008. <sup>e</sup> Dane wstępne. <sup>f</sup> Okres VII—XII 2009.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

<sup>a</sup> Basic (excluding sowing seeds) including cereal mixes. <sup>b</sup> Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. <sup>c</sup> In post-slaughter warm weight. <sup>d</sup> The period of VII—XII 2008. <sup>e</sup> Preliminary data. <sup>f</sup> The period of VII—XII 2009.

N o t e. See general notes item 7.3.

# PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

## INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>  
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	Górnictwo i wydobywa- nie Mining and quarrying	Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing					
			razem total	w tym of which				
				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products
w mln zł 10 <sup>6</sup> zł								
2008 I—XII.....	177210,8	830,9	139675,3	30976,4	6394,5	136,1	1056,4	328,5
2009 I—XII.....	176420,9	675,8	138269,3	33157,5	6847,7	157,6	985,3	252,8
A	101,2	86,7	101,5	104,6	104,0	119,5	81,5	80,9
2008 XII.....	14388,7	86,6	10372,6	2358,5	572,3	10,6	100,1	19,9
2009 I.....	13292,2	28,5	9361,3	2591,5	418,8	7,9	70,3	14,3
II.....	13298,2	47,7	9467,5	2573,2	438,2	9,4	78,2	17,2
III .....	15189,9	67,8	11522,6	2968,2	575,9	10,9	87,8	22,8
IV .....	14024,2	73,3	10789,0	2710,6	673,1	12,0	64,1	23,1
V .....	13914,8	59,5	11244,4	2670,6	703,4	11,3	62,4	19,7
VI.....	13893,8	62,4	11276,3	2643,1	664,3	12,6	76,4	17,3
VII.....	13617,2	62,0	11108,3	2559,9	743,9	11,4	75,0	15,4
VIII.....	13864,0	55,8	11260,3	2592,9	697,6	13,6	80,9	23,5
IX .....	15208,4	73,6	12475,5	2868,7	590,9	17,0	102,2	30,7
X .....	15506,1	63,5	12152,1	2883,5	475,5	16,7	94,4	32,1
XI.....	15165,7	62,3	11602,6	2725,3	477,5	13,7	89,9	17,5
XII.....	15449,1	61,6	11265,2	2495,9	592,6	11,8	76,6	13,8
A	104,4	69,8	105,5	106,5	101,2	116,7	77,5	75,6
B	100,8	95,5	96,7	91,0	123,5	85,1	93,3	79,4

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A, B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.

N o t e. Index numbers (A, B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (cd.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)								
	w tym of which								
	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemika- liów i wyrobów chemic- znych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farma- ceutycz- nych <sup>Δ</sup> manufacture of pharma- ceutical products <sup>Δ</sup>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozosta- łych mineralnych surowców niemetalicz- nych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>
	w mln zł 10 <sup>6</sup> zł								
2008 I—XII.....	799,9	3730,0	1670,7	11077,1	2518,0	5303,4	6042,8	2064,6	5385,0
2009 I—XII.....	674,1	3850,2	1621,5	10953,6	2971,1	5204,7	5760,8	1411,8	5074,6
<b>A</b>	<b>89,4</b>	<b>101,1</b>	<b>89,2</b>	<b>98,1</b>	<b>112,6</b>	<b>99,5</b>	<b>105,6</b>	<b>87,7</b>	<b>91,4</b>
2008 XII.....	46,0	272,2	136,8	798,5	310,2	389,0	378,0	82,3	475,4
2009 I.....	43,0	308,5	121,2	872,3	153,7	378,1	271,3	111,4	362,3
II.....	45,0	309,1	114,9	853,0	150,3	389,2	316,6	104,6	348,8
III.....	49,0	320,9	144,5	934,5	267,4	463,3	394,8	124,2	411,4
IV.....	48,8	307,9	133,4	908,7	209,9	413,8	432,1	119,7	409,9
V.....	47,0	328,4	124,8	845,6	250,0	452,2	467,4	129,4	401,8
VI.....	48,0	337,8	144,0	923,5	262,1	431,9	446,5	107,9	462,2
VII.....	57,2	320,3	131,4	855,6	241,0	427,2	500,7	103,1	430,6
VIII.....	57,0	288,8	127,7	842,8	215,1	419,4	465,7	137,3	380,2
IX.....	57,5	338,2	136,4	931,6	293,1	460,7	502,9	139,4	446,0
X.....	54,9	342,3	131,4	974,9	213,2	468,1	445,0	128,2	444,7
XI.....	53,7	321,2	139,4	1013,4	252,3	465,9	391,1	113,9	421,2
XII.....	50,9	304,2	137,4	884,6	262,7	395,3	316,8	91,3	449,9
<b>A</b>	<b>116,0</b>	<b>117,5</b>	<b>102,9</b>	<b>103,3</b>	<b>80,5</b>	<b>106,0</b>	<b>92,7</b>	<b>122,1</b>	<b>93,2</b>
<b>B</b>	<b>94,8</b>	<b>94,8</b>	<b>98,6</b>	<b>87,4</b>	<b>100,3</b>	<b>83,2</b>	<b>81,4</b>	<b>80,2</b>	<b>104,3</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.

N o t e. Index numbers (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (dok.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)						Wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> Electricity, gas, steam and air condition- ing supply	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> Water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
	w tym of which							razem total	w tym of which	
	produkcja kompute- rów, wyro- bów ele- ktronicz- nych i op- tycznych manufact- ure of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elek- trycznych manufact- ure of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufact- ure of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep <sup>Δ</sup> i naczep <sup>Δ</sup> manufact- ure of motor vehicles, trailers and semi- trailers	produkcja pozostałego sprzętu transpor- towego manufact- ure of other transport equipment	produkcja mebli manufact- ure of furniture			pobór, uzdatnianie i dostar- czanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
	w mln zł 10 <sup>6</sup> zł									
2008 I—XII.....	8882,4	6876,4	5645,3	2934,2	512,6	2378,0	33883,3	2821,4	98,9	1519,9
2009 I—XII.....	9306,5	7653,0	5672,7	1924,1	387,1	2635,1	34499,7	2976,0	134,3	1628,0
A	115,2	97,3	94,9	63,8	70,4	96,8	100,1	103,8	132,2	106,5
2008 XII.....	876,8	556,4	510,2	92,5	32,9	159,2	3677,2	252,3	9,3	124,8
2009 I.....	697,3	326,6	354,3	148,0	26,9	170,2	3666,6	235,7	8,7	114,5
II.....	719,4	312,2	468,9	149,0	29,4	216,7	3540,3	242,7	9,5	115,3
III.....	847,8	357,8	790,7	190,0	37,9	235,4	3364,1	235,4	9,8	110,3
IV.....	849,8	316,4	435,0	162,5	40,9	214,0	2927,6	234,3	11,5	107,5
V.....	915,7	558,1	605,2	154,9	35,4	221,3	2368,5	242,4	10,7	124,6
VI.....	731,4	582,5	419,1	170,0	31,6	219,1	2309,4	245,7	10,9	124,3
VII.....	576,6	558,7	374,8	147,7	34,4	213,5	2193,8	253,1	10,7	138,5
VIII.....	720,6	736,9	306,1	125,5	30,3	156,7	2308,2	239,8	11,6	125,1
IX.....	796,8	821,8	645,7	156,5	30,2	255,3	2407,7	251,7	11,8	136,5
X.....	931,6	838,8	298,8	171,7	25,9	246,3	3035,1	255,5	11,9	140,5
XI.....	883,0	670,4	363,7	158,5	25,2	252,2	3256,9	243,9	10,8	127,0
XII.....	858,3	614,4	546,3	125,1	30,3	208,8	3824,9	297,3	13,0	168,9
A	112,9	110,9	111,7	120,4	78,2	115,3	100,8	113,6	140,3	128,9
B	97,3	91,8	151,4	78,6	120,8	85,5	117,5	121,8	120,3	132,9

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A, B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.

N o t e. Index numbers (A, B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).



TABL. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU**  
**PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PKWiU**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkty uboju <sup>a</sup> Slaughter products <sup>a</sup>		Mięso drobiowe Poultry	Wędliny <sup>b</sup> Cured meat products <sup>b</sup>	Soki owocowe i warzywne w hl Fruit and vegetable juice in hl
	bydła i cieląt cattle and calves	trzody chlewnej pigs			
	w t    in t				
2008    I—XII.....	56815	221392*	201879	146418	3148750
2009    I—XII.....	60197	228421	218122	128820	3086662
<b>A</b>	<b>106,0</b>	<b>103,2</b>	<b>108,0</b>	<b>88,0</b>	<b>98,0</b>
2008    XII.....	4669	19844	16270	9979	305392
2009    I.....	4660	19388	17170*	13532	177380*
II.....	5045	18768	15550	11068	211215*
III.....	6112	20402	17149	12855	287365*
IV.....	5048	17558	16952	12287	280076*
V.....	5519	17515	17143	13640	235572*
VI.....	4891	20685	18050	11677	196977*
VII.....	5457	19084	18829	9631	193073*
VIII.....	4197	19167	17959	9774	239740*
IX.....	5530	19200	18876	9590	297406*
X.....	4877	18977	20476	9369	332577
XI.....	4312	17816	19579	7983	327828
XII.....	4804	19585	20289	7324	296146
<b>A</b>	<b>102,9</b>	<b>98,7</b>	<b>124,7</b>	<b>73,4</b>	<b>97,0</b>
<b>B</b>	<b>111,4</b>	<b>109,9</b>	<b>103,6</b>	<b>91,7</b>	<b>90,3</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Warzywa mrożone w t <i>Frozen vegetables in t</i>	Mleko <sup>c Δ</sup> <i>Milk</i> <sup>c Δ</sup>	Śmietana normalizowana <i>Standardized cream</i>	Masło <sup>Δ</sup> w t <i>Butter</i> <sup>Δ</sup> <i>in t</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w hl <i>in hl</i>		
2008 I—XII.....	133607	3315333	258102	39863
2009 I—XII.....	113391	4354672	174938	27025
<b>A</b>	<b>84,9</b>	<b>131,3</b>	<b>67,8</b>	<b>67,8</b>
2008 XII.....	9120	252193	12235	3040
2009 I.....	8796	288343	15474*	2788
II.....	10346	253553	12243*	2491
III.....	7509	335638	13871*	2965
IV.....	8760	366142	15629	2630
V.....	7718	429024	18305	2586
VI.....	5041	420734	18527	2315
VII.....	4629	442154	16193	2271
VIII.....	6183	410117	14330	2070
IX.....	12246	432252	13131	1751
X.....	13835	331351	13857	1762
XI.....	17065	318112	12319	1651
XII.....	10920	325823	10823	1745
<b>A</b>	<b>119,7</b>	<b>129,2</b>	<b>88,5</b>	<b>57,4</b>
<b>B</b>	<b>64,0</b>	<b>102,4</b>	<b>87,9</b>	<b>105,7</b>

<sup>a</sup> Obejmują mięso, tłuszcze, podroby oraz części niejadalne (odpady); ubój przemysłowy; w wadze poubojowej ciepłej. <sup>b</sup> Bez końskich, z dziczyzny i królików. <sup>c</sup> Łącznie z mlekiem przerzutowym do dalszej produkcji.

<sup>a</sup> Including meat, fats, offal and animal parts unfit for human consumption; industrial slaughter; in post-slaughter warm weight. <sup>b</sup> Excluding horse-flesh, game and rabbit meat. <sup>c</sup> Including milk forwarded for further processing.

TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)  
 PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PKWiU (cont.)

OKRESY PERIODS	Sery Cheese		Mąka żytnia Rye flour	Wódka czysta <sup>a</sup> Vodka <sup>a</sup>	Piwo <sup>b</sup> Beer <sup>b</sup>
	podpuszczkowe dojrzewające <i>rennet ripening</i>	świeże niedojrzewające i twaróg <i>unripened fresh and curd</i>			
	w t    in t				
2008 I—XII.....	61334	110044	30027	77150	7148436
2009 I—XII.....	43067	110951	37910	53408	5298170
<b>A</b>	<b>70,2</b>	<b>100,8</b>	<b>126,3</b>	<b>69,2</b>	<b>74,1</b>
2008 XII.....	4731	7372	2126	7549	455563
2009 I.....	4046	8582	3054	3490	356823
II.....	3436	8385	2675	2873	403745
III.....	3415	10427	3194	4059	380670
IV.....	3664	8686	3250	3610	460474
V.....	4085	9273	3179	5270	566772
VI.....	4332	8687	3495	5466	495653
VII.....	4114	9440	3391	3942	561235
VIII.....	4057	7907	3099	4586	567120
IX.....	3238	9045	3488	5540	457685
X.....	3075	10155	3462	5266	369824
XI.....	2321	10021	2885	5471	338259
XII.....	2320	9251	3333	3835	336446
<b>A</b>	<b>49,0</b>	<b>125,5</b>	<b>156,8</b>	<b>50,8</b>	<b>73,9</b>
<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>92,3</b>	<b>115,5</b>	<b>70,1</b>	<b>99,5</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Napoje owocowe w hl <i>Fruit drinks in hl</i>	Obuwie <sup>c</sup> <i>Footwear<sup>c</sup></i>		Mydło <sup>e</sup> w t <i>Soap<sup>e</sup> in t</i>	Cegły i elementy budowlane z gliny nieogniotrwałej <sup>f</sup> <i>Bricks and building materials resulted from fireproof clay<sup>f</sup></i>	
		ogółem <i>total</i>	w tym z wierzchami ze skóry <sup>d</sup> <i>of which with leather uppers<sup>d</sup></i>		ogółem <i>total</i>	w tym pustaki ścienne ceramiczne <i>of which wall ceramic, hollow blocks</i>
w tys. par    10 <sup>3</sup> pairs		w tys. ceg    in 10 <sup>3</sup> bricks				
2008    I—XII.....	2393048	1542	1299	18775	982280	844989
2009    I—XII.....	2616786	1243	1009	26124	816545	755893
<b>A</b>	<b>109,3</b>	<b>80,6</b>	<b>77,7</b>	<b>139,1</b>	<b>83,1</b>	<b>89,5</b>
2008    XII.....	263465	68	59	1076	88771	78578
2009    I.....	221478	98	83	1615	70372	64243
II.....	215148	113	91	1904	66853	63351
III.....	249978	126	108	2062	77574	73233
IV.....	312205	115	101	2037	74208	70075
V.....	361343	103	88	2160	82228	77154
VI.....	229750	93	70	2093	76174	72583
VII.....	198372	92	59	2585	78358	72729
VIII.....	233452	125	97	2100	77270	71339
IX.....	172542	112	100	2801	70145	65199
X.....	159883	113	103	2839	62147	57650
XI.....	166076	78	56	2408	48880	44795
XII.....	220972	79	57	1623	32336	23542
<b>A</b>	<b>83,9</b>	<b>116,2</b>	<b>96,6</b>	<b>150,8</b>	<b>36,4</b>	<b>30,0</b>
<b>B</b>	<b>133,1</b>	<b>101,3</b>	<b>101,8</b>	<b>67,4</b>	<b>66,2</b>	<b>52,6</b>

<sup>a</sup> W przeliczeniu na 100%; o objętościowej mocy alkoholu 45,4% i mniej. <sup>b</sup> Otrzymywane ze słodu; o zawartości od 0,5% alkoholu. <sup>c</sup> Łącznie z gumowym. <sup>d</sup> Z wyłączeniem obuwia sportowego, obuwia z metalowym noskiem ochronnym oraz obuwia specjalnego różnego typu; łącznie z obuwem ze spodem z drewna. <sup>e</sup> Mydło, produkty organiczne powierzchniowo czynne i preparaty używane jako mydło. <sup>f</sup> Z wyłączeniem z krzemionkowych skał kopalnych lub ziem krzemionkowych.

<sup>a</sup> In terms of 100%; of an alcoholic strength of 45,4% and less. <sup>b</sup> Obtained from malt; with 0,5% and more alcohol. <sup>c</sup> Including rubber footwear. <sup>d</sup> Excluding footwear with uppers of leather, other than sports footwear incorporating a protective metal toe-cap and miscellaneous special footwear; including footwear with a wooden outer soles. <sup>e</sup> Soap, organic surface-active agents and preparations used as a soap. <sup>f</sup> Excluding resulted from silicon rock or silicon soil.

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA**<sup>a</sup>  
**SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION**<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa <sup>b</sup> Of which construction and assembly production <sup>b</sup>			
		razem total	budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialized construction activities
		w mln zł 10 <sup>6</sup> zł			
2008 I—XII.....	48240,5	19747,3	11429,1	4517,4	3800,8
2009 I—XII.....	49501,4	20737,2	12583,0	4380,7	3773,4
<b>A</b>	<b>102,6</b>	<b>105,0</b>	<b>110,1</b>	<b>97,0</b>	<b>99,3</b>
2008 XII.....	4968,4	1959,1	1013,7	535,8	409,6
2009 I.....	2592,9	1011,9	680,0	89,8	242,1
II.....	2784,3	1268,8	902,3	131,5	235,0
III.....	3011,9	1162,0	666,8	169,5	325,8
IV.....	3433,9	1343,0	792,8	246,0	304,1
V.....	3206,2	1420,5	744,4	352,9	323,2
VI.....	4077,4	1732,5	1053,0	320,0	359,5
VII.....	4278,1	2035,1	1284,5	386,6	364,0
VIII.....	3956,5	1914,2	1101,8	468,2	344,2
IX.....	3934,7	1732,7	954,4	452,3	326,0
X.....	4460,8	2280,3	1501,9	419,4	359,0
XI.....	4171,4	1919,5	1259,0	372,3	288,3
XII.....	5066,9	2187,9	1155,3	664,7	368,0
<b>A</b>	<b>102,0</b>	<b>111,7</b>	<b>114,0</b>	<b>124,0</b>	<b>89,8</b>
<b>B</b>	<b>121,5</b>	<b>114,0</b>	<b>91,8</b>	<b>178,6</b>	<b>127,7</b>

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Bez podwykonawców.  
<sup>a</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Excluding sub-contractors.

## HANDEL TRADE

TABL. 32. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI  
PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup>

RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>solid, liquid and gaseous fuels</i>	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>food, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspe- cjalizowanych sklepach <i>other retail sale in non-specialized stores</i>
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>			
2008 I—XII.....	111,8	85,6	118,9	104,8	111,7
2009 I—XII.....	104,8	98,1	96,1	123,7	94,9
2008 XII.....	104,4	68,2	97,0	107,7	102,2
2009 I.....	104,1*	51,1	90,2	127,9*	99,5
II.....	99,6*	66,5	90,9	124,5*	96,1
III.....	103,2*	69,0	95,0	129,0*	101,9
IV.....	104,0*	71,8	96,0	135,2*	100,3
V.....	102,2*	83,9	90,6	124,5*	98,4
VI.....	100,5*	92,9	91,6	117,9*	95,4
VII.....	108,3	98,7	96,1	129,6	98,2
VIII.....	105,1	98,9	97,5	127,0	98,1
IX.....	102,6	107,4	95,9	121,7	93,2
X.....	99,6	110,9	97,3	121,7	99,4
XI.....	105,5	129,5	101,1	119,5	88,2
XII.....	107,6	136,1	112,4	109,6	96,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopaedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV and household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach newspapers, books, other sale in specialized stores	pozostałe others
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
2008 I—XII.....	113,5	123,5	120,6	120,3	108,6
2009 I—XII.....	129,1	119,2	94,9	108,0	99,7
2008 XII.....	118,7	120,1	110,0	118,1	107,1
2009 I.....	120,7	110,5	102,3	120,0	135,3
II.....	120,9	104,8	108,1	118,2	87,6
III.....	119,1	114,8	101,6	109,5	99,7
IV.....	122,6	126,7	85,7	115,6	95,0
V.....	120,9	121,7	104,4	110,5	94,0
VI.....	129,0	114,7	101,5	102,9	93,5
VII.....	123,9	130,7	106,9	122,9	98,5
VIII.....	120,2	130,6	91,1	115,3	91,6
IX.....	128,6	110,4	86,7	105,3	96,5
X.....	128,0	135,9	87,5	105,1	70,8
XI.....	126,4	103,3	88,9	103,5	100,4
XII.....	123,2	120,1	91,4	100,4	103,9

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007), zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany zarówno przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup> (dok.)**  
**RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekle i gazowe <i>solid, liquid and gaseous fuels</i>	żywność, napoje i wyroby tytoniowe <i>food, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspe- cjalizowanych sklepach <i>other retail sale in non-specialized stores</i>
	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>				
2008 XII .....	121,0	105,9	92,8	141,3	122,1
2009 I .....	78,9*	86,4	89,9	83,7*	64,2
II .....	94,6*	118,6	99,2	95,2*	98,6
III.....	112,8*	109,0	114,0	115,9*	124,9
IV .....	104,2*	105,7	105,1	102,4*	111,1
V.....	98,8*	85,3	103,7	92,8*	98,8
VI .....	100,6*	106,3	105,3	93,7*	95,5
VII .....	107,3*	97,8	108,0	110,5*	101,8
VIII.....	95,7	78,9	99,1	97,6	100,7
IX .....	100,1	133,4	94,2	95,9	97,0
X.....	103,4	106,2	102,9	104,4	108,1
XI .....	94,1	104,4	90,1	95,3	81,0
XII .....	123,4	111,4	103,2	129,5	134,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopaedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV and household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach newspapers, books, other sale in specialized stores	pozostałe others
miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100					
2008 XII .....	154,3	122,7	146,7	122,0	132,1
2009 I .....	65,7	81,3	55,8	66,1	87,2
II .....	100,5	79,3	98,9	100,8	73,5*
III .....	106,8	121,0	102,5	103,9	117,7
IV .....	103,4	121,5	81,3	121,3	100,8
V .....	98,8	92,6	122,6	99,7	99,0
VI .....	107,0	102,6	96,0	97,6	105,9
VII .....	94,4	105,7	105,7	117,5	101,5
VIII .....	95,6	91,6	100,6	94,5	90,9
IX .....	109,8	98,2	94,6	95,7	116,7
X .....	111,2	136,0	105,0	101,1	92,0
XI .....	96,5	72,3	106,0	96,6	96,2
XII .....	150,4	142,8	150,9	118,4	136,8

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007), zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany zarówno przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

<sup>a</sup> Indices are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

# **TURYSTYKA** **TOURISM**

**TABL. 33. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA**  
**OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS**

OKRESY PERIODS		Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilization of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Utilization of rooms in %</i>
		ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments – total</i>									
2008	I—XII.....	2708116	809563	5106840	1506428	42,8	2836693	1141535	55,2
2009	I—XII.....	2786608	803579	4936318	1459444	37,5	2679314	1061091	48,6
	A	102,9	99,3	96,7	96,9	x	94,5	93,0	x
2008	X—XII.....	682771	170529	1229918	309452	42,0	705183	259687	54,2
2009	I—III.....	609141	147414*	1063814	266410*	34,4	582208*	203612*	44,2*
	IV—VI.....	729738	214868	1287838	394293	39,0	694375	287129	51,2
	VII—IX.....	721704	249030	1336818	441414	37,6	677441	301666	47,9
	X—XII.....	726025	192267	1247848	357327	38,7	725290	268684	50,9
	A	106,3	112,7	101,5	115,5	x	102,9	103,5	x
Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem <i>Hotels and similar establishments – total</i>									
2008	I—XII.....	2392549	795961	4131226	1474743	44,5	2836693	1141535	55,2
2009	I—XII.....	2441233	784681	3909773	1418265	39,0	2679314	1061091	48,6
	A	102,0	98,6	94,6	96,2	x	94,5	93,0	x
2008	X—XII.....	604845	167688	1008742	303346	42,8	705183	259687	54,2
2009	I—III.....	539454	144064*	856148	259183*	35,6*	582208*	203612*	44,2*
	IV—VI.....	630884	210705	1013632	384088	41,1	694375	287129	51,2
	VII—IX.....	623996	241192	1011043	425809	39,3	677441	301666	47,9
	X—XII.....	646899	188720	1028950	349185	39,9	725290	268684	50,9
	A	107,0	112,5	102,0	115,1	x	102,9	103,5	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>									
2008	I—XII.....	2268988	783725	3883260	1454234	45,8	2704994	1131542	56,8
2009	I—XII.....	2213901	774758	3578415	1402964	40,3	2526641	1052302	50,5
	A	97,6	98,9	92,1	96,5	x	93,4	93,0	x
2008	X—XII.....	574156	165976	945970	300235	43,6	671541	258262	55,6
2009	I—III.....	474436	142551*	770908	256572*	36,0	550644*	202268*	45,8*
	IV—VI.....	566351	208036	925171	379931	42,4	656227	284789	53,3
	VII—IX.....	569646	237614	925188	420722	40,9	634056	298670	49,6
	X—XII.....	603468	186557	957148	345739	41,8	685714	266575	53,1
	A	105,1	112,4	101,2	115,2	x	102,1	103,2	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>									
2008	I—XII.....	315567	13602	975614	31685	37,0	x	x	x
2009	I—XII.....	345375	18898	1026545	41179	32,7	x	x	x
	A	109,4	138,9	105,2	130,0	x	x	x	x
2008	X—XII.....	77926	2841	221176	6106	38,7	x	x	x
2009	I—III.....	69687	3350	207666	7227	30,3	x	x	x
	IV—VI.....	98854	4163	274206	10205	33,0	x	x	x
	VII—IX.....	97708	7838	325775	15605	33,1	x	x	x
	X—XII.....	79126	3547	218898	8142	34,2	x	x	x
	A	101,5	124,9	99,0	133,3	x	x	x	x

## BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 34. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH  
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I–XII  
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I–XII

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIMES	2008	2009		2008	2009
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
OGÓŁEM..... TOTAL	136522	145274	106,4	58,7	59,1
o charakterze kryminalnym ..... criminal	98446	103680	105,3	44,6	44,5
o charakterze gospodarczym ..... commercial	10476	14045	134,1	89,6	91,7
drogowe..... road	22024	21876	99,3	99,0	99,1
inne..... others	5576	5673	101,7	93,0	93,0
w tym: of which:					
Zabójstwo ..... Homicide	123	119	96,7	88,8	90,9
Uszczerbek na zdrowiu ..... Damage to health	1364	1387	101,7	85,3	85,9
Udział w bójce lub pobiciu ..... Participation in violence or assault	1656	1660	100,2	83,0	84,1
Zgwałcenie..... Rape	214	185	86,4	75,9	77,8
Rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze..... Robbery, theft with assault and criminal coercion	3553	3414	96,1	52,8	54,4
Kradzież..... Theft	48706	52077	106,9	19,2	20,0
kradzież rzeczy..... property theft	34112	34588	101,4	19,8	20,8
w tym kradzież samochodu ..... of which automobile theft	3362	3305	98,3	17,4	18,5
kradzież z włamaniem..... burglary	14594	17489	119,8	17,8	18,6
Pożar i podpalenie..... Fire and arson	99	86	86,9	29,3	24,1

Źródło: dane Komendy Głównej Policji w Warszawie.

Source: data of the National Police Headquarters in Warsaw.

TABL. 35. WYPADKI DROGOWE  
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
2008 I—XII.....	6938	9338	920	8418	56913
2009 I—XII.....	5763	7869	784	7085	55709
<b>A</b>	<b>83,1</b>	<b>84,3</b>	<b>85,2</b>	<b>84,2</b>	<b>97,9</b>
2008 XII.....	510	658	84	574	4829
2009 I.....	360*	473*	42	431*	4222*
II.....	346*	456*	43	413*	4377*
III.....	391*	521*	45	476*	4678*
IV.....	477*	690	66*	624*	4635*
V.....	497*	699*	74*	625*	4670*
VI.....	552*	784*	67*	717*	4482*
VII.....	569*	823*	93	730*	4378*
VIII.....	567*	794*	86	708*	4322*
IX.....	522*	706*	58*	648*	4807*
X.....	561	716	79	637	5696
XI.....	501	660	74	586	4554
XII.....	420	547	57	490	4888
<b>A</b>	<b>82,4</b>	<b>83,1</b>	<b>67,9</b>	<b>85,4</b>	<b>101,2</b>
<b>B</b>	<b>83,8</b>	<b>82,9</b>	<b>77,0</b>	<b>83,6</b>	<b>107,3</b>

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Radomiu i Komendy Stołecznej Policji w Warszawie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Radom and the Metropolitan Police Headquarters in Warsaw.



**PODZIAŁ WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO  
WEDŁUG PODREGIONÓW I POWIATÓW (NTS 2, NTS 3 I NTS 4)**

Stan w dniu 1 I 2009 r.

**DIVISION OF MAZOWIECKIE VOIVODSHIP  
BY SUBREGIONS AND POWIATS (NTS 2, NTS 3 AND NTS 4)**



As of 1 I 2009



Podregiony - NTS 3:  
Subregions - NTS 3:

-  ciechanowsko-płocki
-  ostrołęcko-siedlecki
-  radomski
-  m.st. Warszawa
-  warszawski wschodni
-  warszawski zachodni

Granice:  
Borders of:

-  podregionów  
subregions
-  powiatów  
powiats

Województwo - NTS 2  
Voivodship - NTS 2

Powiaty - NTS 4  
Powiats - NTS 4

# WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

## SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 36. LUDNOŚĆ W 2009 R.

Stan w dniu 30 IX

POPULATION IN 2009

As of 30 IX

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem In grand total number			Na 1 km <sup>2</sup> Per km <sup>2</sup>	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population		
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>5221180</b>	<b>2497769</b>	<b>2723411</b>	<b>64,6</b>	<b>147</b>	<b>109</b>
<b>Ciechanowsko-płocki.....</b>	<b>624170</b>	<b>304506</b>	<b>319664</b>	<b>46,4</b>	<b>80</b>	<b>105</b>
Ciechanowski .....	90420	44238	46182	53,7	85	104
Gostyniński.....	46746	22744	24002	40,5	76	106
Mławski .....	72691	35561	37130	40,6	62	104
Płocki.....	107521	53324	54197	9,0	60	102
Płoński .....	87290	42918	44372	31,0	63	103
Sierpecki .....	53166	25923	27243	35,0	62	105
Żuromiński .....	39661	19559	20102	27,0	49	103
M. Płock .....	126675	60239	66436	100,0	1439	110
<b>Ostrołęcko-siedlecki.....</b>	<b>748021</b>	<b>370296</b>	<b>377725</b>	<b>38,2</b>	<b>62</b>	<b>102</b>
Łosicki .....	32080	16101	15979	22,4	42	99
Makowski .....	46168	23056	23112	27,0	43	100
Ostrołęcki .....	84533	42852	41681	3,5	40	97
Ostrowski.....	74583	36931	37652	32,7	61	102
Przasnyski.....	52517	26144	26373	37,4	43	101
Pułtowski.....	51024	25212	25812	37,5	62	102
Siedlecki .....	80564	40548	40016	2,3	50	99
Sokołowski .....	55922	27644	28278	36,9	49	102
Węgrowski.....	67109	33475	33634	28,6	55	100
Wyszkowski .....	72328	35695	36633	37,7	83	103
M. Ostrołęka.....	53882	25945	27937	100,0	1882	108
M. Siedlce.....	77311	36693	40618	100,0	2427	111
<b>Radomski.....</b>	<b>621841</b>	<b>304735</b>	<b>317106</b>	<b>49,9</b>	<b>108</b>	<b>104</b>
Białobrzegi.....	33728	16919	16809	24,3	53	99
Kozienicki .....	61217	30317	30900	29,5	67	102
Lipski.....	36083	17985	18098	15,8	49	101
Przysuski .....	43218	21414	21804	14,3	54	102
Radomski.....	147045	73204	73841	19,4	96	101
Szydłowiecki .....	39968	19728	20240	29,9	88	103
Zwoleniński .....	36853	18388	18465	21,8	64	100
M. Radom.....	223729	106780	116949	100,0	2001	110
<b>M.st. Warszawa.....</b>	<b>1713936</b>	<b>787876</b>	<b>926060</b>	<b>100,0</b>	<b>3314</b>	<b>118</b>
M.st. Warszawa .....	1713936	787876	926060	100,0	3314	118
<b>Warszawski wschodni .....</b>	<b>763225</b>	<b>370165</b>	<b>393060</b>	<b>53,1</b>	<b>150</b>	<b>106</b>
Garwoliński .....	107008	53039	53969	27,9	83	102
Legionowski .....	102728	49515	53213	54,2	263	107
Miński.....	144396	70492	73904	44,2	124	105
Nowodworski .....	76565	37210	39355	50,2	110	106
Otwocki .....	119477	57211	62266	62,1	194	109
Wołomiński .....	213051	102698	110353	67,4	223	107
<b>Warszawski zachodni .....</b>	<b>749987</b>	<b>360191</b>	<b>389796</b>	<b>49,1</b>	<b>174</b>	<b>108</b>
Grodziski .....	81744	38941	42803	58,6	223	110
Grójecki.....	97023	47883	49140	34,3	77	103
Piaseczyński .....	156807	75047	81760	46,7	253	109
Pruszkowski.....	150038	71035	79003	61,1	609	111
Sochaczewski .....	83865	40638	43227	44,8	114	106
Warszawski zachodni .....	105138	50716	54422	35,7	197	107
Żyrardowski.....	75372	35931	39441	63,0	142	110

TABL. 37. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W III KWARTALE 2009 R.  
VITAL STATISTICS IN 3rd QUARTER 2009

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>a</sup> <i>Natural increase<sup>a</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>a</sup> <i>Natural increase<sup>a</sup></i>
			ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>b</sup> <i>of which infant<sup>b</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>bc</sup> <i>of which infant<sup>bc</sup></i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	14309	16163	12622	76	3541	10,99	12,42	9,70	4,70	2,72
Ciechanowsko-płocki .....	1810	1859	1543	12	316	11,56	11,88	9,86	6,46	2,02
Ciechanowski .....	279	274	234	2	40	12,30	12,08	10,32	7,30	1,76
Gostyniński .....	138	139	124	1	15	11,76	11,84	10,56	7,19	1,28
Mławski .....	221	222	189	2	33	12,07	12,12	10,32	9,01	1,80
Płocki .....	294	339	263	4	76	10,88	12,55	9,73	11,80	2,81
Płoński .....	259	292	211	1	81	11,82	13,33	9,63	3,42	3,70
Sierpecki .....	154	145	161	—	−16	11,45	10,79	11,98	—	−1,19
Żuromiński .....	120	99	100	1	−1	11,90	9,82	9,92	10,10	−0,10
M. Płock .....	345	349	261	1	88	11,01	11,13	8,33	2,87	2,81
Ostrołęcko-siedlecki .....	2381	2305	1879	13	426	12,71	12,30	10,03	5,64	2,27
Łosicki .....	85	77	82	1	−5	10,49	9,50	10,12	12,99	−0,62
Makowski .....	162	162	125	1	37	13,94	13,94	10,76	6,17	3,18
Ostrołęcki .....	301	275	199	1	76	14,11	12,89	9,33	3,64	3,56
Ostrowski .....	227	219	191	1	28	12,13	11,71	10,21	4,57	1,50
Przasnyski .....	173	164	145	—	19	13,07	12,39	10,95	—	1,44
Pułuski .....	156	173	152	3	21	12,26	13,60	11,95	17,34	1,65
Siedlecki .....	248	212	214	1	−2	12,23	10,46	10,55	4,72	−0,10
Sokołowski .....	174	173	184	1	−11	12,36	12,29	13,07	5,78	−0,78
Węgrowski .....	208	201	193	1	8	12,39	11,97	11,49	4,98	0,48
Wyszkowski .....	254	267	169	1	98	14,10	14,82	9,38	3,75	5,44
M. Ostrołęka .....	157	152	87	—	65	11,70	11,32	6,48	—	4,84
M. Siedlce .....	236	230	138	2	92	12,39	12,07	7,24	8,70	4,83
Radomski .....	1967	1916	1562	6	354	12,58	12,25	9,99	3,13	2,26
Białobrzeski .....	105	161	86	—	75	12,41	19,03	10,17	—	8,87
Kozienicki .....	200	177	151	1	26	12,97	11,48	9,79	5,65	1,69
Lipski .....	126	102	136	—	−34	13,78	11,15	14,87	—	−3,72
Przysuski .....	115	123	110	—	13	10,60	11,34	10,14	—	1,20
Radomski .....	501	488	345	1	143	13,57	13,21	9,34	2,05	3,87
Szydłowiecki .....	128	130	101	—	29	12,74	12,94	10,05	—	2,89
Zwoleński .....	121	105	95	1	10	12,98	11,26	10,19	9,52	1,07
M. Radom .....	671	630	538	3	92	11,94	11,21	9,57	4,76	1,64
M.st. Warszawa .....	4099	5136	4298	25	838	9,62	12,05	10,08	4,87	1,97
M.st. Warszawa .....	4099	5136	4298	25	838	9,62	12,05	10,08	4,87	1,97
Warszawski wschodni .....	2011	2594	1682	9	912	10,61	13,69	8,88	3,47	4,81
Garwoliński .....	338	395	257	3	138	12,62	14,75	9,59	7,59	5,15
Legionowski .....	178	341	222	—	119	7,02	13,45	8,75	—	4,69
Miński .....	427	527	333	3	194	11,92	14,71	9,29	5,69	5,41
Nowodworski .....	197	228	168	—	60	10,33	11,96	8,81	—	3,15
Otwocki .....	279	356	263	2	93	9,43	12,03	8,89	5,62	3,14
Wołomiński .....	592	747	439	1	308	11,20	14,14	8,31	1,34	5,83
Warszawski zachodni .....	2041	2353	1658	11	695	10,98	12,66	8,92	4,67	3,74
Grodziski .....	220	247	193	—	54	10,90	12,24	9,56	—	2,68
Grójecki .....	292	313	225	1	88	12,04	12,91	9,28	3,19	3,63
Piaseczyński .....	376	543	274	1	269	9,74	14,07	7,10	1,84	6,97
Pruszkowski .....	405	442	353	5	89	10,89	11,88	9,49	11,31	2,39
Sochaczewski .....	267	251	212	2	39	12,76	12,00	10,13	7,97	1,86
Warszawski zachodni .....	247	292	188	2	104	9,52	11,26	7,25	6,85	4,01
Żyrardowski .....	234	265	213	—	52	12,48	14,13	11,36	—	2,77

<sup>a</sup> Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. <sup>b</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku. <sup>c</sup> Na 1000 urodzeń żywych.  
<sup>a</sup> Number of live births minus deaths in a given period. <sup>b</sup> Infants less than 1 year old. <sup>c</sup> Per 1000 live births.

TABL. 38. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I—IX 2009 R.

VITAL STATISTICS IN THE PERIOD I—IX 2009

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>a</sup> <i>Natural increase<sup>a</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>a</sup> <i>Natural increase<sup>a</sup></i>
			ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>b</sup> <i>of which infant<sup>b</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>b,c</sup> <i>of which infant<sup>b,c</sup></i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	27388	48001	40923	227	7078	7,01	12,29	10,48	4,73	1,81
Ciechanowsko-plocki.....	3483	5644	5090	31	554	7,42	12,02	10,84	5,49	1,18
Ciechanowski .....	526	820	744	5	76	7,73	12,05	10,93	6,10	1,12
Gostyniński.....	250	433	385	3	48	7,10	12,30	10,94	6,93	1,36
Mławski .....	451	676	637	7	39	8,21	12,30	11,59	10,36	0,71
Płocki.....	557	966	859	5	107	6,88	11,92	10,60	5,18	1,32
Płoński.....	512	861	786	5	75	7,79	13,10	11,96	5,81	1,14
Sierpecki.....	292	441	503	—	−62	7,24	10,94	12,47	—	−1,54
Żuromiński .....	217	322	321	2	1	7,17	10,64	10,61	6,21	0,03
M. Płock .....	678	1125	855	4	270	7,21	11,96	9,09	3,56	2,87
Ostrołęcko-siedlecki.....	4454	6851	6115	27	736	7,92	12,19	10,88	3,94	1,31
Łosicki .....	167	256	324	1	−68	6,86	10,51	13,30	3,91	−2,79
Makowski .....	314	473	437	3	36	9,01	13,57	12,53	6,34	1,03
Ostrołęcki .....	522	864	652	3	212	8,16	13,51	10,19	3,47	3,31
Ostrowski.....	418	635	616	4	19	7,45	11,31	10,97	6,30	0,34
Przasnyski.....	332	480	491	—	−11	8,36	12,08	12,36	—	−0,28
Pułtowski .....	302	460	453	3	7	7,90	12,04	11,85	6,52	0,18
Siedlecki .....	478	687	713	5	−26	7,86	11,29	11,72	7,28	−0,43
Sokołowski .....	323	477	567	1	−90	7,64	11,29	13,42	2,10	−2,13
Węgrowski.....	390	567	630	1	−63	7,73	11,24	12,49	1,76	−1,25
Wyszkowski .....	448	782	526	3	256	8,29	14,47	9,74	3,84	4,74
M. Ostrołęka.....	301	463	265	—	198	7,48	11,50	6,58	—	4,92
M. Siedlce.....	459	707	441	3	266	8,03	12,37	7,71	4,24	4,65
Radomski.....	3667	5720	5088	25	632	7,81	12,19	10,84	4,37	1,35
Białobrzeski.....	193	446	287	2	159	7,61	17,58	11,31	4,48	6,27
Kozienicki .....	361	549	510	3	39	7,80	11,87	11,02	5,46	0,84
Lipski.....	222	297	432	—	−135	8,08	10,81	15,73	—	−4,91
Przysuski .....	236	409	413	4	−4	7,24	12,55	12,68	9,78	−0,12
Radomski .....	947	1364	1060	6	304	8,55	12,31	9,57	4,40	2,74
Szydłowiecki .....	240	365	334	1	31	7,96	12,10	11,08	2,74	1,03
Zwoleński .....	212	331	337	1	−6	7,58	11,83	12,04	3,02	−0,21
M. Radom .....	1256	1959	1715	8	244	7,44	11,61	10,17	4,08	1,45
M.st. Warszawa.....	8152	15086	13692	88	1394	6,37	11,80	10,71	5,83	1,09
M.st. Warszawa .....	8152	15086	13692	88	1394	6,37	11,80	10,71	5,83	1,09
Warszawski wschodni .....	3860	7638	5417	26	2221	6,80	13,45	9,54	3,40	3,91
Garwoliński .....	629	1192	870	4	322	7,83	14,83	10,82	3,36	4,01
Legionowski .....	426	990	654	2	336	5,61	13,04	8,61	2,02	4,43
Miński.....	771	1479	1090	8	389	7,18	13,77	10,15	5,41	3,62
Nowodworski .....	378	688	548	—	140	6,61	12,03	9,58	—	2,45
Otwocki .....	586	1077	880	4	197	6,61	12,14	9,92	3,71	2,22
Wołomiński .....	1070	2212	1375	8	837	6,76	13,98	8,69	3,62	5,29
Warszawski zachodni .....	3772	7062	5521	30	1541	6,77	12,68	9,92	4,25	2,77
Grodziski .....	393	785	642	—	143	6,51	13,00	10,63	—	2,37
Grójecki .....	518	981	826	5	155	7,12	13,48	11,35	5,10	2,13
Piaseczyński .....	698	1531	925	6	606	6,04	13,26	8,01	3,92	5,25
Pruszkowski.....	770	1344	1058	8	286	6,91	12,06	9,50	5,95	2,57
Sochaczewski .....	466	760	676	2	84	7,43	12,11	10,77	2,63	1,34
Warszawski zachodni .....	527	880	705	6	175	6,78	11,32	9,07	6,82	2,25
Żyrardowski.....	400	781	689	3	92	7,11	13,88	12,24	3,84	1,64

a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. c Na 1000 urodzeń żywych.  
 a Number of live births minus deaths in a given period. b Infants less than 1 year old. c Per 1000 live births.

TABL. 39. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2009 R.

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2009

As of 31 XII

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia zarejestrowanego <sup>a</sup> w % <i>Registered unemployment rate<sup>a</sup> in %</i>	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) <i>Job offers (during a month)</i>
	ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>					
		kobiety <i>women</i>	bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>	dotychczas niepracujący <i>previously not employed</i>	w okresie 12 miesięcy od dnia ukoń- czenia nauki <sup>a</sup> <i>in period of 12 months since completion of education<sup>a</sup></i>		
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>224480</b>	<b>107950</b>	<b>177991</b>	<b>50585</b>	<b>12218</b>	<b>9,0</b>	<b>4153</b>
<b>Ciechanowsko-płocki .....</b>	<b>40459</b>	<b>20493</b>	<b>31546</b>	<b>8117</b>	<b>2292</b>	<b>15,4</b>	<b>706</b>
Ciechanowski .....	5093	2348	4007	809	312	13,9	53
Gostyniński .....	3693	1861	2855	783	172	18,6	39
Mławski .....	4470	2216	3630	892	311	14,5	172
Płocki .....	7070	3657	5170	1342	298	19,0	199
Płoński .....	5597	2741	4022	1046	352	16,4	77
Sierpecki .....	3685	1868	2917	1006	241	18,4	16
Żuromiński .....	3773	1885	2927	1068	277	22,2	25
M. Płock .....	7078	3917	6018	1171	329	10,5	125
<b>Ostrołęcko-siedlecki .....</b>	<b>43494</b>	<b>21132</b>	<b>36291</b>	<b>12427</b>	<b>3082</b>	<b>14,1</b>	<b>776</b>
Łosicki .....	1882	835	1663	894	106	12,6	27
Makowski .....	4313	1955	3579	1389	247	20,6	149
Ostrołęcki .....	4972	2490	3901	1399	392	15,0	12
Ostrowski .....	4829	2410	4282	1413	296	15,0	73
Przasnyski .....	3287	1679	2776	1074	256	15,8	41
Pułtusi .....	3645	1755	2810	980	263	18,3	119
Siedlecki .....	2762	1352	2336	818	319	9,5	30
Sokołowski .....	2046	977	1809	536	180	8,5	29
Węgrowski .....	4201	1904	3395	1030	262	16,3	10
Wyszkowski .....	4485	2083	3736	1343	321	15,8	54
M. Ostrołęka .....	3670	2024	3064	787	180	15,1	24
M. Siedlce .....	3402	1668	2940	764	260	9,7	208
<b>Radomski .....</b>	<b>58960</b>	<b>28436</b>	<b>46762</b>	<b>15100</b>	<b>2988</b>	<b>22,2</b>	<b>618</b>
Białobrzegi .....	1928	887	1611	536	165	13,5	21
Kozienicki .....	4389	2139	3785	1149	244	16,2	71
Lipski .....	2566	1117	2217	789	204	13,7	41
Przysuski .....	5196	2439	4068	1803	216	23,8	73
Radomski .....	16440	7914	12765	4190	815	28,8	137
Szydłowiecki .....	5530	2800	4224	1098	291	34,4	102
Zwoleński .....	2952	1345	2471	992	239	17,4	20
M. Radom .....	19959	9795	15621	4543	814	21,4	153
<b>M.st. Warszawa .....</b>	<b>31302</b>	<b>14926</b>	<b>23719</b>	<b>4096</b>	<b>1357</b>	<b>2,9</b>	<b>873</b>
M.st. Warszawa .....	31302	14926	23719	4096	1357	2,9	873
<b>Warszawski wschodni .....</b>	<b>27466</b>	<b>12194</b>	<b>21990</b>	<b>6102</b>	<b>1626</b>	<b>10,8</b>	<b>399</b>
Garwoliński .....	5570	2276	4782	1697	392	13,2	51
Legionowski .....	3346	1531	2605	735	156	11,5	37
Miński .....	3650	1651	2842	673	270	8,0	100
Nowodworski .....	2866	1361	2310	584	146	10,2	79
Otwocki .....	3483	1585	2753	637	243	8,5	75
Wołomiński .....	8551	3790	6698	1776	419	12,5	57
<b>Warszawski zachodni .....</b>	<b>22799</b>	<b>10769</b>	<b>17683</b>	<b>4743</b>	<b>873</b>	<b>7,4</b>	<b>781</b>
Grodziski .....	1846	952	1347	308	119	6,4	77
Grójecki .....	3263	1560	2463	860	167	7,4	61
Piaseczyński .....	4599	2092	3459	723	123	7,4	237
Pruszkowski .....	3865	1831	2986	692	145	6,1	81
Sochaczewski .....	3404	1673	2755	1083	56	10,2	59
Warszawski zachodni .....	2464	1133	1924	530	92	5,3	80
Żyrardowski .....	3358	1528	2749	547	171	12,1	186

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.<sup>a</sup> See methodological notes item 4.

TABL. 40. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2009 R.

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2009

As of 31 XII

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS	Wiek Age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25—34	35—44	45—54	55 lat i więcej 55 years and more
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>45423</b>	<b>65899</b>	<b>41454</b>	<b>48563</b>	<b>23141</b>
<b>Ciechanowsko-plocki .....</b>	<b>8912</b>	<b>11714</b>	<b>7926</b>	<b>8539</b>	<b>3368</b>
Ciechanowski .....	1182	1399	919	1135	458
Gostyniński .....	828	1082	712	722	349
Mławski .....	1071	1217	768	1001	413
Płocki .....	1422	2163	1556	1382	547
Płoński .....	1333	1652	1048	1134	430
Sierpecki .....	825	1079	749	791	241
Żuromiński .....	994	1072	723	750	234
M. Płock .....	1257	2050	1451	1624	696
<b>Ostrolęcko-siedlecki .....</b>	<b>11713</b>	<b>13082</b>	<b>7253</b>	<b>8061</b>	<b>3385</b>
Łosicki .....	588	579	263	313	139
Makowski .....	1096	1286	734	818	379
Ostrolęcki .....	1505	1562	889	745	271
Ostrowski .....	1249	1385	874	969	352
Przasnyski .....	929	913	582	597	266
Pułtowski .....	1029	1117	590	615	294
Siedlecki .....	867	937	408	406	144
Sokołowski .....	625	593	284	345	199
Węgrowski .....	1149	1203	684	793	372
Wyszkowski .....	1279	1198	764	906	338
M. Ostrolęka .....	716	1141	655	842	316
M. Siedlce .....	681	1168	526	712	315
<b>Radomski .....</b>	<b>11834</b>	<b>16922</b>	<b>11788</b>	<b>13183</b>	<b>5233</b>
Białobrzegi .....	594	460	273	385	216
Kozienicki .....	964	1275	801	942	407
Lipski .....	672	755	456	457	226
Przysuski .....	1159	1472	1050	1122	393
Radomski .....	3525	4733	3441	3506	1235
Szydłowiecki .....	1037	1595	1236	1246	416
Zwoleniński .....	853	865	490	536	208
M. Radom .....	3030	5767	4041	4989	2132
<b>M.st. Warszawa .....</b>	<b>3023</b>	<b>9801</b>	<b>5682</b>	<b>7733</b>	<b>5063</b>
M.st. Warszawa .....	3023	9801	5682	7733	5063
<b>Warszawski wschodni .....</b>	<b>5828</b>	<b>7893</b>	<b>4595</b>	<b>5981</b>	<b>3169</b>
Garwoliński .....	1473	1683	850	1076	488
Legionowski .....	568	1008	570	721	479
Miński .....	845	1100	585	724	396
Nowodworski .....	594	824	501	644	303
Otwocki .....	693	915	550	858	467
Wołomiński .....	1655	2363	1539	1958	1036
<b>Warszawski zachodni .....</b>	<b>4113</b>	<b>6487</b>	<b>4210</b>	<b>5066</b>	<b>2923</b>
Grodziski .....	366	533	358	393	196
Grójecki .....	691	958	565	655	394
Piaseczyński .....	662	1284	973	1118	562
Pruszkowski .....	469	1085	743	934	634
Sochaczewski .....	835	997	530	708	334
Warszawski zachodni .....	355	655	403	578	473
Żyrardowski .....	735	975	638	680	330

TABL. 41. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2009 R.

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2009

As of 31 XII

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS	Wykształcenie Educational level				
	wyższe tertiary	średnie zawodowe <sup>a</sup> secondary vocational <sup>a</sup>	średnie ogólnokształcące general secondary	zasadnicze zawodowe basic vocational	gimnazjalne i niższe lower secondary and lower
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>23987</b>	<b>49442</b>	<b>25507</b>	<b>61307</b>	<b>64237</b>
<b>Ciechanowsko-płocki .....</b>	<b>3222</b>	<b>8410</b>	<b>4436</b>	<b>11571</b>	<b>12820</b>
Ciechanowski .....	433	1000	569	1585	1506
Gostyniński .....	282	687	503	904	1317
Mławski .....	308	983	527	1335	1317
Płocki .....	452	1364	512	2102	2640
Płoński .....	385	870	841	1658	1843
Sierpecki .....	251	889	294	1079	1172
Żuromiński .....	250	792	476	1165	1090
M. Płock .....	861	1825	714	1743	1935
<b>Ostrołęcko-siedlecki .....</b>	<b>3681</b>	<b>9947</b>	<b>5620</b>	<b>12653</b>	<b>11593</b>
Łosicki .....	170	459	270	491	492
Makowski .....	219	880	649	1459	1106
Ostrołęcki .....	364	1337	533	1469	1269
Ostrowski .....	310	1173	559	1430	1357
Przasnyski .....	227	671	419	873	1097
Pułtowski .....	244	792	486	1108	1015
Siedlecki .....	373	589	404	743	653
Sokołowski .....	202	529	270	536	509
Węgrowski .....	213	726	678	1386	1198
Wyszkowski .....	250	982	510	1411	1332
M. Ostrołęka .....	475	1045	400	983	767
M. Siedlce .....	634	764	442	764	798
<b>Radomski .....</b>	<b>5075</b>	<b>11781</b>	<b>5816</b>	<b>18543</b>	<b>17745</b>
Białobrzegi .....	118	298	317	636	559
Kozienicki .....	324	862	421	1384	1398
Lipski .....	221	521	381	889	554
Przysuski .....	232	1061	497	1783	1623
Radomski .....	1122	3215	1352	5372	5379
Szydłowiecki .....	305	1141	598	2076	1410
Zwoleński .....	217	616	318	838	963
M. Radom .....	2536	4067	1932	5565	5859
<b>M.st. Warszawa .....</b>	<b>7335</b>	<b>7992</b>	<b>3530</b>	<b>5103</b>	<b>7342</b>
M.st. Warszawa .....	7335	7992	3530	5103	7342
<b>Warszawski wschodni .....</b>	<b>2331</b>	<b>6224</b>	<b>3251</b>	<b>7734</b>	<b>7926</b>
Garwoliński .....	350	1347	599	1918	1356
Legionowski .....	392	824	400	789	941
Miński .....	417	882	501	940	910
Nowodworski .....	167	603	305	869	922
Otwocki .....	359	752	443	852	1077
Wołomiński .....	646	1816	1003	2366	2720
<b>Warszawski zachodni .....</b>	<b>2343</b>	<b>5088</b>	<b>2854</b>	<b>5703</b>	<b>6811</b>
Grodziski .....	223	441	263	441	478
Grójecki .....	225	658	393	949	1038
Piaseczyński .....	587	1113	420	1004	1475
Pruszkowski .....	589	893	484	861	1038
Sochaczewski .....	238	733	425	970	1038
Warszawski zachodni .....	260	577	429	576	622
Żyrardowski .....	221	673	440	902	1122

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.<sup>a</sup> Including post-secondary education.

TABL. 42. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I–XII 2009 R.  
DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I–XII 2009

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa mieszkań w m <sup>2</sup> Usable floor space in m <sup>2</sup>		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>38986</b>	<b>102,2</b>	<b>12678</b>	<b>3725537</b>	<b>100,4</b>	<b>1931367</b>
<b>Ciechanowsko-płocki .....</b>	<b>2259</b>	<b>93,5</b>	<b>1260</b>	<b>231823</b>	<b>93,2</b>	<b>178020</b>
Ciechanowski .....	220	88,7	220	30884	109,1	30884
Gostyniński .....	167	97,1	83	14008	94,1	10281
Mławski .....	286	58,2	115	21251	55,4	12550
Płocki .....	462	88,7	459	67852	92,4	67569
Płoński .....	434	168,2	168	38869	119,1	23421
Sierpecki .....	90	56,6	72	10318	65,3	9332
Żuromiński .....	110	94,8	45	11259	90,6	7569
M. Płock .....	490	108,4	98	37382	113,4	16414
<b>Ostrołęcko-siedlecki .....</b>	<b>2085</b>	<b>84,9</b>	<b>1561</b>	<b>231851</b>	<b>82,1</b>	<b>204213</b>
Łosicki .....	55	52,4	28	6344	41,9	4733
Makowski .....	77	108,5	77	10230	99,2	10230
Ostrołęcki .....	276	85,4	276	43690	92,1	43690
Ostrowski .....	103	50,5	60	10353	39,6	8216
Przasnyski .....	66	30,4	51	8530	47,9	7796
Pułtowski .....	201	126,4	127	22122	110,6	17988
Siedlecki .....	105	65,6	105	16285	65,6	16285
Sokołowski .....	141	125,9	69	14765	114,3	10941
Węgrowski .....	120	73,2	120	13503	75,6	13503
Wyszkowski .....	391	138,2	338	42501	125,3	40178
M. Ostrołęka .....	137	59,3	58	14090	63,8	10120
M. Siedlce .....	413	96,5	252	29438	86,6	20533
<b>Radomski .....</b>	<b>1752</b>	<b>103,4</b>	<b>1256</b>	<b>201148</b>	<b>97,7</b>	<b>167248</b>
Białobrzegi .....	127	139,6	91	13673	114,1	11877
Kozienicki .....	197	116,6	124	19318	89,0	15659
Lipski .....	26	38,8	26	3914	45,2	3914
Przysuski .....	55	83,3	55	7173	92,5	7173
Radomski .....	492	95,2	492	66117	95,0	66117
Szydłowiecki .....	70	76,9	70	8835	73,3	8835
Zwoleński .....	154	131,6	154	17607	138,5	17607
M. Radom .....	631	109,4	244	64511	104,9	36066
<b>M.st. Warszawa .....</b>	<b>19483</b>	<b>102,3</b>	<b>1127</b>	<b>1438989</b>	<b>100,3</b>	<b>196413</b>
M.st. Warszawa .....	19483	102,3	1127	1438989	100,3	196413
<b>Warszawski wschodni .....</b>	<b>6973</b>	<b>107,2</b>	<b>3820</b>	<b>761956</b>	<b>109,1</b>	<b>553493</b>
Garwoliński .....	493	112,0	330	56694	102,8	47801
Legionowski .....	1290	67,0	743	143661	69,4	113726
Miński .....	814	115,3	517	103248	158,9	80425
Nowodworski .....	462	108,7	235	52675	101,1	36037
Otwocki .....	1026	91,3	493	116224	95,9	81391
Wołomiński .....	2888	153,3	1502	289454	146,3	194113
<b>Warszawski zachodni .....</b>	<b>6434</b>	<b>106,7</b>	<b>3654</b>	<b>859770</b>	<b>102,3</b>	<b>631980</b>
Grodziski .....	879	97,8	609	132762	108,5	115365
Grójecki .....	505	118,3	329	47247	85,6	39160
Piaseczyński .....	3085	135,2	896	354013	121,5	168485
Pruszkowski .....	537	68,8	520	100639	73,8	96699
Sochaczewski .....	237	87,8	236	36389	96,3	36190
Warszawski zachodni .....	840	81,1	753	151905	95,8	141286
Żyrardowski .....	351	104,2	311	36815	95,7	34795



TABL. 43. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2009 R.

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2009

As of 31 XII

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem <sup>b</sup> Grand total <sup>b</sup>		Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>646696</b>	<b>99,6</b>	<b>184152</b>	<b>103,3</b>	<b>101</b>	<b>3156</b>
<b>Ciechanowsko-plocki .....</b>	<b>43503</b>	<b>99,2</b>	<b>8906</b>	<b>101,0</b>	<b>5</b>	<b>312</b>
Ciechanowski .....	6582	95,6	1369	101,5	1	50
Gostyniński .....	3176	96,7	603	99,0	1	34
Mławski .....	4779	96,8	930	101,8	—	29
Płocki .....	5771	103,1	1097	102,1	—	49
Płoński .....	5564	100,3	1052	97,0	1	45
Sierpecki .....	2961	97,7	602	103,3	—	25
Zuromiński .....	2470	97,9	379	100,3	—	21
M. Plock .....	12200	101,1	2874	101,7	2	59
<b>Ostrołęcko-siedlecki .....</b>	<b>53871</b>	<b>96,3</b>	<b>10399</b>	<b>99,4</b>	<b>5</b>	<b>423</b>
Łosicki .....	2001	95,8	427	103,4	—	24
Makowski .....	3421	90,7	630	99,8	—	33
Ostrołęcki .....	4012	88,5	721	98,8	—	19
Ostrowski .....	5864	95,8	1044	101,3	1	39
Przasnyski .....	3231	91,1	645	97,0	2	33
Pułtowski .....	3771	98,0	661	97,8	—	28
Siedlecki .....	4528	105,1	804	106,1	—	30
Sokołowski .....	3511	99,9	740	101,6	—	31
Węgrowski .....	4107	101,7	791	101,5	—	29
Wyszkowski .....	5671	89,7	945	96,9	—	36
M. Ostrołęka .....	5665	97,0	1153	93,9	—	86
M. Siedlce .....	8089	100,9	1838	99,7	2	35
<b>Radomski .....</b>	<b>50457</b>	<b>95,9</b>	<b>9536</b>	<b>100,3</b>	<b>4</b>	<b>223</b>
Białobrzegi .....	2511	74,8	556	105,9	1	14
Kozienicki .....	3917	94,2	780	98,6	—	29
Lipski .....	2552	97,9	420	101,4	—	21
Przysuski .....	2567	82,9	446	97,0	—	15
Radomski .....	9297	99,4	1566	102,3	—	33
Szydłowiecki .....	2667	84,4	478	101,7	—	16
Zwoleński .....	1893	90,0	305	96,8	—	20
M. Radom .....	25053	101,0	4985	99,6	3	75
<b>M.st. Warszawa .....</b>	<b>328317</b>	<b>101,2</b>	<b>118353</b>	<b>104,1</b>	<b>78</b>	<b>1571</b>
M.st. Warszawa .....	328317	101,2	118353	104,1	78	1571
<b>Warszawski wschodni .....</b>	<b>75451</b>	<b>98,1</b>	<b>14384</b>	<b>102,9</b>	<b>1</b>	<b>277</b>
Garwoliński .....	6646	97,1	1133	99,0	—	34
Legionowski .....	13555	99,7	2715	103,1	—	40
Miński .....	11905	97,8	2194	101,5	—	59
Nowodworski .....	6456	89,7	1324	101,8	—	35
Otwocki .....	13597	98,6	2770	102,6	1	53
Wołomiński .....	23292	99,9	4248	105,0	—	56
<b>Warszawski zachodni .....</b>	<b>95097</b>	<b>99,4</b>	<b>22574</b>	<b>103,5</b>	<b>8</b>	<b>350</b>
Grodziski .....	10183	102,0	1921	103,3	1	23
Grójecki .....	8166	90,1	1734	101,7	—	63
Piaseczyński .....	22109	102,3	6388	106,0	—	75
Pruszkowski .....	23716	101,9	5634	102,3	3	60
Sochaczewski .....	8338	94,7	1711	102,9	1	43
Warszawski zachodni .....	14364	98,7	3807	103,0	3	46
Zyrardowski .....	8221	97,7	1379	101,8	—	40

<sup>a</sup> Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1; zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

<sup>a</sup> Data is presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1; registered in the REGON register. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 43. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2009 R. (cd.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2009 (cont.)

As of 31 XII

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) <i>Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)</i>			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> <i>Natural persons conducting economic activity<sup>b</sup></i>				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe <i>commercial companies</i>		spółki cywilne <i>partnerships companies</i>	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>agriculture, hunting and forestry</i>	przemysł <sup>c</sup> industry <sup>c</sup>	
	razem <i>total</i>	w tym z udziałem kapitału za- granicznego <i>of which with foreign capital participation</i>					razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufac- turing</i>
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>82674</b>	<b>24334</b>	<b>52234</b>	<b>462544</b>	<b>98,2</b>	<b>11619</b>	<b>42062</b>	<b>41689</b>
<b>Ciechanowsko-plocki ..... Ciechanowski ..... Gostyniński ..... Mławski ..... Plocki ..... Płoński ..... Sierpecki ..... Żuromiński ..... M. Plock ..... Ostrołęcko-siedlecki ..... Łosicki ..... Makowski ..... Ostrołęcki ..... Ostrowski ..... Przasnyski ..... Pułtowski ..... Siedlecki ..... Sokołowski ..... Węgrowski ..... Wyszkowski ..... M. Ostrołęka ..... M. Siedlce ..... Radomski ..... Białobrzegi ..... Kozienicki ..... Lipski ..... Przysuski ..... Radomski ..... Szydłowiecki ..... Zwoleński ..... M. Radom ..... M.st. Warszawa ..... M.st. Warszawa ..... Warszawski wschodni ..... Garwoliński ..... Legionowski ..... Miński ..... Nowodworski ..... Otwocki ..... Wolomiński ..... Warszawski zachodni ..... Grodziski ..... Grójcecki ..... Piaseczyński ..... Pruszkowski ..... Sochaczewski ..... Warszawski zachodni ..... Żyrardowski .....</b>	<b>2102</b> 301 111 186 163 226 81 54 980 <b>1930</b> 57 81 76 158 79 115 106 101 111 207 320 519 <b>2263</b> 92 123 39 54 280 60 40 1575 <b>63615</b> 63615 <b>3831</b> 159 766 562 339 839 1166 <b>8933</b> 646 335 3257 2527 311 1584 273	<b>279</b> 49 12 27 26 33 11 5 116 <b>221</b> 5 10 6 14 9 16 13 7 13 18 23 87 <b>341</b> 10 21 3 7 51 7 5 237 <b>19611</b> 19611 <b>680</b> 22 141 108 57 153 199 <b>3202</b> 133 88 1500 976 40 397 68	<b>2306</b> 335 147 245 266 243 110 57 903 <b>2845</b> 77 155 168 360 159 134 213 186 215 329 323 526 <b>3217</b> 212 180 90 83 471 164 62 1955 <b>29551</b> 29551 <b>5851</b> 298 1236 712 471 1157 19044 <b>8464</b> 781 671 1924 2227 792 1575 494	<b>34597</b> 5213 2573 3849 4674 4512 2359 2091 9326 <b>43472</b> 1574 2791 3291 4820 2586 3110 3724 2771 3316 4726 4512 6251 <b>40921</b> 1955 3137 2132 2121 7731 2189 1588 20068 <b>209964</b> 209964 <b>61067</b> 5513 10840 9711 5132 10827 19044 <b>72523</b> 8262 6432 15721 18082 6627 10557 6842	<b>98,7</b> 94,2 96,2 95,7 103,3 101,1 96,4 97,5 100,9 <b>95,6</b> 93,9 88,8 86,5 94,7 89,7 98,1 104,8 99,5 101,7 88,4 97,8 101,3 <b>94,9</b> 69,1 93,2 97,2 80,5 98,9 81,3 88,8 101,4 <b>99,7</b> 99,7 <b>97,0</b> 96,7 98,9 97,0 87,0 97,6 98,8 <b>98,1</b> 101,7 87,5 100,8 101,8 92,8 97,2 96,9	<b>2086</b> 281 174 315 365 305 208 331 107 <b>3844</b> 179 315 341 397 430 280 844 218 240 321 73 206 <b>1779</b> 150 191 261 143 524 92 154 264 <b>1080</b> 1080 <b>1256</b> 216 182 314 110 166 268 <b>1574</b> 138 435 296 179 220 183 123	<b>3097</b> 442 176 338 499 420 242 188 792 <b>3730</b> 142 265 366 405 177 260 328 267 358 386 308 468 <b>4823</b> 343 273 210 199 1051 360 186 2201 <b>16690</b> 16690 <b>6989</b> 833 964 1081 489 1486 2136 <b>6733</b> 917 479 1277 2017 465 1002 576	<b>3016</b> 436 171 335 480 410 228 183 773 <b>3684</b> 140 258 364 398 175 250 326 262 356 385 305 465 <b>4771</b> 338 271 207 196 1040 348 185 2186 <b>16626</b> 16626 <b>6918</b> 823 958 1050 486 1478 2123 <b>6674</b> 909 467 1270 2001 462 996 569

<sup>a</sup> Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1; zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. <sup>c</sup> Obejmuje sekcje (według PKD 2004): górnictwo, przetwórstwo przemysłowe oraz wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę.

<sup>a</sup> Data is presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1; registered in the REGON register. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture. <sup>c</sup> Includes sections (according to PKD 2004): mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply.

TABL. 43. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2009 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2009 (cont.)

As of 31 XII

PODREGIONY SUBREGIONS  POWIATY POWIATS	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> (dok.) Natural persons conducting economic activity by section <sup>b</sup> (cont.)						
	w tym of which						
	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka, magazynowa i łączność transport, storage and communication	pośrednictwo finansowe financial intermediation	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activities	działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała other commu- nity, social and personal service activities
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <b>VOIVODSHIP</b>	<b>53923</b>	<b>137151</b>	<b>10830</b>	<b>44657</b>	<b>19083</b>	<b>86789</b>	<b>22347</b>
<b>Ciechanowsko-płocki .....</b>	<b>4803</b>	<b>11763</b>	<b>778</b>	<b>2894</b>	<b>1261</b>	<b>3840</b>	<b>1651</b>
Ciechanowski .....	779	1671	89	425	178	620	242
Gostyniński .....	395	963	62	150	82	246	127
Mławski .....	546	1468	85	270	132	344	165
Płocki .....	708	1558	114	414	151	391	215
Płoński .....	630	1658	116	329	132	432	234
Sierpecki .....	347	881	46	109	79	197	100
Zuromiński .....	371	727	35	58	52	143	93
M. Płock .....	1027	2837	231	1139	455	1467	475
<b>Ostrołęcko-siedlecki .....</b>	<b>6800</b>	<b>14055</b>	<b>980</b>	<b>3833</b>	<b>1438</b>	<b>3934</b>	<b>1848</b>
Łosicki .....	240	513	31	133	46	119	65
Makowski .....	447	948	60	239	75	176	109
Ostrołęcki .....	579	1151	75	257	89	185	111
Ostrowski .....	833	1594	116	487	106	398	179
Przasnyski .....	338	845	52	219	84	171	100
Pułtowski .....	613	950	97	227	89	250	144
Siedlecki .....	552	1082	46	285	94	213	119
Sokołowski .....	432	879	49	263	89	247	115
Węgrowski .....	673	1092	55	212	106	269	148
Wyszkowski .....	966	1398	98	427	139	490	197
M. Ostrołęka .....	545	1527	150	540	204	521	223
M. Siedlce .....	582	2076	151	544	317	895	338
<b>Radomski .....</b>	<b>5531</b>	<b>15894</b>	<b>928</b>	<b>3110</b>	<b>1486</b>	<b>3779</b>	<b>1464</b>
Białobrzegi .....	263	711	62	118	54	124	66
Kozienicki .....	537	1028	104	275	99	299	132
Lipski .....	312	826	44	106	60	130	67
Przysuski .....	432	848	39	153	49	105	69
Radomski .....	1265	2973	139	537	219	525	248
Szydłowiecki .....	467	755	42	121	60	121	78
Zwoleński .....	297	547	33	115	43	101	59
M. Radom .....	1958	8206	465	1685	902	2374	745
<b>M.st. Warszawa .....</b>	<b>18657</b>	<b>52638</b>	<b>4784</b>	<b>22724</b>	<b>10004</b>	<b>54564</b>	<b>10764</b>
M.st. Warszawa .....	18657	52638	4784	22724	10004	54564	10764
<b>Warszawski wschodni .....</b>	<b>9214</b>	<b>19463</b>	<b>1453</b>	<b>5280</b>	<b>2303</b>	<b>8460</b>	<b>3022</b>
Garwoliński .....	993	1749	95	406	183	447	244
Legionowski .....	1457	3414	302	953	451	1838	589
Miński .....	1590	3034	221	765	357	1304	443
Nowodworski .....	812	1806	117	416	202	602	276
Otwocki .....	1511	3352	226	781	423	1626	520
Wołomiński .....	2851	6108	492	1959	687	2643	950
<b>Warszawski zachodni .....</b>	<b>8918</b>	<b>23338</b>	<b>1907</b>	<b>6816</b>	<b>2591</b>	<b>12212</b>	<b>3598</b>
Grodziski .....	1060	2594	190	681	261	1384	420
Grójecki .....	759	2477	250	606	227	563	302
Piaseczyński .....	1810	4426	394	1292	595	3498	912
Pruszkowski .....	2190	5531	420	1680	722	3331	827
Sochaczewski .....	968	2368	170	917	217	634	301
Warszawski zachodni .....	1224	3172	324	1063	330	2032	528
Zyrardowski .....	907	2770	159	577	239	770	308

<sup>a</sup> Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1; zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

<sup>a</sup> Data is presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1; registered in the REGON register. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 44. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH  
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I–XII 2009 R.  
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I–XII 2009

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crimes			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym economic	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu of which automobile theft
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>145274</b>	<b>103680</b>	<b>14045</b>	<b>21876</b>	<b>3496</b>	<b>81870</b>	<b>3305</b>
<b>Ciechanowsko-płocki .....</b>	<b>13234</b>	<b>8508</b>	<b>1218</b>	<b>2695</b>	<b>399</b>	<b>6175</b>	<b>149</b>
Ciechanowski .....	2496	1496	353	493	105	1227	22
Gostyniński .....	941	418	153	272	17	367	13
Mławski .....	1648	1134	129	276	45	753	26
Płocki <sup>a</sup> .....	4395	3135	269	791	123	2184	48
Płoński .....	1934	1442	114	309	73	1024	18
Sierpecki .....	1179	543	159	331	28	398	15
Żuromiński .....	641	340	41	223	8	222	7
<b>Ostrołęcko-siedlecki .....</b>	<b>20703</b>	<b>10945</b>	<b>4778</b>	<b>4045</b>	<b>610</b>	<b>9279</b>	<b>167</b>
Łosicki .....	663	400	64	167	17	331	2
Makowski .....	971	436	220	250	24	466	5
Ostrołęcki <sup>a</sup> .....	3757	1915	991	729	123	1565	35
Ostrowski .....	2114	1242	338	439	61	925	18
Przasnyski .....	2119	554	1089	343	37	701	7
Puławski .....	1947	1067	470	333	42	569	9
Siedlecki <sup>a</sup> .....	4070	2403	863	623	148	2225	38
Sokołowski .....	1127	674	138	260	41	461	9
Węgrowski .....	1433	932	75	352	60	588	18
Wyszkowski .....	2502	1322	530	549	57	1448	26
<b>Radomski .....</b>	<b>15467</b>	<b>9625</b>	<b>1747</b>	<b>3192</b>	<b>454</b>	<b>7487</b>	<b>139</b>
Białobrzegi .....	762	450	78	185	25	346	5
Kozienicki .....	1624	967	76	449	70	657	6
Lipski .....	797	373	160	207	23	287	2
Przysuski .....	802	521	66	183	33	289	6
Radomski <sup>a</sup> .....	9957	6414	1240	1742	238	5370	113
Szydłowiecki .....	917	545	71	248	31	296	4
Zwoleński .....	608	355	56	178	34	242	3
<b>M.st. Warszawa .....</b>	<b>58307</b>	<b>48793</b>	<b>3757</b>	<b>4204</b>	<b>1006</b>	<b>39920</b>	<b>2301</b>
M.st. Warszawa .....	58307	48793	3757	4204	1006	39920	2301
<b>Warszawski wschodni .....</b>	<b>18938</b>	<b>12801</b>	<b>1054</b>	<b>4253</b>	<b>550</b>	<b>9188</b>	<b>277</b>
Garwoliński .....	2068	1233	153	554	61	815	8
Legionowski .....	2775	1846	215	584	113	1333	38
Miński .....	3100	2010	189	767	110	1445	54
Nowodworski .....	2299	1550	99	572	65	1112	12
Otwocki .....	3100	2122	178	652	75	1590	32
Wołomiński .....	5596	4040	220	1124	126	2893	133
<b>Warszawski zachodni .....</b>	<b>18625</b>	<b>13008</b>	<b>1491</b>	<b>3487</b>	<b>477</b>	<b>9821</b>	<b>272</b>
Grodziski .....	1809	1267	113	362	38	857	16
Grójecki .....	2658	1912	142	449	92	1452	48
Piaseczyński .....	3682	2611	185	793	90	2146	66
Pruszkowski .....	3449	2617	261	485	86	1908	66
Sochaczewski .....	2323	1600	193	454	70	1092	16
Warszawski zachodni .....	2443	1593	146	626	53	1191	35
Żyrardowski .....	2261	1408	451	318	48	1175	25

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji w Warszawie.

<sup>a</sup> Including city with powiat status.

Source: data of the National Police Headquarters in Warsaw.

TABL. 45. WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH  
W OKRESIE I–XII 2009 R.  
RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE  
PERIOD I–XII 2009

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Ogółem Total	W tym Of which		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe road
		w %	in %	
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>59,1</b>	<b>44,5</b>	<b>91,7</b>	<b>99,1</b>
<b>Ciechanowsko-płocki .....</b>	<b>69,0</b>	<b>53,3</b>	<b>94,8</b>	<b>99,0</b>
Ciechanowski .....	70,5	52,5	95,5	99,2
Gostyniński .....	80,7	57,5	100,0	99,3
Mławski .....	66,4	52,4	94,6	98,9
Płocki <sup>a</sup> .....	63,8	50,9	90,3	98,9
Płoński .....	60,1	47,5	95,6	97,7
Sierpecki .....	86,8	73,6	97,5	99,4
Żuromiński .....	81,7	68,0	87,8	100,0
<b>Ostrołęcko-siedlecki .....</b>	<b>77,0</b>	<b>59,4</b>	<b>94,8</b>	<b>99,4</b>
Łosicki .....	75,3	60,2	95,3	100,0
Makowski .....	80,4	58,4	98,6	98,8
Ostrołęcki <sup>a</sup> .....	81,6	65,8	96,7	99,7
Ostrowski .....	76,6	61,6	99,4	98,6
Przasnyski .....	90,2	64,2	99,8	99,1
Pułtowski .....	84,6	72,7	99,4	99,7
Siedlecki <sup>a</sup> .....	65,5	50,0	78,8	99,5
Sokołowski .....	84,8	75,1	99,3	99,6
Węgrowski .....	72,8	58,9	94,7	100,0
Wyszkowski .....	69,9	45,1	97,5	98,7
<b>Radomski .....</b>	<b>70,6</b>	<b>55,4</b>	<b>89,1</b>	<b>99,3</b>
Białobrzegi .....	71,9	56,4	79,5	99,5
Kozienicki .....	72,4	54,7	92,1	100,0
Lipski .....	89,7	79,9	98,1	99,5
Przysuski .....	76,9	65,8	92,4	100,0
Radomski <sup>a</sup> .....	67,2	52,3	87,8	99,0
Szydłowiecki .....	78,6	65,2	93,0	99,6
Zwoleński .....	73,6	57,0	91,1	98,9
<b>M.st. Warszawa .....</b>	<b>43,7</b>	<b>34,3</b>	<b>87,9</b>	<b>98,5</b>
M.st. Warszawa .....	43,7	34,3	87,9	98,5
<b>Warszawski wschodni .....</b>	<b>67,2</b>	<b>52,9</b>	<b>92,7</b>	<b>99,3</b>
Garwoliński .....	78,3	64,9	94,1	99,5
Legionowski .....	67,0	53,0	87,6	99,3
Miński .....	68,0	51,9	94,7	99,2
Nowodworski .....	66,2	51,2	91,9	99,7
Otwocki .....	66,4	52,3	93,9	99,2
Wołomiński .....	63,5	50,8	94,5	99,3
<b>Warszawski zachodni .....</b>	<b>62,5</b>	<b>48,0</b>	<b>91,3</b>	<b>99,1</b>
Grodziski .....	66,7	53,3	100,0	98,6
Grójecki .....	56,7	42,7	72,5	98,0
Piaseczyński .....	58,3	42,3	96,2	99,0
Pruszkowski .....	59,5	48,8	82,1	99,4
Sochaczewski .....	70,0	58,1	95,3	99,6
Warszawski zachodni .....	64,2	46,3	89,0	99,5
Żyrardowski .....	67,9	49,9	97,6	99,7

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji w Warszawie.

<sup>a</sup> Including city with powiat status.

Source: data of the National Police Headquarters in Warsaw.

TABL. 46. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I–XII 2009 R.  
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I–XII 2009

PODREGIONY SUBREGIONS POWIATY POWIATS	Wypadki drogowe Road traffic accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties			Kolizje Clashes
		ogółem total	zabici fatalities	ranni injured	
<b>WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP</b>	<b>5763</b>	<b>7869</b>	<b>784</b>	<b>7085</b>	<b>55709</b>
<b>Ciechanowsko-płocki .....</b>	<b>931</b>	<b>1368</b>	<b>140</b>	<b>1228</b>	<b>6601</b>
Ciechanowski .....	127	185	17	168	1152
Gostyniński .....	46	60	12	48	318
Mławski .....	111	171	15	156	1128
Płocki <sup>a</sup> .....	387	566	52	514	2267
Płoński .....	121	182	23	159	1079
Sierpecki .....	106	162	12	150	389
Żuromiński .....	33	42	9	33	268
<b>Ostrołęcko-siedlecki .....</b>	<b>934</b>	<b>1282</b>	<b>152</b>	<b>1130</b>	<b>7384</b>
Łosicki .....	34	50	9	41	276
Makowski .....	75	101	16	85	459
Ostrołęcki <sup>a</sup> .....	148	187	20	167	1093
Ostrowski .....	96	113	16	97	817
Przasnyski .....	81	123	17	106	378
Pułtowski .....	39	59	15	44	487
Siedlecki <sup>a</sup> .....	144	208	26	182	1967
Sokołowski .....	54	74	3	71	466
Węgrowski .....	90	110	19	91	607
Wyszkowski .....	173	257	11	246	834
<b>Radomski .....</b>	<b>953</b>	<b>1298</b>	<b>126</b>	<b>1172</b>	<b>5465</b>
Białobrzegi .....	83	119	12	107	314
Kozienicki .....	121	191	25	166	516
Lipski .....	44	63	5	58	243
Przysuski .....	66	94	10	84	240
Radomski <sup>a</sup> .....	533	688	50	638	3517
Szydłowiecki .....	49	73	12	61	311
Zwoleński .....	57	70	12	58	324
<b>M.st. Warszawa .....</b>	<b>979</b>	<b>1223</b>	<b>95</b>	<b>1128</b>	<b>21455</b>
M.st. Warszawa .....	979	1223	95	1128	21455
<b>Warszawski wschodni .....</b>	<b>1001</b>	<b>1406</b>	<b>127</b>	<b>1279</b>	<b>6736</b>
Garwoliński .....	150	233	22	211	921
Legionowski .....	125	169	12	157	796
Miński .....	306	437	27	410	1310
Nowodworski .....	93	115	15	100	1063
Otwocki .....	164	237	20	217	1115
Wołomiński .....	163	215	31	184	1531
<b>Warszawski zachodni .....</b>	<b>965</b>	<b>1292</b>	<b>144</b>	<b>1148</b>	<b>8068</b>
Grodziski .....	87	115	13	102	799
Grójecki .....	172	238	31	207	1161
Piaseczyński .....	194	244	26	218	1202
Pruszkowski .....	170	242	19	223	2275
Sochaczewski .....	101	141	24	117	795
Warszawski zachodni .....	175	230	14	216	1037
Żyrardowski .....	66	82	17	65	799

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Radomiu i Komendy Stołecznej Policji w Warszawie.

<sup>a</sup> Including city with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Radom and the Metropolitan Police Headquarters in Warsaw.

# **PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE** **BASIC DATA FOR POLAND**

**TABL. 47. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE**  
**SELECTED INDICATORS FOR POLAND**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkt Krajowy Brutto <sup>a</sup> Gross Domestic Product <sup>a</sup>		Stopa bezrobocia rejestr- wanego <sup>bc</sup> w % Registered unem- ployment rate <sup>bc</sup> in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia Average monthly wages and salaries							
	ogółem total	w tym wartość dodana brutto of which gross value added		w gospodarce narodowej <sup>a</sup> in national economy <sup>a</sup>				w sektorze przedsiębiorstw in enterprise sector			
				brutto gross		brutto bez nagród rocznych <sup>d</sup> gross excluding annual bonuses <sup>d</sup>		brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross excluding payment from profit	
				w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B
2008 I—XII.....	105,0	105,0	9,5	2942,17* <sup>e</sup>	110,1*	2908,26 <sup>e</sup>	110,3	3185,75	110,3	3180,84	110,4
2009 I—XII.....	.	.	11,9	3102,96 <sup>e</sup>	105,5	3062,19 <sup>e</sup>	105,3	3324,91	104,4	3319,88	104,4
2008 X—XII .....	103,0	103,5	9,5	3096,55	104,3	3091,58	104,3	3329,81	104,2	.	.
2009 I—III .....	100,8	101,1	11,1	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3249,29	97,6	3247,75	.
IV—VI .....	101,1	100,8	10,6	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3276,94	100,9	3271,39	100,7
VII—IX .....	101,7	101,8	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3317,45	101,2	3306,38	101,1
X—XII .....	.	.	11,9	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3456,61	104,2	3454,58	104,5
2008 XII .....	103,0	103,5	9,5	3096,55	104,3	3091,58	104,3	3428,01	103,0	3426,80	103,1
2009 I .....	.	.	10,4	.	.	.	.	3215,75	93,8	3213,62	93,8
II .....	.	.	10,9	.	.	.	.	3195,56	99,4	3195,35	99,4
III .....	100,8	101,1	11,1	3185,61	102,9	3036,99	98,2	3332,65	104,3	3330,49	104,2
IV .....	.	.	10,9	.	.	.	.	3294,76	98,9	3292,66	98,9
V .....	.	.	10,7	.	.	.	.	3193,90	96,9	3190,67	96,9
VI .....	101,1	100,8	10,6	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3287,88	102,9	3276,51	102,7
VII .....	.	.	10,7	.	.	.	.	3361,90	102,3	3335,18	101,8
VIII .....	.	.	10,8	.	.	.	.	3268,69	97,2	3265,78	97,9
IX .....	101,7	101,8	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3283,18	100,4	3280,09	100,4
X .....	.	.	11,1	.	.	.	.	3312,32	100,9	3311,79	101,0
XI .....	.	.	11,4	.	.	.	.	3403,92	102,8	3402,06	102,7
XII .....	.	.	11,9	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3652,40	107,3	3648,60	107,2

<sup>a</sup> Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. <sup>b</sup> Stan w końcu okresu. <sup>c</sup> Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. <sup>d</sup> Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej. <sup>e</sup> Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

<sup>a</sup> Quarterly data; see general notes item 17. <sup>b</sup> End of period. <sup>c</sup> Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. <sup>d</sup> Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities. <sup>e</sup> Data covers complete statistical population.

TABL. 47. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100	Wskaźnik cen Price indices											
	towarów i usług konsumpcyjnych <sup>a</sup> of consumer goods and services <sup>a</sup>			produkcji sprzedanej przemysłu <sup>b</sup> of sold production of industry <sup>b</sup>								
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
2008 I—XII .....	104,2	x	102,4	102,2	x	.	110,8	x	.	100,8	x	.
2009 I—XII .....	103,5	x	102,8	103,4	x	.	113,0	x	.	100,9	x	.
2008 X—XII .....	103,8	100,6	103,3	102,4	100,0	.	109,6	96,5	.	100,7	100,0	.
2009 I—III .....	103,3	101,2	101,3	105,0	103,7	.	108,8	107,8	.	102,5	102,0	.
IV—VI .....	103,7	101,8	103,1	104,2	100,0	.	112,3	104,8	.	101,9	99,6	.
VII—IX .....	103,5	100,1	103,2	102,2	98,6	.	111,1	101,9	.	99,8	98,2	.
X—XII .....	103,8	100,6	103,3	102,0	99,8	.	119,9	104,2	.	99,3	99,5	.
2008 XII .....	103,3	99,9	103,3	102,7	99,6	102,7	110,9	99,2	110,9	100,9	99,6	100,9
2009 I .....	102,8	100,5	100,5	103,6	102,3	102,3	107,4	105,9	105,9	101,0	100,7	100,7
II .....	103,3	100,9	101,3	105,7	102,6	104,9	108,9	103,4	109,5	103,4	102,6	103,4
III .....	103,6	100,7	102,0	105,5	100,0	104,9	110,1	102,4	112,1	103,2	99,9	103,3
IV .....	104,0	100,7	102,7	104,8	99,1	104,0	111,4	101,8	114,1	102,3	98,8	102,0
V .....	103,6	100,5	103,2	103,7	99,7	103,7	111,8	99,3	113,3	101,3	99,6	101,6
VI .....	103,5	100,2	103,4	104,1	100,8	104,5	113,7	102,1	115,7	101,9	101,0	102,6
VII .....	103,6	100,1	103,5	102,8	98,5	102,9	108,6	98,3	113,7	100,7	98,3	100,9
VIII .....	103,7	99,6	103,1	102,2	99,6	102,5	111,8	103,3	117,5	99,8	99,2	100,1
IX .....	103,4	100,0	103,1	101,6	99,8	102,3	112,8	100,8	118,4	99,0	99,7	99,8
X .....	103,1	100,1	103,3	102,0	100,4	102,7	117,3	101,9	120,6	99,2	100,3	100,1
XI .....	103,3	100,3	103,5	101,9	99,6	102,3	119,7	100,1	120,7	99,3	99,6	99,7
XII .....	103,5	100,0	103,5	102,1	99,8	102,1	122,8	101,7	122,8	99,4	99,7	99,4

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. <sup>b</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.  
<sup>a</sup> See methodological notes item 16. <sup>b</sup> See methodological notes item 15.



TABL. 47. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł (bez siewnego) Average procurement price per 1 dt in zł (excluding sowing seed)	
	produkcji sprzedanej przemysłu <sup>a</sup> (dok.) of sold production of industry <sup>a</sup> (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej of construction and assembly production				
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
2008 I—XII.....	108,8	x	.	107,9	x	.	104,8	x	.	51,65	64,24
2009 I—XII.....	115,9	x	.	104,2	x	.	100,2	x	.	33,15	48,61
2008 X—XII .....	112,2	102,2	.	104,8	98,0	.	103,2	100,2	.	51,65 <sup>b</sup>	64,24 <sup>b</sup>
2009 I—III .....	121,3	112,2	.	103,2	103,0	.	101,8	99,7	.	37,92	51,28
IV—VI .....	116,9	100,3	.	101,9	102,0	.	100,3	99,7	.	37,49 <sup>c</sup>	51,39 <sup>c</sup>
VII—IX .....	114,0	99,1	.	104,6*	101,6*	.	99,3	99,8	.	55,80 <sup>d</sup>	70,59 <sup>d</sup>
X—XII .....	111,8	100,2	.	107,3	100,6	.	99,3	100,2	.	33,15 <sup>b</sup>	48,61 <sup>b</sup>
2008 XII .....	113,4	100,1	113,4	105,1	100,2	105,1	102,9	99,9	102,9	35,55	47,06
2009 I .....	121,6	109,8	109,8	103,1	102,1	102,1	102,4	99,9	99,9	37,10	47,75
II .....	121,4	102,1	112,1	103,5	101,1	103,3	101,8	99,8	99,7	38,23	52,84
III .....	120,9	99,6	111,7	102,9	100,3	103,6	101,3	99,9	99,6	38,15	51,75
IV .....	120,1	100,3	112,0	102,4	100,8	104,4	100,7	99,9	99,5	36,06	50,05
V .....	116,3	100,1	112,1	101,3	100,7	105,1	100,3	99,8	99,3	36,70	50,83
VI .....	114,4	98,4	110,3	102,0	100,3	105,4	99,9	100,0	99,3	38,56	53,83
VII .....	114,3	100,1	110,4	103,0	100,4	105,8	99,6	99,9	99,2	35,27	52,28
VIII .....	114,2	100,1	110,5	104,6	100,9	106,7	99,3	99,9	99,1	29,15	45,14
IX .....	113,7	100,1	110,6	106,2*	100,7*	107,4*	99,2	100,0	99,1	28,38	46,24
X .....	113,8	100,1	100,7	107,2	99,9	107,3	99,1	100,1	99,2	28,46	45,63
XI .....	110,9	100,1	110,8	107,4	99,9	107,2	99,2	100,1	99,3	29,73	46,04
XII .....	110,8	100,0	110,8	107,3	100,1	107,3	99,4	100,1	99,4	30,15	47,15

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. b Za okres I–XII. c Za okres I–VI (za I półrocze). d Za okres I–IX.

a See methodological notes item 15. b For I–XII period. c For I–VI period (for 1st half-year). d For I–IX period.

TABL. 47. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Dynamika produkcji sprzedanej <sup>a</sup> Indices of sold production <sup>a</sup>				Dynamika nakładów inwestycyjnych <sup>bc</sup> Indices of investment outlays <sup>bc</sup>	Wynik budżetu państwa <sup>b</sup> w mln zł State budget in balance <sup>b</sup> 10 <sup>6</sup> zł
	przemysłu <sup>d</sup> industry <sup>d</sup>		budowlano-montażowej construction and assembly			
	A	B	A	B	A	
2008 I—XII.....	103,6 <sup>e</sup>	x	112,1 <sup>e</sup>	x	110,7 <sup>e</sup>	–24346,2
2009 I—XII.....	.	x	.	x	.	.
2008 I—XII.....	102,5	x	110,9	x	108,8	–24346,2
2009 I—II .....	85,4	x	102,0	x	.	–5250,9
I—III .....	90,0	x	98,7	x	.	–11219,8
I—IV .....	90,0	x	99,8	x	.	–15306,1
I—V .....	90,7	x	100,0	x	.	–16356,7
I—VI.....	91,7	x	101,4	x	94,7*	–16629,2
I—VII.....	92,4	x	103,6	x	.	–15037,1
I—VIII .....	93,5	x	103,9	x	.	–15655,8
I—IX.....	94,0	x	104,7	x	90,6	–21343,7*
I—X .....	94,6	x	104,4	x	.	–23918,6
I—XI.....	96,0	x	104,0	x	.	–24342,1
I—XII.....	96,8	x	103,7	x	.	.
2008 XII.....	94,4	96,9	102,0	150,1	108,8	–24346,2
2009 I.....	84,7	93,7	107,4	37,9	.	2918,0
II.....	85,4	102,4	101,9	117,2	.	–5250,9
III .....	98,1	115,6	101,2	115,1	.	–11219,8
IV .....	87,8	93,1	100,5	112,0	.	–15306,1
V .....	94,8	98,2	100,3	107,7	.	–16356,7
VI.....	95,5	106,0	100,5	116,2	94,7*	–16629,2
VII.....	95,6	97,4	110,7	105,5	.	–15037,1
VIII .....	100,1	95,6	111,0	99,2	.	–15655,8
IX .....	98,7	115,0	105,7	106,1	90,6	–21343,7*
X .....	98,7	101,9	102,7	107,6	.	–23918,6
XI .....	109,9	96,8	109,9	85,5	.	–24342,1
XII.....	107,4	94,6	103,1	140,9	.	.

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. <sup>b</sup> Dane za okresy narastające. <sup>c</sup> Obliczono na podstawie wartości w cenach stałych; jako ceny stałe przyjęto ceny bieżące z roku poprzedzającego rok badany. <sup>d</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9. <sup>e</sup> Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

<sup>a</sup> See methodological notes item 23. <sup>b</sup> Data on accrued base. <sup>c</sup> Calculated on the basis of the value in constant prices; as constant prices were used current prices from year preceding the surveyed year. <sup>d</sup> See general notes item 9. <sup>e</sup> Data covers complete statistical population.

TABL. 48. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH  
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 30 IX 2009 r. <i>Population – as of 30 IX 2009</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu grudnia 2009 r. <i>Unemployed persons, registered – end of December 2009</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %</i>	Liczba zarejestro- wanych bezrobot- nych na 1 ofertę pracy w grudniu 2009 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in December 2009</i>	Bezrobotni w tys. – w grudniu 2009 r. <i>Unemployed persons 10<sup>3</sup> – in December 2009</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo <sup>a</sup> <i>in % of civil economy- cally active population<sup>a</sup></i>	nowo zarejestro- wani <i>inflow</i>			wyreje- strowani <i>outflow</i>	
	w tys. 10 <sup>3</sup>									XII 2008 = =100
<b>POLSKA .....</b> <i>POLAND</i>	<b>38178,0</b>	<b>23296,0</b>	<b>14882,0</b>	<b>1892,7</b>	<b>128,4</b>	<b>11,9</b>	<b>79,9</b>	<b>89</b>	<b>265,0</b>	<b>183,4</b>
Dolnośląskie .....	2878,2	2024,3	853,8	146,3	128,4	12,5	78,4	60	22,3	16,4
Kujawsko-pomorskie ..	2069,7	1257,7	812,1	134,1	121,7	15,8	77,7	117	19,4	12,1
Lubelskie .....	2159,4	1005,2	1154,1	117,2	115,4	12,8	87,2	242	17,0	10,2
Lubuskie .....	1010,4	642,8	367,5	61,1	131,9	15,9	75,9	68	9,6	6,6
Łódzkie .....	2544,9	1633,5	911,4	128,1	129,1	11,6	78,1	103	17,6	12,1
Małopolskie .....	3297,6	1626,3	1671,3	130,0	132,9	9,7	82,3	46	16,6	11,5
<b>Mazowieckie .....</b>	<b>5221,2</b>	<b>3374,0</b>	<b>1847,2</b>	<b>224,5</b>	<b>126,1</b>	<b>9,0</b>	<b>79,3</b>	<b>140</b>	<b>25,8</b>	<b>19,8</b>
Opolskie.....	1031,7	540,2	491,5	47,1	132,0	12,6	82,3	61	7,5	5,1
Podkarpackie.....	2101,9	863,7	1238,1	141,9	122,8	15,5	82,4	156	13,7	9,8
Podlaskie.....	1190,7	716,6	474,2	61,2	133,5	12,6	85,9	214	8,2	5,2
Pomorskie .....	2228,5	1476,6	751,9	100,3	147,9	12,0	75,8	65	16,7	10,4
Śląskie.....	4643,2	3628,2	1015,0	168,4	137,2	9,2	81,5	43	28,9	23,1
Świętokrzyskie.....	1271,0	574,3	696,7	83,8	107,9	14,7	81,6	179	10,9	7,2
Warmińsko-mazurskie	1428,0	854,9	573,1	109,2	124,9	20,2	75,8	277	14,6	9,5
Wielkopolskie .....	3407,5	1914,6	1492,9	133,6	146,1	9,1	78,8	82	20,4	14,4
Zachodniopomorskie ..	1694,1	1163,0	531,1	105,9	128,3	16,5	77,5	149	15,8	9,9

<sup>a</sup> Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

<sup>a</sup> Estimated as of the end of each month.

TABL. 48. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
**BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w grudniu 2009 r. <i>Marketplace prices of selected agricultural products and livestock in December 2009</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	XII 2008 = 100	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	XII 2008 = 100	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	XII 2008 = 100	w zł za 1szt. <i>in zł per head</i>	XII 2008 = 100
<b>POLSKA.....</b> <b>POLAND</b>	<b>53,39</b>	<b>85,2</b>	<b>40,18</b>	<b>76,9</b>	<b>76,63</b>	<b>105,4</b>	<b>158,50</b>	<b>108,7</b>
Dolnośląskie .....	56,67	73,9	.	x	83,75	96,4	.	x
Kujawsko-pomorskie..	49,40	72,3	49,50	74,2	79,33	94,7	157,50	124,7
Lubelskie .....	47,33	87,1	29,72	69,7	74,27	141,3	150,78	100,9
Lubuskie .....	74,44	84,3	70,00	88,9	84,58	93,4	.	x
Łódzkie.....	53,61	84,3	35,97	70,0	69,25	98,5	152,88	108,5
Małopolskie .....	55,78	88,2	49,74	83,0	68,47	107,2	161,67	104,8
<b>Mazowieckie.....</b>	<b>51,34</b>	<b>84,6</b>	<b>33,73</b>	<b>72,4</b>	<b>77,05</b>	<b>118,4</b>	<b>161,84</b>	<b>108,5</b>
Opolskie.....	60,00	78,3	.	x	87,42	96,1	.	x
Podkarpackie .....	53,06	84,7	34,83	66,8	79,69	105,1	153,64	104,4
Podlaskie .....	49,90	90,4	32,97	83,0	80,39	146,4	172,53	108,9
Pomorskie.....	58,18	87,1	62,50	94,5	77,33	94,7	141,43	126,9
Śląskie .....	63,95	88,7	64,44	101,6	83,78	108,6	172,50	113,6
Świętokrzyskie .....	47,87	93,2	35,48	90,2	66,50	125,1	151,33	101,8
Warmińsko-mazurskie	51,06	89,8	32,83	66,4	94,64	138,2	173,58	117,1
Wielkopolskie.....	53,69	78,9	38,32	72,8	69,35	82,6	159,24	111,0
Zachodniopomorskie ..	62,25	93,4	49,60	90,2	77,38	89,8	128,00	112,3

TABL. 48. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
**BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestock</i>			
	w grudniu 2009 r. <i>in December 2009</i>		w końcu listopada 2009 r. <i>end of November 2009</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>of which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys. szt. <i>10<sup>3</sup> heads</i>			
<b>POLSKA .....</b> <b>POLAND</b>	<b>5590,2</b>	<b>2678,2</b>	<b>14252,1</b>	<b>1360,8</b>
Dolnośląskie .....	98,9	44,3	326,4	43,2
Kujawsko-pomorskie .....	478,3	189,5	1756,7	187,5
Lubelskie .....	369,3	187,5	944,8	94,6
Lubuskie .....	58,7	25,9	171,8	18,0
Łódzkie .....	477,9	227,0	1197,4	107,6
Małopolskie .....	187,5	115,0	346,1	38,9
<b>Mazowieckie .....</b>	<b>984,0</b>	<b>533,9</b>	<b>1366,8</b>	<b>122,0</b>
Opolskie .....	121,5	48,2	585,1	54,7
Podkarpackie .....	113,4	78,6	235,4	22,5
Podlaskie .....	924,2	486,7	570,0	51,5
Pomorskie .....	172,2	69,5	868,3	87,7
Śląskie .....	120,5	51,4	316,1	30,2
Świętokrzyskie .....	164,8	83,7	373,9	40,9
Warmińsko-mazurskie .....	413,0	203,7	618,2	66,2
Wielkopolskie .....	814,8	294,6	4225,8	358,7
Zachodniopomorskie .....	91,2	38,7	349,3	36,6

TABL. 48. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)  
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I—XII 2009									
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł 10 <sup>6</sup> zł	I—XII 2008 = 100	w tys. 10 <sup>3</sup>	I—XII 2008 = 100	w zł in zł	I—XII 2008 = 100	w mln zł 10 <sup>6</sup> zł	I—XII 2008 = 100	w tys. 10 <sup>3</sup>	I—XII 2008 = 100
<b>POLSKA.....</b> <i>POLAND</i>	<b>854934,6</b>	<b>96,8</b>	<b>2455</b>	<b>94,5</b>	<b>3315,38</b>	<b>104,9</b>	<b>152444,0</b>	<b>105,7</b>	<b>436</b>	<b>105,3</b>
Dolnośląskie .....	77659,6	98,6	213	94,3	3619,57	105,8	10118,0	115,6	33	117,6
Kujawsko-pomorskie ..	37724,4	96,3	124	94,3	2823,18	105,6	4901,5	98,5	21	105,9
Lubelskie .....	19565,2	88,6	81	94,5	2918,78	104,2	4062,1	105,5	18	104,6
Lubuskie .....	21317,9	113,5	65	94,3	2796,75	104,3	2147,4	120,3	8	112,1
Łódzkie.....	45314,5	100,0	168	94,6	2863,79	105,3	6022,8	97,8	22	106,6
Małopolskie .....	49609,8	90,8	170	94,9	3163,91	103,9	11158,6	100,4	39	108,0
<b>Mazowieckie.....</b>	<b>176420,9</b>	<b>101,2</b>	<b>319</b>	<b>94,9</b>	<b>3887,32</b>	<b>107,0</b>	<b>49501,4</b>	<b>102,6</b>	<b>88</b>	<b>102,3</b>
Opolskie.....	19702,2	95,3	57	94,2	3094,37	103,1	2561,5	116,3	8	110,2
Podkarpackie .....	25987,4	92,0	119	90,7	2744,50	104,0	4812,8	109,4	18	100,8
Podlaskie .....	15348,2	103,8	49	95,1	2767,05	101,1	3260,0	94,3	9	111,0
Pomorskie .....	50553,0	97,2	137	93,9	3318,76	102,2	8224,1	101,5	26	103,0
Śląskie .....	159785,2	94,6	443	97,6	3917,10	104,4	16273,6	105,5	62	104,6
Świętokrzyskie .....	18617,9	90,8	61	92,0	3008,44	104,6	3688,7	112,4	12	113,4
Warmińsko-mazurskie	19609,8	95,5	78	90,8	2590,22	103,3	3386,0	101,0	14	98,2
Wielkopolskie.....	93974,6	96,4	291	93,8	3052,36	104,1	16829,4	111,9	45	103,4
Zachodniopomorskie ..	23744,1	101,7	82	92,1	2980,53	103,7	5495,9	134,0	14	100,3

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9. <sup>b</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.  
<sup>a</sup> See general notes item 9. <sup>b</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 48. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**  
**BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)**

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I—XII 2009		Mieszkania oddane do użytkowania <sup>a</sup> w okresie I—XII 2009 r. <i>Dwellings completed<sup>a</sup> in the period I—XII 2009</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>in zł</i>	I—XII 2008 = 100	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	I—XII 2008 = 100	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m <sup>2</sup> <i>10<sup>3</sup> sq. m</i>	I—XII 2008 = 100	w tys. m <sup>2</sup> <i>10<sup>3</sup> sq. m</i>
<b>POLSKA .....</b> <b>POLAND</b>	<b>3462,99</b>	<b>102,8</b>	<b>160079</b>	<b>96,9</b>	<b>72211</b>	<b>16041</b>	<b>93,3</b>	<b>10456</b>
Dolnośląskie .....	3574,57	102,0	14359	114,9	5224	1305	108,3	748
Kujawsko-pomorskie ..	2898,25	102,9	6694	87,6	3628	680	89,2	515
Lubelskie .....	2770,29	104,3	6082	82,2	3510	649	81,5	493
Lubuskie .....	2643,87	96,8	3753	88,2	2091	370	89,4	270
Łódzkie .....	2999,61	103,7	6415	87,0	3871	718	84,8	545
Małopolskie .....	2993,62	100,2	18853	117,7	7230	1785	107,8	1087
<b>Mazowieckie .....</b>	<b>4760,57</b>	<b>105,3</b>	<b>38415</b>	<b>100,7</b>	<b>12675</b>	<b>3700</b>	<b>99,7</b>	<b>1945</b>
Opolskie .....	3285,76	105,1	1762	96,2	1063	207	85,0	165
Podkarpackie .....	2736,09	102,9	5450	96,5	3776	622	89,8	527
Podlaskie .....	3284,49	101,5	4239	85,2	1716	410	74,3	258
Pomorskie .....	3415,85	102,5	14666	102,1	5767	1371	102,3	802
Śląskie .....	3286,13	102,1	10637	87,0	6745	1287	83,7	1009
Świętokrzyskie .....	2964,31	104,5	1891	70,9	1259	214	68,9	169
Warmińsko-mazurskie	2761,54	101,1	4857	71,1	2498	464	75,0	336
Wielkopolskie .....	3225,78	101,0	14264	87,3	8107	1548	84,7	1162
Zachodniopomorskie ..	3189,36	104,9	7742	111,1	3051	710	105,7	425

<sup>a</sup> Dane meldunkowe.  
<sup>a</sup> Report data.

TABL. 48. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)

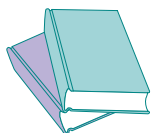
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> – stan w dniu 31 grudnia 2009 r. National economy entities <sup>a</sup> – as of 31 December 2009												
	ogółem grand total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	w tym of which									osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> natural persons conducting economic activity <sup>b</sup>
				spółki handlowe commercial companies									
				ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation	z ogółem – spółki of total – companies							
						akcyjne joint stock			z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability				
						razem total	w tym of which		razem total	w tym of which			
							jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation		jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation		
POLSKA..... POLAND	3742673	289	17193	283712	65831	8969	296	1550	236355	317	63121	2815618	
Dolnośląskie .....	316811	14	1378	23188	6346	675	24	95	19722	23	6154	224925	
Kujawsko-pomorskie..	182031	9	962	10810	1645	338	15	40	8996	11	1573	140560	
Lubelskie .....	156180	9	1164	8231	1008	247	13	22	6403	9	961	120987	
Lubuskie .....	101405	9	475	7122	2660	162	4	31	6172	6	2606	74513	
Łódzkie.....	220706	18	963	13408	2664	429	9	58	10596	21	2571	171584	
Małopolskie .....	314017	31	1124	20848	3569	666	15	97	16217	27	3323	239191	
Mazowieckie.....	646696	101	3156	82674	24334	2861	67	696	71606	52	23301	462544	
Opolskie.....	95481	4	489	5141	1366	107	6	26	4277	11	1327	70783	
Podkarpackie .....	144999	3	730	7004	913	235	15	27	5261	10	843	112263	
Podlaskie .....	89578	4	473	4279	488	104	5	22	3023	14	453	71541	
Pomorskie .....	249262	8	1063	20929	4065	749	19	118	18175	10	3899	185317	
Śląskie .....	430578	28	1161	30772	5393	1034	47	128	25210	45	5162	325991	
Świętokrzyskie .....	105678	6	496	4550	553	222	17	25	3430	7	513	84315	
Warmińsko-mazurskie	114821	5	695	5749	939	129	8	9	4667	12	917	84617	
Wielkopolskie.....	359350	29	1749	25778	5713	760	20	117	21071	48	5435	279841	
Zachodniopomorskie ..	215080	11	1115	13229	4175	251	12	39	11529	12	4083	166646	

<sup>a</sup> Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1; zarejestrowane w rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

<sup>a</sup> Data is presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1; registered in the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personality. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.





## **Publikacje Urzędu Statystycznego w Warszawie przewidziane do wydania w 2010 r.**

### **ROCZNIKI STATYSTYCZNE**

Cena w zł

Rocznik Statystyczny Województwa Mazowieckiego 2010 .....	28,00
Województwo Mazowieckie 2010 — Podregiony, Powiaty, Gminy.....	28,00
Rocznik Statystyczny Warszawy 2010 .....	25,00

### **INFORMACJE I OPRACOWANIA STATYSTYCZNE**

Biuletyn Statystyczny Województwa Mazowieckiego ( <i>kwartalnik</i> ).....	20,00
Przegląd Statystyczny Warszawy ( <i>kwartalnik</i> ).....	15,00
Panorama dzielnic Warszawy w 2009 r. ....	25,00
Ludność, ruch naturalny i migracje w województwie mazowieckim w 2009 r. ....	18,00
Rynek pracy w województwie mazowieckim w 2009 r. ....	18,00
Zmiany strukturalne grup podmiotów gospodarki narodowej w województwie mazowieckim w 2009 r. (CD)	15,00
Portret województwa mazowieckiego 2005—2009.....	20,00
Dzieci w województwie mazowieckim 2002—2008 .....	15,00

**Informacje na temat publikacji wydawanych przez Urząd Statystyczny w Warszawie  
można uzyskać pod adresem:**

**Urząd Statystyczny w Warszawie  
Centrala 022 464 20 00**

ul. 1 Sierpnia 21, 02-134 WARSZAWA  
**Centrum Informacji Statystycznej**, pok. 18, parter  
tel./faks 22 846 78 32  
tel. 22 464 20 85  
e-mail: informatoriumUSWAW@stat.gov.pl

**oraz w Centrach Informacji Statystycznej w:**

<b>Oddziale w Ciechanowie</b> 06-400 Ciechanów, ul. Nadrzeczna 1 tel. 23 672 53 12	<b>Oddziale w Ostrołęce</b> 07-410 Ostrołęka, ul. Insurekcyjna 3 tel. 29 760 78 50
<b>Oddziale w Płocku</b> 09-407 Płock 9, ul. Otolińska 21 tel. 24 366 50 37	<b>Oddziale w Radomiu</b> 26-600 Radom, ul. Planty 39/45 tel. 48 363 06 07
<b>Oddziale w Siedlcach</b> 08-110 Siedlce, ul. Pułaskiego 19/21 tel. 25 632 71 65	

### **SPRZEDAŻ DETALICZNĄ WYDAWNICTW US PROWADZĄ:**

- US w **Warszawie**, **Centrum Informacji Statystycznej**, parter, pok. 15
- Punkt **sprzedaży** Zakładu Wydawnictw Statystycznych  
00-925 Warszawa, al. Niepodległości 208 (parter)  
tel. bezp. 22 608 34 27

**U w a g a.** Zamówienia na prenumeratę publikacji można składać pisemnie, faksem lub e-mailem na adres Urzędu Statystycznego w Warszawie, podając pełny adres odbiorcy z kodem pocztowym oraz numerem identyfikacyjnym płatnika VAT (NIP).

Zachęcamy również do korzystania z elektronicznego formularza zamówień publikacji, dostępnego na stronie [www.stat.gov.pl/warsz](http://www.stat.gov.pl/warsz)



pieczęćka firmowa

**ZAMÓWIENIE**

Lp.	Tytuły publikacji do sprzedaży	Cena w złotych	Liczba zamówionych egzemplarzy
<b>Publikacje z wynikami spisów</b>			
1.	„RAPORT Z WYNIKÓW SPISÓW POWSZECHNYCH. WOJEWÓDZTWO MAZOWIECKIE”	20,00	
2.	„ZAMIESZKANE BUDYNKI W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	20,00	
3.	„MIESZKANIA W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	20,00	
4.	„LUDNOŚĆ. STAN ORAZ STRUKTURA DEMOGRAFICZNA I SPOŁECZNO-EKONOMICZNA W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	20,00	
5.	„GOSPODARSTWA DOMOWE I RODZINY W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	20,00	
6.	„LUDNOŚĆ I GOSPODARSTWA DOMOWE ZWIĄZANE Z ROLNICTWEM W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	20,00	
7.	„BUDYNKI I WYPOSAŻENIE TECHNICZNE GOSPODARSTW ROLNYCH W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	15,00	
8.	„WYBRANE ELEMENTY SYTUACJI EKONOMICZNEJ GOSPODARSTW ROLNYCH W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	15,00	
9.	„SYSTEMATYKA I CHARAKTERYSTYKA GOSPODARSTW ROLNYCH W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	15,00	
10.	„AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	18,00	
11.	„MIGRACJE LUDNOŚCI W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	18,00	
12.	„OSOBY NIEPEŁNOSPRAWNE W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	18,00	
13.	„WARUNKI MIESZKANIOWE GOSPODARSTW DOMOWYCH I RODZIN W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	18,00	
14.	„CELE PRODUKCJI W GOSPODARSTWACH ROLNYCH W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM”	18,00	
15.	„PODSTAWOWE INFORMACJE ZE SPISÓW POWSZECHNYCH GMINA... /DZIELNICA... /MIASTO... WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO. NSP, PSR”	25,00	
16.	„PODSTAWOWE INFORMACJE ZE SPISÓW POWSZECHNYCH. GMINA ... WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO/DZIELNICA ... M.ST. WARSZAWY. NSP, PSR” CD-ROM	15,00	
17.	„PODSTAWOWE INFORMACJE ZE SPISÓW POWSZECHNYCH. POWIAT ... /MIASTO NA PRAWACH POWIATU ... WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO. NSP, PSR” CD-ROM	20,00	
18.	„PODSTAWOWE INFORMACJE ZE SPISÓW POWSZECHNYCH. MIASTO WARSZAWA. (WARSZAWA OGÓŁEM ORAZ 18 DZIELNIC WARSZAWY). NSP, PSR” CD-ROM	50,00	
19.	„PODSTAWOWE INFORMACJE ZE SPISÓW POWSZECHNYCH. NSP I PSR. WOJEWÓDZTWO MAZOWIECKIE. CZĘŚĆ I” (PRZEKRÓJ; POWIATY) CD-ROM	50,00	
20.	„PODSTAWOWE INFORMACJE ZE SPISÓW POWSZECHNYCH. NSP I PSR. WOJEWÓDZTWO MAZOWIECKIE. CZĘŚĆ II” (PRZEKRÓJ; POWIATY) CD-ROM	50,00	
<b>Pozostałe publikacje</b>			
1.	„ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO 2005”	28,00 (CD – 15,00)	
2.	„ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO 2006”	28,00 (CD – 15,00)	
3.	„ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO 2007”	28,00 (CD – 15,00)	
4.	„ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO 2008”	28,00 (CD – 15,00)	
5.	„ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO 2009”	28,00 (CD – 15,00)	
6.	„WOJEWÓDZTWO MAZOWIECKIE 2005 — PODREGIONY, POWIATY, GMINY”	25,00 (CD – 15,00)	
7.	„WOJEWÓDZTWO MAZOWIECKIE 2006 — PODREGIONY, POWIATY, GMINY”	28,00 (CD – 15,00)	
8.	„WOJEWÓDZTWO MAZOWIECKIE 2007 — PODREGIONY, POWIATY, GMINY”	28,00 (CD – 15,00)	
9.	„WOJEWÓDZTWO MAZOWIECKIE 2008 — PODREGIONY, POWIATY, GMINY”	28,00 (CD – 15,00)	
10.	„WOJEWÓDZTWO MAZOWIECKIE 2009 — PODREGIONY, POWIATY, GMINY”	28,00 (CD – 15,00)	
11.	„ROCZNIK STATYSTYCZNY WARSZAWY 2006”	25,00 (CD – 15,00)	
12.	„ROCZNIK STATYSTYCZNY WARSZAWY 2007”	25,00 (CD – 15,00)	
13.	„ROCZNIK STATYSTYCZNY WARSZAWY 2008”	25,00 (CD – 15,00)	
14.	„ROCZNIK STATYSTYCZNY WARSZAWY 2009”	25,00 (CD – 15,00)	
15.	„LUDNOŚĆ, RUCH NATURALNY I MIGRACJE W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2004 R.” CD-ROM	15,00	
16.	„LUDNOŚĆ, RUCH NATURALNY I MIGRACJE W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2005 R.” CD-ROM	15,00	
17.	„LUDNOŚĆ, RUCH NATURALNY I MIGRACJE W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2006 R.”	18,00 (CD – 15,00)	
18.	„LUDNOŚĆ, RUCH NATURALNY I MIGRACJE W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2007 R.”	18,00 (CD – 15,00)	
19.	„LUDNOŚĆ, RUCH NATURALNY I MIGRACJE W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2008 R.”	18,00 (CD – 15,00)	

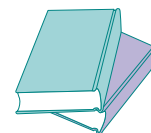
# ZAMÓWIENIE



Lp.	Tytuły publikacji do sprzedaży	Cena w złotych	Liczba zamówionych egzemplarzy
<b>Pozostałe publikacje (dok.)</b>			
20.	„RYNEK PRACY W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2004 R.” CD-ROM	15,00	
21.	„RYNEK PRACY W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2005 R.”	18,00 (CD – 15,00)	
22.	„RYNEK PRACY W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2006 R.”	18,00 (CD – 15,00)	
23.	„RYNEK PRACY W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2007 R.”	18,00 (CD – 15,00)	
24.	„RYNEK PRACY W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2008 R.”	18,00 (CD – 15,00)	
25.	„ZMIANY STRUKTURALNE GRUP PODMIOTÓW GOSPODARKI NARODOWEJ W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2006 R.” CD-ROM	15,00	
26.	„ZMIANY STRUKTURALNE GRUP PODMIOTÓW GOSPODARKI NARODOWEJ W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2007 R.” CD-ROM	15,00	
27.	„ZMIANY STRUKTURALNE GRUP PODMIOTÓW GOSPODARKI NARODOWEJ W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2008 R.” CD-ROM	15,00	
28.	„PANORAMA DZIELNIC WARSZAWY W 2005 R.”	15,00	
29.	„PANORAMA DZIELNIC WARSZAWY W 2006 R.”	15,00	
30.	„PANORAMA DZIELNIC WARSZAWY W 2007 R.” CD-ROM	15,00	
31.	„PANORAMA DZIELNIC WARSZAWY W 2008 R.”	25,00 (CD – 15,00)	
32.	„BIULETYN STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO 2006 (KWARTALNIK)” * .....	20,00	
33.	„BIULETYN STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO 2007 (KWARTALNIK)” * .....	20,00	
34.	„BIULETYN STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO 2008 (KWARTALNIK)” * .....	20,00	
35.	„BIULETYN STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO 2009 (KWARTALNIK)” * .....	20,00	
36.	„PRZEGLĄD STATYSTYCZNY WARSZAWY 2006 (KWARTALNIK)” * .....	15,00	
37.	„PRZEGLĄD STATYSTYCZNY WARSZAWY 2007 (KWARTALNIK)” * .....	15,00	
38.	„PRZEGLĄD STATYSTYCZNY WARSZAWY 2008 (KWARTALNIK)” * .....	15,00	
39.	„PRZEGLĄD STATYSTYCZNY WARSZAWY 2009 (KWARTALNIK)” * .....	15,00	
40.	„OBSZAR METROPOLITALNY WARSZAWY”	25,00 (CD – 15,00)	
41.	„SPORT W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W LATACH 2004—2008”	20,00 (CD – 15,00)	
42.	„DZIECI W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM 2002—2006” CD-ROM	15,00	
43.	„PORTRET WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO 2002—2007”	20,00 (CD-15,00)	
44.	„PORTRET WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO 2002—2008”	20,00 (CD – 15,00)	
<b>Ponadto w 2010 r. ukażą się następujące publikacje</b>			
1.	„ROCZNIK STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO 2010”	28,00 (CD – 15,00)	
2.	„WOJEWÓDZTWO MAZOWIECKIE 2010 — PODREGIONY, POWIATY, GMINY”	28,00 (CD – 15,00)	
3.	„ROCZNIK STATYSTYCZNY WARSZAWY 2010”	25,00 (CD – 15,00)	
4.	„BIULETYN STATYSTYCZNY WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO 2010 (KWARTALNIK)” * .....	20,00	
5.	„PRZEGLĄD STATYSTYCZNY WARSZAWY 2006 (KWARTALNIK)” * .....	15,00	
6.	„PANORAMA DZIELNIC WARSZAWY W 2009 R.”	25,00 (CD – 15,00)	
7.	„LUDNOŚĆ, RUCH NATURALNY I MIGRACJE W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2009 R.”	18,00 (CD – 15,00)	
8.	„RYNEK PRACY W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2009 R.”	18,00 (CD – 15,00)	
9.	„ZMIANY STRUKTURALNE GRUP PODMIOTÓW GOSPODARKI NARODOWEJ W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM W 2009 R.” CD-ROM	15,00	
10.	„PORTRET WOJEWÓDZTWA MAZOWIECKIEGO 2005—2009”	20,00 (CD – 15,00)	
11.	„DZIECI W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM 2002—2008”	15,00 (CD – 15,00)	
<div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"> <span>Jestem płatnikiem VAT</span> <span>Numer NIP .....</span> <span>Numer tel. ....</span> </div> <div style="text-align: right; margin-top: 20px;">             .....              pieczęć i podpis zamawiającego         </div>			

\* Należy wpisać zamawiany kwartał, np. IV kw.

## Publications of Statistical Office in Warsaw expected to issue in 2010



### STATISTICAL YEARBOOKS

Price in zł

Statistical Yearbook of Mazowieckie Voivodship 2010 .....	28,00
Mazowieckie Voivodship 2010 — Subregions, Powiats, Gminas .....	28,00
Statistical Yearbook of Warsaw 2010 .....	25,00

### STATISTICAL INFORMATION AND ELABORATIONS

Statistical Bulletin of Mazowieckie Voivodship (quarterly).....	20,00
Statistical Review of Warsaw (quarterly).....	15,00
Panorama of Warsaw districts in 2009.....	25,00
Population, vital statistics and migration in Mazowieckie voivodship in 2009 .....	18,00
Labour market in Mazowieckie voivodship in 2009.....	18,00
Structural changes of groups of entities of national economy in Mazowieckie voivodship in 2009 (CD-ROM) ....	15,00
Portrait of Mazowieckie voivodship 2005—2009 .....	20,00
Children in Mazowieckie voivodship 2002—2008 .....	15,00

**Information concerning publications issued by Statistical Office in Warsaw  
can be obtained at:**

**Statistical Office in Warsaw**  
**Tel. exchange (+48) 22 464 20 00**

1 Sierpnia 21, 02-134 WARSAW  
**Centre of Statistical Information**, room 18, ground floor  
tel./fax (+48) 22 846 78 32  
tel. (+48) 22 464 20 85  
e-mail: [informatoriumUSWAW@stat.gov.pl](mailto:informatoriumUSWAW@stat.gov.pl)

**as well as Centres of Statistical Information at:**

<p style="text-align: center;"><b>Branch in Ciechanów</b></p> <p>06-400 Ciechanów, Nadrzeczna 1 tel. (+48) 23 672 53 12</p>	<p style="text-align: center;"><b>Branch in Ostrołęka</b></p> <p>07-410 Ostrołęka, Insurekcyjna 3 tel. (+48) 29 760 78 50</p>
<p style="text-align: center;"><b>Branch in Płock</b></p> <p>09-407 Płock 9, Otolіńska 21 tel. (+48) 24 366 50 37</p>	<p style="text-align: center;"><b>Branch in Radom</b></p> <p>26-600 Radom, Planty 39/45 tel. (+48) 48 363 06 07</p>
<p style="text-align: center;"><b>Branch in Siedlce</b></p> <p>08-110 Siedlce, Pułaskiego 19/21 tel. (+48) 25 632 71 65</p>	

**RETAIL SALES OF SO PUBLICATIONS IS CONDUCTED AT:**

- SO in **Warsaw**, **Centre of Statistical Information**, ground floor, room 15
- **Sales point** of Statistical Publishing Establishment  
00-925 Warsaw, Niepodległości 208 (ground floor)  
direct tel. (+48) 22 608 34 27

**Note.** Orders on publication subscriptions should be sent by post, fax or email at Statistical Office in Warsaw address with full address of recipient including ZIP code and tax identification number (NIP).

Please see our electronic order form, available at website [www.stat.gov.pl/warsz/](http://www.stat.gov.pl/warsz/)